

Universal Multiple-Octet Coded Character Set
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation
Международная организация по стандартизации

Doc Type: Working Group Document
Title: Towards an Encoding of the Khitan Small Script
Source: Andrew West, Viacheslav Zaytsev, Michael Everson
Status: Individual Contribution
Action: For consideration by JTC1/SC2/WG2 and UTC
Date: 2016-05-21

Contents

1. Introduction.....	2
2. About the Khitan Small Script.....	3
3. Structure of the Khitan Small Script.....	5
3.1 Logograms.....	5
3.2 Phonograms.....	7
3.3 Spacing.....	12
3.4 Seal Script.....	13
4. Encoding Model.....	14
5. Font Considerations.....	16
5.1 Type A Font (Vertical Layout).....	16
5.2 Type B Font (Vertical Presentation in Horizontal Layout).....	19
5.3 Type C Font (Linear Presentation in Horizontal Layout).....	21
6. Character Repertoire.....	24
6.1 Sources for KSS Character Repertoire.....	24
6.2 Discussion of Individual KSS Characters.....	75
6.3 Character Information.....	79
6.4 Character Order.....	105
6.5 Radicals.....	107
6.6 Allographs, Variants and Erroneous Forms.....	110
6.7 Composite Characters.....	111
6.8 Dotted and Undotted Forms.....	113
6.9 Repeat Mark.....	116
6.10 Symbols for Missing Characters.....	116
7. Character Names and Unicode Properties.....	117
8. Summary of Issues.....	118
9. Bibliography.....	119
10. Appendix.....	122

1. Introduction

This document builds on the proposals to encode the Khitan Small Script (Chinese *Qidān xiǎozì* 契丹小字) submitted by China in 2010 (see WG2 N3820 and N3918), and suggests a revised list of 472 characters as candidates for encoding. This document also discusses other aspects not fully covered in the previous proposals, such as the encoding model and font considerations.

This is not a final proposal, but is intended as a discussion document for the meeting on encoding Khitan scripts to be held in Yinchuan, China in August 2016. It may be used as input to a consensus proposal after that meeting.

2. About the Khitan Small Script

The Khitan Small Script (KSS) and the Khitan Large Script (KLS) are two distinct and morphologically different scripts that were both used by the Khitan people of Northern China to write the Khitan language during the Liao Dynasty (907–1125), the Kara-Khitan Khanate (1124–1218) and the Jin dynasty (1115–1234). The large script was devised in 920, under the orders of Abaoji, founder of the Liao dynasty. The small script was created a little later, in about 924 or 925 by a scholar named Yelü Diela, reportedly inspired by the Uyghur script, although the small script has no obvious similarities with the Uyghur script. Both large and small scripts have only been partially deciphered, and there are many unanswered questions related to their orthography.

The largest source of Khitan Small Script texts are funerary epitaphs engraved on stone tablets and buried in the tombs of members of Khitan aristocracy and royalty (see Fig. 1). Some 30–40 Khitan Small Script epitaphs from the Liao and Jin dynasties are currently known. These range in date from 1053 to 1171, and the longest inscription comprises about 4,500 characters on 70 lines. The small script is also used on a monumental record dated 1134 (see Fig. 3), as painted labels on tomb murals, and as graffiti on the walls of a pagoda. Inscriptions in the small script are also known on bronze mirrors (see Fig. 4 and Fig. 22), tallies, non-circulation coins, and on a jade cup. No examples of manuscripts or printed texts in the Khitan Small Script are known.

See N3918 for a list of Khitan Small Script epitaphs and other inscriptions.

Fig. 1: Detail of the *Epitaph for Yelü Dilie (1092)*

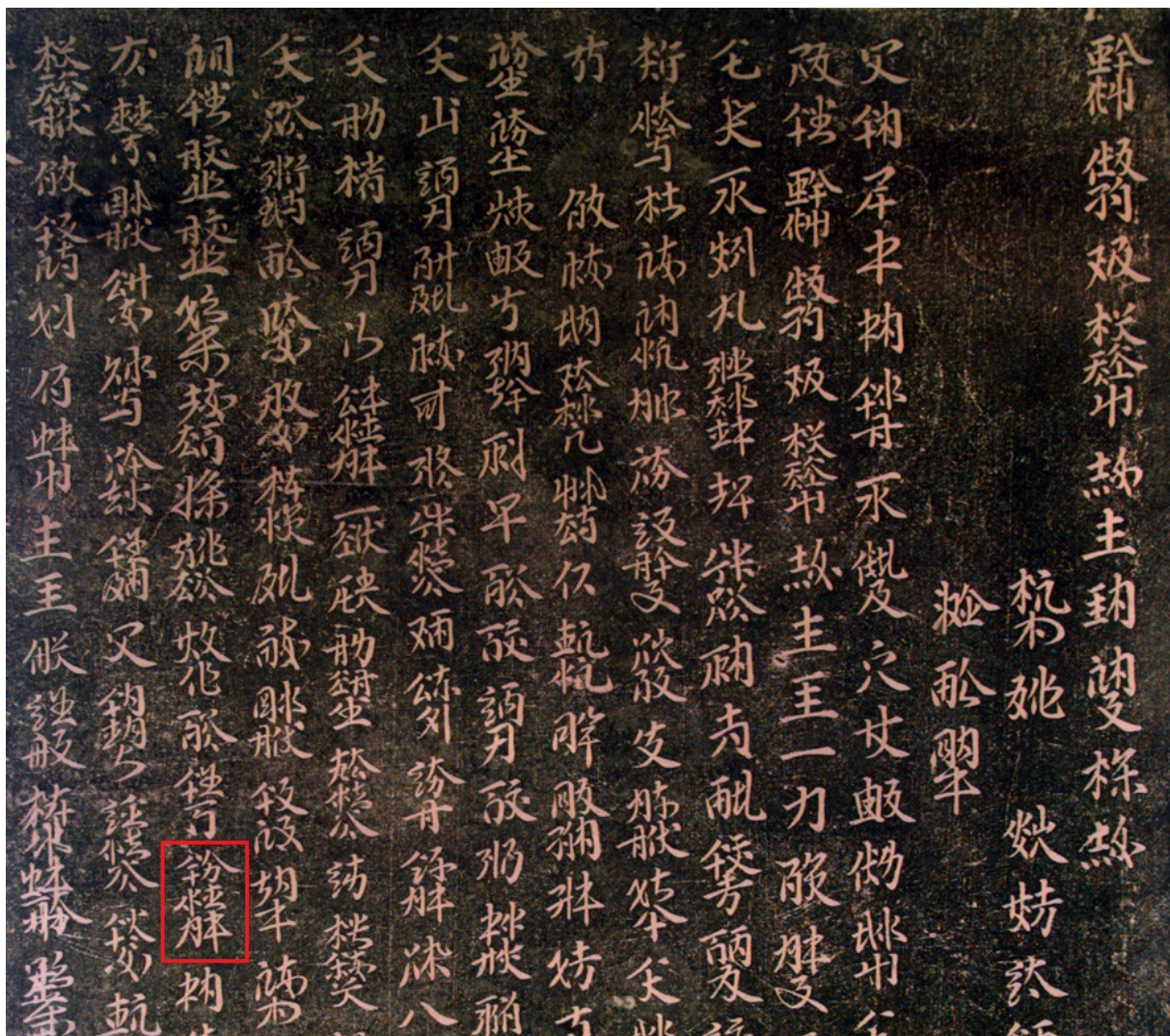


[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Small_Khitan_Inscription.jpg cc-by-sa-3.0 BabelStone]

The large and small scripts were used over the same period of time, in the same geographical area, and for the same functions (the main surviving literary remains in both scripts are funerary epitaphs engraved on stone tablets). The two scripts were apparently also both used to write the same language, so there is no obvious explanation for why the Khitan people used two different scripts, and what the exact difference in use between the two scripts was. No examples are known of the two scripts co-occurring in the same epitaph or in the same archaeological context.

Both scripts continued in use by members of the Khitan elite during the first half of the Jin dynasty (latest dated KSS epitaph is 1171, and latest dated KLS epitaph is 1176), but in 1191 Emperor Zhangzong of Jin suppressed the usage of the Khitan scripts. The last recorded person who could read and write the Khitan language was Yelü Chucai (1190–1244).

Fig. 2: Part of a rubbing of the *Epitaph for Emperor Daozong* (1101)



3. Structure of the Khitan Small Script

The Khitan Small Script is written in vertical columns running from right to left across the writing surface, in the same manner that Chinese was traditionally written.

The Khitan Small Script comprises two different, but sometimes overlapping, types of characters: logograms and phonograms. Logograms are generally written by themselves as single characters, whereas phonograms generally combine together into blocks of between two and eight characters to represent a single word. The basic characters that can combine into a block are known as *yuánzì* 原字 in Chinese, and several hundred of them have been identified.

3.1 Logograms

A small number of frequently-used words, such as numbers and calendrical terms, are represented as single logograms which are normally written in isolation (see Fig. 3). Some logographic characters can take grammatical suffixes, in which case they can form the first character in a phonogram block. A few characters appear to function both as logograms and phonograms. For example the character 𐰞 is a logogram meaning ‘nine’ when it occurs in isolation, but it also frequently occurs as a phonogram (in any position in a block) with the reconstructed reading *is*. Some scholars read the character 𐰟 as *ia* when it occurs as a phonogram, but read it as *aqā* or *axā* as a logogram meaning ‘elder brother’ (see Kane 2009 pp. 33 and 110). Similarly, some scholars read 𐰠 as *ai* when it occurs as a phonogram, but read it as *awi* or *aja* as a logogram meaning ‘father’ (see Kane 2009 pp. 33 and 100). However, logogram readings of Khitan Small Script characters are almost all conjectural.

Logogram characters for the numbers one through ten, as well as the calendrical colour terms ‘white’ and ‘gold’, occur in dotted and undotted forms (see Table 9). The presence or absence of the dot is believed to indicate grammatical gender, with the dotted forms indicating masculine, and undotted forms indicating feminine or gender-neutral.

3.2 Phonograms

Most Khitan words are written phonetically with phonographic characters that represent consonants, vowels or diphthongs, or syllables. The phonetic values of many phonographic characters have been reconstructed, albeit with varying degrees of certainty and consensus. However, the phonetic values of many characters are still unknown. In some cases, where no reading has been reconstructed, characters have been assigned mnemonic readings based purely on the pronunciation of a similar-looking Chinese character (e.g. Kane 2009 notes the mnemonic reading *kǎi* for 𠤎 based on its similarity to the simplified Chinese character *kāi* 开). These mnemonic readings should not be confused with phonetic reconstructions, and are marked with a dotless question mark above the main vowel in Kane's system of transcription.

3.2.1 Standard Structure of Phonogram Blocks

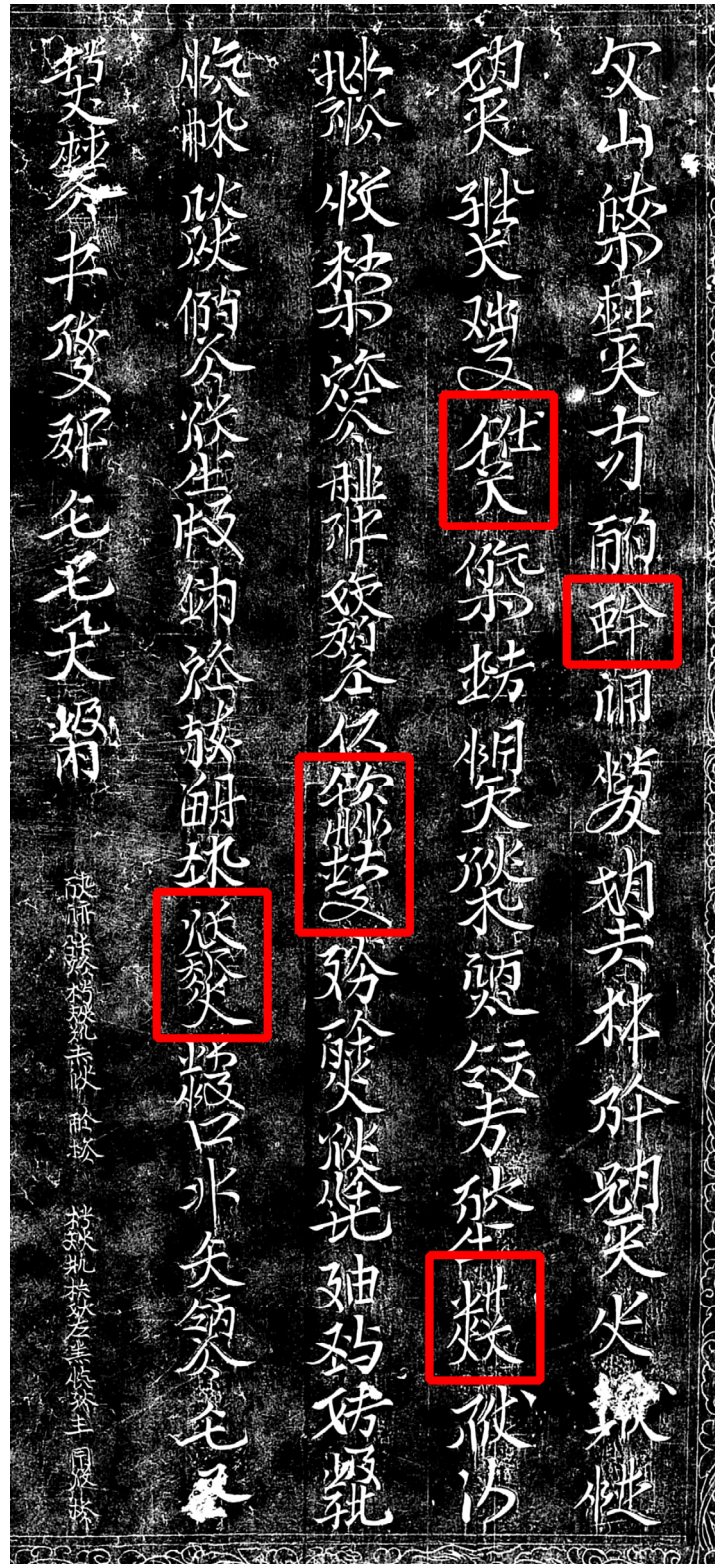
Two or more phonograms normally combine together into a block representing a single word of one or more syllables. In the great majority of cases two or more characters form a rectangular block, as shown in Table 1 below (see Fig. 2 and Fig. 5 for context). Within a block, characters are ordered left-to-right and top-to-bottom. The longest attested block is eight characters in length, in the Epitaph for Yelü Xiangwen (see Wu & Janhunen 2010 p. 169). Phonograms may also occur in isolation, but such single-character blocks are omitted from Table 1.

Fig. 4: Bronze mirror with KSS inscription found in Kaesŏng, Korea







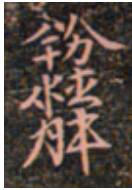
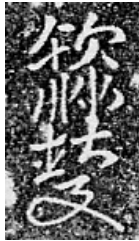

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Khitan_mirror_from_Korea.jpg cc-by-sa-2.0 John S Y Lee]

Fig. 5: Record of the Journey of the Younger Brother of the Emperor of the Great Jin Dynasty (1134)



Blocks of 2, 3, 4, 5 and 7 phonographic characters highlighted in red

Table 1: Standard Structure of Khitan Small Script Phonogram Blocks

Phono-grams	2	3	4	5	6	7	8
Layout	①②	①② ③	①② ③④	①② ③④ ⑤	①② ③④ ⑤⑥	①② ③④ ⑤⑥ ⑦	①② ③④ ⑤⑥ ⑦⑧
Example							
	𐰇𐰏	𐰇𐰏 𐰇	𐰇𐰏 𐰇𐰏	𐰇𐰏 𐰇𐰏 𐰇	𐰇𐰏 𐰇𐰏 𐰇𐰏	𐰇𐰏 𐰇𐰏 𐰇𐰏 𐰇	𐰇𐰏 𐰇𐰏 𐰇𐰏 𐰇𐰏
Linear	𐰇𐰏	𐰇𐰏𐰇	𐰇𐰏𐰇𐰏	𐰇𐰏𐰇 𐰇𐰏	𐰇𐰏𐰇𐰏 𐰇𐰏	𐰇𐰏𐰇𐰏 𐰇𐰏	𐰇𐰏𐰇𐰏 𐰇𐰏𐰇𐰏
Reading*	hur.ú	se.mu.i	p.u.ui.i	x.i.is.û.ui	ú.dû.le.ha. a.ar	se.qó.(zǒ).le. ha.al.ún	?a.bu.d.l.ha .a.án
Meaning	<i>controller</i>	<i>to travel?</i>	?	?	<i>Chongxi era</i>	<i>to repair</i>	?

* Readings in Tables 1, 2 and 3 use the system of transcription given in Kane 2009, except that Kane's mnemonic readings are put in parentheses.

3.2.2 Alternative Structure of Phonogram Blocks

Less commonly, a phonogram block starts with a single centred character rather than with two characters side-by-side. Examples of blocks with a single start character from the Epitaph for Emperor Daozong, the Epitaph for Empress Xuanyi, and the bronze mirror found in Korea are shown in Table 2 and Table 3. This layout is most common with two characters, where the characters are vertically aligned rather than horizontally aligned (see Table 2). However, three or four characters may also form a block with a centred start character (see Table 3).

Table 2: Alternative Structure of Khitan Small Script Phonogram Blocks














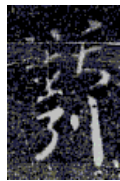
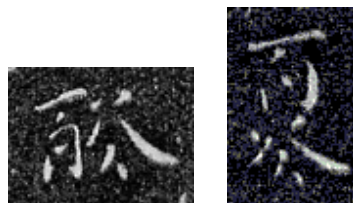
Phono-grams	2	2	2	2	2	2	2	2
Layout	① ②	① ②	① ②	① ②	① ②	① ②	① ②	① ②
Example								
	土 北	中 关	丑 本	五 券	尺 炎	百 谷	小 关	仅 夹
Linear	土北	中关	丑本	五券	尺炎	百谷	小关	仅夹
Reading	(tǔ).ii	bun.i	(giǒ).ar	?e	dau.úr	mó.er	(siǒ).i	(jǐn).an

Table 3: Alternative Structure of Khitan Small Script Phonogram Blocks

Phono-grams	2	2	3	3	3	4
Layout	① ②	① ②	① ②③	① ②③	① ②③	① ②③ ④
Example						
	亦 券	曲 谷	一 谷伏	小 火火	小 升狗	小 五方 列
Linear	亦券	曲谷	一谷伏	小火火	小升狗	小五方列
Reading	ün.e	go.er	?de.n	(siǒ).iú.ui	(siǒ).ó.ji	(siǒ).ha.al.hu

This structure seems to be preferred for certain characters, for example the character 小, which means ‘south’ or ‘tribe’ as a logogram in isolation, usually occurs by itself at the start of a block. However, the structure of a block cannot be predicted from the characters involved, and the same characters may be structured differently in different texts, or even within the same text. For example, the two characters 仅 爨 form a vertically aligned block in the Epitaph for Emperor Daozong, but form a horizontally aligned block in the Epitaph for Yelü Dilie. As another example, the word 百 尔 *mó.er* ‘mother, wife’ occurs twice on column 26 of the Epitaph for Emperor Daozong, once written with the two characters horizontally aligned, and once written with the two characters vertically aligned (see Fig. 6).

Fig. 6: Mó.er written horizontally and vertically in the Epitaph for Emperor Daozong (positions 26-18 and 26-36)



3.3 Spacing

Intercharacter spacing varies from one inscription to another, and may not even be consistent within the same inscription due to the need to squeeze text into a limited space. However, we can make some general observations about spacing in epigraphic texts.

Blocks of phonograms are normally separated from each other and from a preceding or following logogram character by a narrow space. Modern transcriptions of KSS text usually separate blocks with a much wider space (see for example Fig. 10).

There is often no obvious gap between consecutive logogram characters in isolation, but a narrow space is usually seen between a logogram character and a preceding or following phonogram block (see Fig. 2 for examples). Modern transcriptions of KSS texts tend to separate consecutive logogram characters with a normal-width space.

Fig. 7 shows a short excerpt from the *Record of the Journey of the Younger Brother of the Emperor of the Great Jin Dynasty* (1134), with three phonogram blocks and three logogram characters. In this example the intercharacter spacing is marked with red arrows. If we represent the phonogram blocks as {ABC}, {DE} and {FGH}, and the logograms as {X}, {Y} and {Z}, then this example text could be represented as <{ABC} SPACE {DE} SPACE {X} {Y} {Z} SPACE {FGH}> .

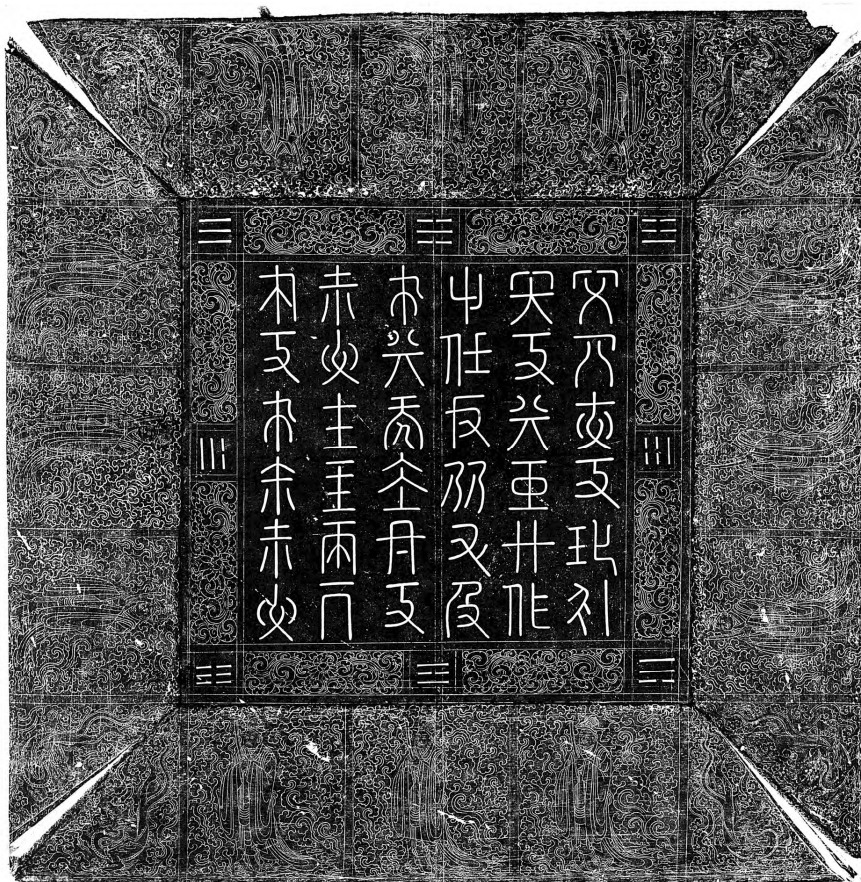
Fig. 7: Intercharacter Spacing in an Epigraphic Text



3.4 Seal Script

The title inscriptions on the stone lids of the Epitaphs for Emperor Daozong and Empress Xuanyi are engraved in pseudo-archaic 'seal script' calligraphy (see Fig. 8). In these cases the phonogram characters are not grouped into blocks, but are laid out in a linear format (in columns running top-to-bottom and laid out right-to-left across the writing surface). Each seal script phonographic character occupies the same square space as a logographic character, and there are no spaces between characters. The boundaries between phonogram blocks are not marked.

Fig. 8: Lid of the *Epitaph for Emperor Daozong (1101)*



Seal Script style characters written in linear format

又 尺 奕 又 玳 利 尖 又 关 重 升 化 中 住 及 狗 又 及
 亦 关 黍 谷 丹 又 赤 女 主 至 雨 九 和 又 亦 余 赤 女

4. *Encoding Model*

The Khitan Small Script comprises an ill-defined but closed set of several hundred characters. A number of these are similar or identical in form to Han ideographs, but most of these are not related to the corresponding Han ideograph in meaning or pronunciation, and so cannot be considered to be borrowings from the Han script (this contrasts with the Khitan Large Script which does have a number of borrowings from the Han script). For example, the KSS phonographic character 𐰪 (**ud*) looks like the CJK ideograph U+706B 火 *huǒ* ‘fire’, but the KSS character is not related in either meaning or pronunciation. As the KSS characters are not cognate to identical Han characters it would not be appropriate to unify any KSS characters with existing CJK ideographs. Furthermore, the complex nature of the Khitan Small Script means that it would be technically impractical to unify KSS characters with existing CJK ideographs.

The Khitan Small Script is a complex script because sequences of two or more characters can combine together to form rectangular blocks, as described in Section 3.2 above. No existing Unicode script has this behaviour, although the Hangul script is similar in some respects. The crucial difference between KSS blocks and Hangul syllable blocks is that Hangul blocks are constrained to a single syllable with an initial element, a medial element and an optional final element, whereas KSS blocks are not limited to a start, middle and end element, but may have up to eight (or theoretically more) phonetic segments, and most characters may occur with the same glyph form in any position. This means that the Hangul encoding model cannot realistically be applied to the Khitan Small Script.

It would be possible to encode each attested phonogram block as an atomic precomposed character. However, there is a very large and open-ended set of possible blocks, so this option would require the encoding of several thousand characters. It would also require encoding additional characters every time that a new phonogram block was discovered in a new inscription. Encoding precomposed blocks would also make it very difficult to carry out corpus analysis and perform various text processing operations such as searching for a phonogram block stem or suffix. Thus this approach to encoding is both impractical and undesirable, and should not be considered.

Recommended Encoding Model

We recommend an encoding model which does not automatically combine characters into blocks, but allows the user to specify at the encoding level which sequences of characters should be rendered as a block. This can be achieved using two special format characters encoded specially for use with the Khitan Small Script:

KHITAN SMALL SCRIPT STACKER-1 would be used to indicate that a contiguous sequence of two or more KSS characters should be rendered as block with the first two characters placed side-by-side, as in the examples shown in Table 1.

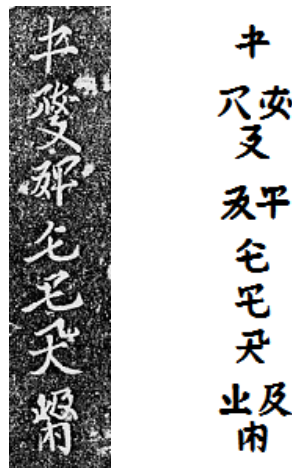
KHITAN SMALL SCRIPT STACKER-2 would be used to indicate that a contiguous sequence of two or more KSS characters should be rendered as block with the first character placed by itself, as in the examples shown in Table 2 and Table 3.

A stacker character would be placed before the first character in a sequence of characters to stack (or possibly placed immediately after the first character in the sequence). These would not be stateful format controls, and no format character would be required to indicate the end of stacking. They would simply act as a hint to the rendering system that the following contiguous sequence of KSS characters should be rendered as a block if supported by the font (sequences longer than eight characters or unattested sequences of characters may not be supported by a particular font). The end of a stack would be indicated by whitespace, punctuation, any non-KSS character, another KSS stacker format character, or by end of line.

With this model, sequences of single logographic characters (which are very common in dates) would not require any special treatment, as by default characters would not stack into blocks. Fonts that do not support block-forming behaviour (because they are intended to display KSS text in linear layout) would simply ignore (and not render) the stacker format characters.

Fig. 9 shows a short excerpt from the *Record of the Journey of the Younger Brother of the Emperor of the Great Jin Dynasty* (1134), with three phonogram blocks and four logogram characters.

Fig. 9: Text for Encoding Example



Under the recommended encoding model, this example would be encoded as:

中 SP STACKER-1 尺安及 SP STACKER-1 及平 SP 宅宅天 SP STACKER-1 止及肉

where SP is a space character, and STACKER-1 is a first type stacker format character.

5. *Font Considerations*

Depending upon how the Khitan Small Script text is to be presented, there are three possible designs for a Unicode Khitan Small Script font:

- Type A — for displaying KSS text in vertical layout;
- Type B — for displaying vertically-oriented characters and phonogram blocks in horizontal layout;
- Type C — for displaying individual KSS characters in linear format in horizontal layout.

Type A and B fonts would need to support the OpenType *ccmp* (Glyph Composition/Decomposition) feature to create rectangular blocks from sequences of individual characters. This could be implemented entirely by means of glyph substitution (GSUB), in which case the font would need to supply a precomposed glyph for each phonogram block it supports. It could also be implemented by means of a mixture of glyph substitution (GSUB) and glyph positioning (GPOS), which would allow for the dynamic construction of arbitrary phonogram blocks.

5.1 **Type A Font (Vertical Layout)**

In order to display Khitan Small Script text in traditional vertical layout, with columns of text running from right to left across the page, as in the modern transcription of an epitaph shown in Fig. 10, a font needs to be specially designed, and has to be used in an application that supports vertical layout of text. Vertical layout is also required when KSS text is embedded in vertically typeset Mongolian and/or Chinese text, as shown in Fig. 11.

As glyphs for phonogram blocks are of varying lengths, it is not possible to treat a KSS font the same as a CJK font in order to produce vertical runs of KSS text. Instead, in order to render passages of KSS text in vertical layout, a KSS font needs to apply the same techniques used in fonts for the Mongolian and Phags-pa scripts. That is to say, the glyphs for KSS characters and blocks of characters need to be rotated counterclockwise in the font, so that sequences of glyphs can be constructed along the same axis. In a plain text editor runs of text produced by such a font will be laid out horizontally from left to right, but in a rich text environment such as a Word Processor or on a web page, the horizontal runs can be rotated clockwise so that they form vertically oriented columns. For HTML pages, a CSS stylesheet can be used to mark KSS text for vertical right-to-left layout.

5.2 Type B Font (Vertical Presentation in Horizontal Layout)

In many circumstances authors do not need to show passages of KSS text in vertical layout, but only need to show individual characters or vertically-oriented blocks of characters embedded within Chinese or English text in horizontal layout. This situation is frequently encountered in academic papers about KSS inscriptions, as shown by the examples in Fig. 12 and Fig. 13.

A font intended to display KSS characters and blocks of characters embedded in horizontal text like this would need to supply glyphs for each encoded KSS character, as well as glyphs for each supported phonogram block. The font would need to implement the appropriate OpenType features to substitute a phonogram block glyph for a sequence of KSS characters.

As this type of font is intended for use in horizontal contexts the font glyphs would not be rotated, but would be vertically-oriented, which means that the line height of the font would be the height of the tallest glyph (such as an eight-character phonogram block).

This design of font could not be easily used to typeset vertical runs of KSS text.

Fig. 12: Paper by Bǎo Liánqún 包联群 in *Journal of Inner Mongolia University* (2002.5)

字形	业及 全	业及 子业 亏	业及 子业 丰	业及 闲半 关	业及 闲半 伏	业及 子及 弱	业及 闲半 爻	总数
出现 行数	9,16,17, 18,19	6,27	6,9, 22,24	8	9	11,22	12	12
出现 次数	5	2	4	1	1	3	1	17
百分比	29.4	11.8	23.5	5.9	5.9	17.6	5.9	100%

由上表可以看出“除”意的 23.5% 义的词当中，“^{业及}全”形式出现的最多。占总数的 29.4%。其次是 ^{业及}子业 占 23.5%。出现次数最少的是 ^{业及}闲半 关，^{业及}闲半 伏，^{业及}爻 分别只出现过一次。契丹小字中的动词附加成分，有如 ^{业及}闲半 爻 中的“^{业及}爻[ən]”动词陈述式附加成分和 ^{业及}子业 丰 中的 ^{业及}丰[ai]副动词附加成分以

^{业及}子及 弱 中的“^{业及}弱[su ~ sun]”形动词中附加成分，还有如 ^{业及}子业 亏 中的“^{业及}亏[ai]”之类及物与不及物等的区别。如上所述，我们可以进一步得知契丹小字的动词附加成分具有各种不同的形式以及不同的变体。而出现频率根据需要有所不同。这一点与其他语言的情况类似。

在此文的写作过程中，陈乃雄 教授，清格尔泰教授，

Fig. 13: Paper by Liú Pǔjiāng 刘浦江 in *Journal of Literature and History* (2006.4)

上文说到玄祖小名为匀德实，而太祖四弟寅底石，⁴ 实即匀德实之异译，⁵ 是祖孙二人小名相同。又太祖父德祖小名的鲁，第二名撒刺的，分别见于《辽史·太祖纪》和《萧韩家奴传》，其契丹小字的名字全称则见于《耶律仁先墓志》第3行：

𐰽𐰺𐰍
𐰽𐰺𐰍

𐰽𐰺𐰍

撒刺的 · 的鲁

据《辽史·太祖纪赞》说：“肃祖生萨刺德，……是为懿祖。”懿祖之名萨刺德，汉文文献仅此一见，颇疑与德祖撒刺的同名。果不其然，契丹小字《耶律智先墓志》第5行将懿祖“萨刺德”一名写作𐰽𐰺𐰍，不过现已发表的两种摹本均将该词误析为𐰽𐰺𐰍𐰽𐰺𐰍二字，且误𐰽𐰺𐰍为𐰽𐰺𐰍，⁶ 经与拓本相比勘，可使这个单词得到正确复原。此词与德

5.3 Type C Font (Linear Presentation in Horizontal Layout)

Some modern authors present KSS text in linear format (not combining phonograms into vertical blocks) in horizontal layout. In Daniel Kane's 2009 book, *Kitan Language and Script*, all KSS text is presented this way. See Fig. 14 (and compare with the first two columns in Fig. 5), where blocks of phonogram characters are written linearly, with a space between each linear block of characters.

Fig. 14: Daniel Kane, *Kitan Language and Script* (2009) pp. 186–187

6.3 Kitan text of the Langjun inscription

[1] 又 山 九奕和 巫巫天 志 雨灼 重令 九用 斗考及 戈力夫
GREAT GOLD g.úr:en qa.ha:an deu cau.ji hur.ú g.iŋ l.iau.u ś.a.rí²

² Wang Jingru identified 又 as 大 'big, great' and 山 as 金 'gold, Jin dynasty'. *Research* identified 九奕和 <g.úr:en> 'of the country' and 巫巫天 <qa.ha:an> 'of the khan'. 志 is 弟 *di* 'younger brother'. 雨灼 重令 <cau.ji hur.ú> corresponds to 都統 *dutong* 'military commissioner'. 雨灼 <cau.ji> is 'war', related to 雨奕 <cau.úr> 'war, battle, army' and 重令 <hur.ú> is 'controller'. 九用 斗考及 <g.iŋ l.iau.u> corresponds to 經略 *jinglüe* 'military commissioner'. 戈力夫 <ś.a.rí> is 郎君 *langjun* 'court attendant'. 又 山 clearly corresponds to 大金 *Da Jin* 'The Great Jin [State]'; in Jurchen the word for 'gold' was **alčun*. There has been considerable discussion on the graph 山 and its variant 山. Wu Yingzhe has proposed that the 'dotted forms' indicate grammatical gender i.e. they are used with masculine nouns. 金 also means 'metal', which is one of the five elements, but 山 does not correspond to 'metal'. 九奕和 <g.úr:en>: 九奕和 <g.úr>

[2] 朶本 乃令 朶力天 火 土伏
c.ar am.se REGION.a.an ui eu.iń³

[3] 斗並 戈力天 引坐(考?) 关 又出天 令住关
l.ián ś.a.an ja.cěn.i m.án.ún se.mu.i⁴

This linear layout of KSS text is also used in the 2010 book by Wu Yingzhe and Juha Janhunen (see Fig. 15).

Fig. 15: Wu & Janhunen 2010, *New Materials on the Khitan Script* (2010) p. 207

[37-1/5] 火 禾 木 又 及 𠂔 又 列 非 *ui* MOUNTAIN.en *m.o*
iung *m.hu.282*. Since the basic meaning of character ⁰⁰⁶ 𠂔
MOUNTAIN (here in the genitive) is ‘mountain’, the preceding
火 *ui* might in this sequence stand for the name of an actual
mountain. This allows the sequence 又 及 𠂔 又 列 非
m.o iung m.hu.282 to be tentatively connected with the Chinese
oronym 老翁嶺 *Lao Weng Ling (Liaoshi)*, which was the Liao
name of a mountain ridge located in Qingzhou 慶州
Prefecture. This identification is based on the circumstance that
又 及 *m.o* ‘big’ [4-25] can also mean ‘old, eldest’ = 老 *lao*,
while the character ¹⁸¹ 𠂔 *iung* could perhaps stand for a Khitan
syllable transcribed in Chinese as 翁 *weng*. Otherwise, 𠂔
iung is only attested in the block 𠂔 𠂔 *liung* ‘dragon’
[16-34], a transcription of Chinese 龍 *long*. It is normally
assumed that this syllable had a palatal medial (*-i-) in Liao
Chinese, and that this medial was also present in the phonetic
value of 𠂔 *iung* (Kane 2009: 249-250 §7.21.10), but there
seems to be no independent evidence in support of this
assumption. In any case, if the above conclusions are correct,
the block 又 列 非 *m.hu.282* would have to denote the Khitan
equivalent of Chinese 嶺 *ling* ‘mountain ridge’.

[37-6/25] □□□ □□□ 火 止 才 □□ 𠂔 几 尺 火 田
止 矣 全 全 考 化 止 半 公 尔 矣 ； 全 生 半 存 中
尺 𠂔 火 文 止 文 谷 和 矣 尙 朱 矣 □ 止 及 子 比
比 力 无 卡 升 平 列 俛 列 叔 比 尺 𠂔 [X.X.X] [Ø.Ø].*ui*
p.ia.[X.X].ji₃ ku.û.un hó p.úr.s s.én ri.eu.ai n.on.oi DITTO
s.bu.ai ra.l.û.ji₃ x.ie.áng.ie ge.en.oi hor.do.u.[X] p.o.158.ii ii.a

In a 2012 book by Wu Yingzhe, we even see linear layout and vertically-oriented blocks on the same page, with linear layout in running text, and vertical blocks for transcribing KSS text outside of running text (see Fig. 16).

Fig. 16: Wu 2012, *Kittan shōji shinhakken shiryō shyakudoku mondai* (2012) p. 53

1. 誌蓋

拓本によると本墓誌銘の誌蓋には二行の契丹小字が書かれている。第1行目に 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 と小さな字体で刻まれている。これらの文字を通常の契丹小字ブロック状に復元すると次のようになる。

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔
𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

乾統 五年 閏 二月 二十二日

この年号は遼朝の天祚皇帝の年号で、乾統五年は1105年のことである。「乾統五年閏二月二十二日」は墓主の安葬された日を指していると考えられる。この行の下に、大きな字体で次のような11字が刻まれている。

A font intended to be used to display KSS text in linear horizontal layout like this would not need to implement any OpenType features, and there would be a one-to-one mapping between character and glyph. The font designer would only need to create a single vertically-oriented (i.e. upright) glyph for each KSS character.

KSS text coded specifically for rendering using a Type C font would not require any start of block format characters, but would just use spaces between phonogram blocks and/or logograms. If a Type C font were to be used to render generic KSS text that includes start of block format characters, the format characters would have no effect and would not be rendered.

A KSS seal script style font would also be implemented this way, as KSS seal script characters do not combine into blocks.

6. Character Repertoire

6.1 Sources for KSS Character Repertoire

There are no extant Khitan dictionaries, glossaries or any linguistic texts that list the repertoire of KSS characters. Therefore modern scholars have had to deduce the repertoire of characters from the corpus of epitaphs and other KSS inscriptions.

The earliest comprehensive catalogue of KSS graphs was compiled by Vladimir Sergeevich Starikov (1919–1987), and published in 1966. In 1970 Starikov revised this catalogue with additional commentary, and republished it in his study of KSS materials, together with KSS texts encoded using digital transcription corresponding to the catalogue numbers. Starikov's 1966 catalogue contains 755 numbered graphemes, which in the 1970 version are additionally distributed among about 372 numbered characters that Starikov recognized as the KSS repertoire (see Zaytsev 2010 for details and comparative charts of characters listed by Starikov).

The first list of KSS graphs compiled in China that we have seen is a list of 378 characters included in *Qidān xiǎozì zīliào huìjí* [Collected materials on the Khitan Small Script], which was published in limited numbers as a mimeograph in 1976. This may be based on an earlier work with the same title compiled by Liu Fengzhu in 1973, but we have not seen it.

The 1976 work had a restricted distribution, but its list of 378 characters was subsequently adopted by other works, notably in the important 1985 book *Qidān xiǎozì yánjiū* [Study of the Khitan Small Script] by Chinggeltei, Liu Fengzhu and others. This list of 378 characters has been very influential, and has been followed by many other scholars, for example Daniel Kane includes it (with two additions) in his 2009 *The Kitan Language and Script*. In recent years this basic list of 378 characters has been expanded by Jiruhe & Wu 2009, Chinggeltei 2010, Wu & Janhunen 2010 and Liu & Kang 2014.

Table 4 below lists all the sources that we have referred to. Most of these sources provide a numbered list of known KSS characters, but Liu 2009, Liu 2014, Jishi 2012 and Aisin Gioro 2012 only list those characters for which readings or meanings have been reconstructed.

Table 4. Sources for Khitan Small Script Characters

Source (see Bibliography)	Images	Page Nos.	No. of Chars.
Starikov 1966	Section 10.1	[7]–[26]	755 graphemes
Starikov 1970		34–53	≈ 372
Chinggeltei 1976	Section 10.3		378
Chinggeltei 1979a	Section 10.4	140–141	378
Chinggeltei 1979b	Section 10.5	28–31	378
Chinggeltei 1985	Section 10.6	155–156, 677–678, 794	378
Chinggeltei 1987	Section 10.7	36–37	378

Source (see Bibliography)	Images	Page Nos.	No. of Chars.
Jishi 1996	Section 10.8	440–446	177
Chinggeltei 2002	Section 10.9	26–29	382
Takeuchi 2007	Section 10.10	84	438
Jiruhe & Wu 2009	Section 10.11	131–132	437
Kane 2009	Section 10.12	35–81, 301–305	380
Liu 2009	Section 10.13	451–452	213
Chinggeltei 2010	Section 10.14	417–423	449
Wu & Janhunnen 2010	Section 10.15	259–272	459
Jishi 2012	Section 10.16	350	72
Aisin Gioro 2012	See URL in Bibliography	157–129 (100–128)	N/A
Takeuchi 2012	Section 10.17	499–501	443
Liu & Kang 2014	Section 10.18	547–549	409
Liu 2014	Section 10.19	504–505	220

In total, 472 separate graphs are listed by all the sources in Table 4, which is twenty-three more than the 449 characters proposed in N3820 and N918. Table 5 provides a mapping of these 472 KSS characters between the various sources, and to N3820 and N3918. The table includes all the characters proposed in N3820 and N3918, as well as 22 additional characters (Nos. 20, 22, 31, 58, 59, 100, 151, 198, 217, 232, 236, 239, 248, 253, 293, 329, 349, 350, 399, 408, 411, 452), and two characters (Nos. 50 and 409) which were unified as J-0047 in N3820 and N3918.

The 472 characters listed in Table 5 are our suggested candidates for encoding. Some modern sources discuss variant forms or damaged forms of characters that are not included in this table, but these are not recommended for encoding. We strongly suggest limiting encoding to those characters that have been included in one or more of the sources in Table 4, as these are lists of characters that have been carefully considered and assessed by modern scholars of Khitan.

In the table below, an asterisk against the reference number for a source glyph indicates that there is a note relating to the glyph at the end of the table. An asterisk against the row number indicates that there is detailed discussion of this character in Section 6.2.

Table 5. Source Mappings

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
1	一	J-0001 一	J-0001 一	1 	1 	001 	1 		001* 			1 	001 	1 	1 	一
2	丁	J-0002 丁	J-0002 丁	2 	2 	002 	2 		002 			69 	002 	69 	2 	丁
3	干	J-0003 干	J-0003 干			381 						8 	383 	8 		
4	王	J-0004 王	J-0004 王			379 						2 	381 	2 	380 	
5	王	J-0005 王	J-0005 王		补字 2 	380 						3 	382 	3 		
6	万	J-0006 万	J-0006 万	3 	3 	003 	3 		003 			119 	003 	119 	3 	万
7	丩	J-0007 丩	J-0007 丩			391 						76 	392 	76 		
8	承	J-0008 承	J-0008 承	4 	4 	004 	4 		004 			71 	004 	71 	4 	承

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
9	𠂇	J-0009 𠂇	J-0009 𠂇	5 𠂇	5 𠂇	005 𠂇	5 𠂇		005 𠂇		𠂇	72 𠂇	005 𠂇	72 𠂇	5 𠂇	𠂇
10	𠂈	J-0010 𠂈	J-0010 𠂈	6 𠂈	6 𠂈	006 𠂈			006 𠂈			73 𠂈	006 𠂈	73 𠂈	6 𠂈	𠂈
11	𠂉	J-0011 𠂉	J-0011 𠂉			395 𠂉						111 𠂉	395 𠂉	111 𠂉		
12	𠂊	J-0012 𠂊	J-0012 𠂊	7 𠂊	7 𠂊	007 𠂊	6 𠂊		007 𠂊			109 𠂊	007 𠂊	109 𠂊	7 𠂊	𠂊
13	𠂋	J-0013 𠂋	J-0013 𠂋	8 𠂋	8 𠂋	008 𠂋	7 𠂋	𠂋	008 𠂋			110 𠂋	008 𠂋	110 𠂋	8 𠂋	𠂋
14	𠂌	J-0014 𠂌	J-0014 𠂌	9 𠂌	9 𠂌	009 𠂌			009 𠂌				009 𠂌	438 𠂌	9 𠂌	𠂌
15	𠂍	J-0015 𠂍	J-0015 𠂍	10 𠂍	10 𠂍	010 𠂍			010 𠂍			112 𠂍	010 𠂍	112 𠂍	10 𠂍	
16	𠂎	J-0016 𠂎	J-0016 𠂎	11 𠂎	11 𠂎	011 𠂎			011 𠂎	𠂎	𠂎	113 𠂎	011 𠂎	113 𠂎	11 𠂎	𠂎
17	𠂏	J-0017 𠂏	J-0017 𠂏	12 𠂏	12 𠂏	012 𠂏	8 𠂏		012 𠂏			6 𠂏	012 𠂏	6 𠂏	12 𠂏	
18	𠂐	J-0018 𠂐	J-0018 𠂐	13 𠂐	13 𠂐	013 𠂐	9 𠂐		013 𠂐			67 𠂐	013 𠂐	67 𠂐	13 𠂐	

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
19	𠂇	J-0019 𠂇	J-0019 𠂇	14 𠂇	14 𠂇	014 𠂇	10 𠂇		014 𠂇			61 𠂇	014 𠂇	61 𠂇	14 𠂇	𠂇
20	𠂈												459 𠂈			
21	𠂉	J-0020 𠂉	J-0020 𠂉	15 𠂉	15 𠂉	015 𠂉	11 𠂉		015 𠂉	𠂉	𠂉	68 𠂉	015 𠂉	68 𠂉	15 𠂉	𠂉
22	𠂊												454 𠂊			
23	𠂋	J-0021 𠂋	J-0021 𠂋	16 𠂋	16 𠂋	016 𠂋	12 𠂋	𠂋	016 𠂋	𠂋	𠂋	62 𠂋	016 𠂋	62 𠂋	16 𠂋	𠂋
24	𠂌	J-0022 𠂌	J-0022 𠂌	17 𠂌	17 𠂌	017 𠂌	13 𠂌		017 𠂌	𠂌	𠂌	63 𠂌	017 𠂌	63 𠂌	17 𠂌	𠂌
25	𠂍	J-0023 𠂍	J-0023 𠂍			389 𠂍						64 𠂍	390 𠂍	64 𠂍		
26	𠂎	J-0024 𠂎	J-0024 𠂎	18 𠂎	18 𠂎	018 𠂎			018 𠂎	𠂎	𠂎	65 𠂎	018 𠂎	65 𠂎	18 𠂎	𠂎
27	𠂏	J-0025 𠂏	J-0025 𠂏	19 𠂏	19 𠂏	019 𠂏			019 𠂏	𠂏	𠂏	66 𠂏	019 𠂏	66 𠂏	19 𠂏	𠂏
28	𠂐	J-0026 𠂐	J-0026 𠂐	20 𠂐	20 𠂐	020 𠂐	14 𠂐		020 𠂐	𠂐	𠂐	104 𠂐	020 𠂐	104 𠂐	20 𠂐	𠂐

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
29	𠂇	J-0027 𠂇	J-0027 𠂇	21 𠂇	21 𠂇	021 𠂇			021 𠂇			105 𠂇	021 𠂇	105 𠂇	21 𠂇	𠂇
30	𠂈	J-0028 𠂈	J-0028 𠂈	22 𠂈	22 𠂈	022 𠂈	15 𠂈		022 𠂈	𠂈	𠂈	106 𠂈	022 𠂈	106 𠂈	22 𠂈	𠂈
31	𠂉											455 𠂉				
32	𠂊	J-0029 𠂊	J-0029 𠂊	23 𠂊	23 𠂊	023 𠂊	16 𠂊		023 𠂊			114 𠂊	023 𠂊	114 𠂊	23 𠂊	𠂊
33	𠂋	J-0030 𠂋	J-0030 𠂋	24 𠂋	24 𠂋	024 𠂋			024 𠂋			107 𠂋	024 𠂋	107 𠂋	24 𠂋	𠂋
34	𠂌	J-0031 𠂌	J-0031 𠂌	25 𠂌	25 𠂌	025 𠂌			025 𠂌			108 𠂌	025 𠂌	108 𠂌	25 𠂌	𠂌
35	𠂍	J-0032 𠂍	J-0032 𠂍	26 𠂍	26 𠂍	026 𠂍	17 𠂍		026 𠂍	𠂍	𠂍	18 𠂍	026 𠂍	18 𠂍	26 𠂍	𠂍
36	𠂎	J-0033 𠂎	J-0033 𠂎	27 𠂎	27 𠂎	027 𠂎	18 𠂎	𠂎	027 𠂎	𠂎	𠂎	19 𠂎	027 𠂎	19 𠂎	27 𠂎	𠂎
37	𠂏	J-0034 𠂏	J-0034 𠂏	28 𠂏	28 𠂏	028 𠂏			028 𠂏	𠂏	𠂏	134 𠂏	028 𠂏	134 𠂏	28 𠂏	𠂏
38	𠂐	J-0035 𠂐	J-0035 𠂐	29 𠂐	29 𠂐	029 𠂐			029 𠂐	𠂐	𠂐	20 𠂐	029 𠂐	20 𠂐	29 𠂐	𠂐

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
39	𠄎	J-0036 𠄎	J-0036 𠄎	30 𠄎	30 𠄎	030 𠄎	19 𠄎	𠄎	030 𠄎	𠄎	𠄎	21 𠄎	030 𠄎	21 𠄎	30 𠄎	𠄎
40	𠄏	J-0037 𠄏	J-0037 𠄏	31 𠄏	31 𠄏	031 𠄏	20 𠄏		031 𠄏	𠄏	𠄏	17 𠄏	031 𠄏	17 𠄏	31 𠄏	𠄏
41	𠄐	J-0038 𠄐	J-0038 𠄐	32 𠄐	32 𠄐	032 𠄐			032 𠄐			12 𠄐	032 𠄐	12 𠄐	32 𠄐	
42	𠄑	J-0039 𠄑	J-0039 𠄑	33 𠄑	33 𠄑	033 𠄑			033 𠄑	𠄑	𠄑	13 𠄑	033 𠄑	13 𠄑	33 𠄑	𠄑
43	𠄒	J-0040 𠄒	J-0040 𠄒	34 𠄒	34 𠄒	034 𠄒	21 𠄒	𠄒	034 𠄒	𠄒	𠄒	14 𠄒	034 𠄒	14 𠄒	34 𠄒	𠄒
44	𠄓	J-0041 𠄓	J-0041 𠄓	35 𠄓	35 𠄓	035 𠄓		𠄓	035 𠄓			15 𠄓	035 𠄓	15 𠄓	35 𠄓	𠄓
45	𠄔	J-0042 𠄔	J-0042 𠄔	36 𠄔	36 𠄔	036 𠄔			036 𠄔	𠄔	𠄔	7 𠄔	036 𠄔	7 𠄔	36 𠄔	𠄔
46	𠄕	J-0043 𠄕	J-0043 𠄕	37 𠄕	37 𠄕	037 𠄕			037 𠄕	𠄕	𠄕	5 𠄕	037 𠄕	5 𠄕	37 𠄕	𠄕
47	𠄖	J-0044 𠄖	J-0044 𠄖	38 𠄖	38 𠄖	038 𠄖			038 𠄖	𠄖		103 𠄖	038 𠄖	103 𠄖	38 𠄖	𠄖

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
48	开	J-0045 开	J-0045 开	39 开	39 开	039 开			039 开			16 开	039 开	16 开	39 开	开
49	压	J-0046 压	J-0046 压			394 压		压		压	压	102 压	452 压	102 压	381 压	
50	万	J-0047 万				396 万						117 万	453 万	117 万		
51	万	J-0048 万	J-0048 万			397 万						120 万	396 万	120 万		
52	乘	J-0049 乘	J-0049 乘			382 乘						9 乘	384 乘	9 乘	379 乘	
53	乘	J-0050 乘	J-0050 乘			383 乘						10 乘	385 乘	10 乘		
54	十	J-0051 十	J-0051 十	40 十	40 十	040 十	22 十		040 十			22 十	040 十	22 十	40 十	十
55	卡	J-0052 卡	J-0052 卡	41 卡	41 卡	041 卡	23 卡		041 卡	卡	卡	213 卡	041 卡	213 卡	41 卡	卡
56	止	J-0053 止	J-0053 止	42 止	42 止	042 止			042 止			59 止	042 止	59 止	42 止	止
57	出	J-0054 出	J-0054 出	43 出	43 出	043 出			043 出			60 出	043 出	60 出	43 出	出

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
58*	中						165 中									
59	吉												450 吉			
60	支	J-0055 支	J-0055 支	45 支	45 支	045 支			045 支			132 支	045 支	132 支	45 支	
61	方	J-0056 方	J-0056 方	46 方	46 方	046 方			046 方			41 方	046 方	41 方	46 方	
62	宀	J-0057 宀	J-0057 宀	47 宀	47 宀	047 宀	24 宀		047 宀	宀	宀	42 宀	047 宀	42 宀	47 宀	宀
63	牛	J-0058 牛	J-0058 牛	48 牛	48 牛	048 牛			048 牛			28 牛	048 牛	28 牛	48 牛	牛
64	市	J-0059 市	J-0059 市	49 市	49 市	049 市			049 市	市	市	43 市	049 市	43 市	49 市	市
65	夷	J-0060 夷	J-0060 夷	50 夷	50 夷	050 夷	25 夷		050 夷			55 夷	050 夷	55 夷	50 夷	夷
66	亼	J-0061 亼	J-0061 亼	51 亼	51 亼	051 亼			051 亼	亼	亼	52 亼	051 亼	52 亼	51 亼	亼
67	亼	J-0062 亼	J-0062 亼	52 亼	52 亼	052 亼	26 亼		052 亼		亼	53 亼	052 亼	53 亼	52 亼	亼

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
68	車	J-0063 車	J-0063 車			388 車						54 車	389 車	54 車		
69	巫	J-0064 巫	J-0064 巫	53 巫	53 巫	053 巫			053 巫	巫	巫	44 巫	053 巫	44 巫	53 巫	巫
70	木	J-0065 木	J-0065 木	54 木	54 木	054 木			054 木			45 木	054 木	45 木	54 木	木
71	朮	J-0066 朮	J-0066 朮	55 朮	55 朮	055 朮			055 朮			46 朮	055 朮	46 朮	55 朮	朮
72	柰	J-0067 柰	J-0067 柰			387 柰						48 柰	388 柰	48 柰		
73	朮	J-0068 朮	J-0068 朮	56 朮	56 朮	056 朮			056 朮			47 朮	056 朮	47 朮	56 朮	
74	奕	J-0069 奕	J-0069 奕	57 奕	57 奕	057 奕			057 奕	奕	奕	49 奕	057 奕	49 奕	57 奕	奕
75	柁	J-0070 柁	J-0070 柁	58 柁	58 柁	058 柁			058 柁			50 柁	058 柁	50 柁	58 柁	柁
76	杏	J-0071 杏	J-0071 杏	59 杏	59 杏	059 杏	27 杏	杏	059 杏	杏	杏	51 杏	059 杏	51 杏	59 杏	杏
77	司	J-0072 司	J-0072 司	60 司	60 司	060 司	176 司		060 司				060 司	439 司	60 司	

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
78	可	J-0073	J-0073	61 可	61 可	061 可	28 可	可	061 可	可	可	70 可	061 可	70 可	61 可	可
79	並	J-0074	J-0074	62 並	62 並	062 並	29 並		062 並	並	並	36 並	062 並	36 並	62 並	並
80	𠂔	J-0075	J-0075	63 𠂔	63 𠂔	063 𠂔	30 𠂔		063 𠂔			74 𠂔	063 𠂔	74 𠂔	63 𠂔	𠂔
81	皮	J-0076	J-0076	64 皮	64 皮	064 皮			064 皮			100 皮	064 皮	100 皮	64 皮	
82	𠂔	J-0077	J-0077			390 𠂔						75 𠂔	391 𠂔	75 𠂔		
83*	𠂔	J-0078	J-0078			384 𠂔						11 𠂔	386 𠂔	11 𠂔	383 𠂔	
84	土	J-0079	J-0079	66 土	66 土	066 土			066 土			23 土	066 土	23 土	66 土	土
85	𠂔	J-0080	J-0080	67 𠂔	67 𠂔	067 𠂔			067 𠂔	𠂔	𠂔	56 𠂔	067 𠂔	56 𠂔	67 𠂔	𠂔
86	𠂔	J-0081	J-0081	68 𠂔	68 𠂔	068 𠂔	31 𠂔		068 𠂔	𠂔	𠂔	58 𠂔	068 𠂔	58 𠂔	68 𠂔	𠂔
87	夫	J-0082	J-0082	69 夫	69 夫	069 夫	32 夫		069 夫	夫	夫	24 夫	069 夫	24 夫	69 夫	夫

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
88	𠂇	J-0083 𠂇	J-0083 𠂇	70 𠂇	70 𠂇	070 𠂇			070 𠂇	𠂇	𠂇	25 𠂇	070 𠂇	25 𠂇	70 𠂇	𠂇
89	𠂈	J-0084 𠂈	J-0084 𠂈	71 𠂈	71 𠂈	071 𠂈			071 𠂈	𠂈	𠂈	26 𠂈	071 𠂈	26 𠂈	71 𠂈	𠂈
90	𠂉	J-0085 𠂉	J-0085 𠂉	72 𠂉	72 𠂉	072 𠂉	33 𠂉	𠂉	072 𠂉			57 𠂉	072 𠂉	57 𠂉	72 𠂉	𠂉
91	𠂊	J-0086 𠂊	J-0086 𠂊	73 𠂊	73 𠂊	073 𠂊			073 𠂊	𠂊	𠂊	29 𠂊	073 𠂊	29 𠂊	73 𠂊	𠂊
92	𠂋	J-0087 𠂋	J-0087 𠂋	74 𠂋	74 𠂋	074 𠂋	34 𠂋		074 𠂋	𠂋	𠂋	27 𠂋	074 𠂋	27 𠂋	74 𠂋	𠂋
93	𠂌	J-0088 𠂌	J-0088 𠂌	75 𠂌	75 𠂌	075 𠂌			075 𠂌	𠂌	𠂌	4 𠂌	075 𠂌	4 𠂌	75 𠂌	𠂌
94	𠂍	J-0089 𠂍	J-0089 𠂍	76 𠂍	76 𠂍	076 𠂍	35 𠂍	𠂍	076 𠂍	𠂍	𠂍	30 𠂍	076 𠂍	30 𠂍	76 𠂍	𠂍
95	𠂎	J-0090 𠂎	J-0090 𠂎	77 𠂎	77 𠂎	077 𠂎			077 𠂎			31 𠂎	077 𠂎	31 𠂎	77 𠂎	𠂎
96	𠂏	J-0091 𠂏	J-0091 𠂏	78 𠂏	78 𠂏	078 𠂏			078 𠂏			32 𠂏	078 𠂏	32 𠂏	78 𠂏	
97	𠂐	J-0092 𠂐	J-0092 𠂐	79 𠂐	79 𠂐	079 𠂐			079 𠂐			33 𠂐	079 𠂐	33 𠂐	79 𠂐	𠂐

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
98	𠂔	J-0093 𠂔	J-0093 𠂔	80 𠂔	80 𠂔	080 𠂔	36 𠂔		080 𠂔		𠂔	34 𠂔	080 𠂔	34 𠂔	80 𠂔	𠂔
99	𠂕	J-0094 𠂕	J-0094 𠂕			385 𠂕						35 𠂕	387 𠂕	35 𠂕		
100	𠂖			附 2 𠂖												
101	𠂗	J-0095 𠂗	J-0095 𠂗		补字 4 𠂗											
102	𠂘	J-0096 𠂘	J-0096 𠂘			386 𠂘	172 𠂘		379* 𠂘			38 𠂘	379 𠂘	38 𠂘	382 𠂘	𠂘
103	𠂙	J-0097 𠂙	J-0097 𠂙	81 𠂙	81 𠂙	081 𠂙	37 𠂙		081 𠂙	𠂙	𠂙	39 𠂙	081 𠂙	39 𠂙	81 𠂙	𠂙
104	𠂚	J-0098 𠂚	J-0098 𠂚	82 𠂚	82 𠂚	082 𠂚			082 𠂚	𠂚	𠂚	40 𠂚	082 𠂚	40 𠂚	82 𠂚	𠂚
105	𠂛	J-0099 𠂛	J-0099 𠂛	83 𠂛	83 𠂛	083 𠂛			083 𠂛	𠂛	𠂛	37 𠂛	083 𠂛	37 𠂛	83 𠂛	𠂛
106	𠂜	J-0100 𠂜	J-0100 𠂜	84 𠂜	84 𠂜	084 𠂜			084 𠂜	𠂜	𠂜	77 𠂜	084 𠂜	77 𠂜	84 𠂜	𠂜
107	𠂝	J-0101 𠂝	J-0101 𠂝			392 𠂝	170 𠂝					78 𠂝	393 𠂝	78 𠂝		

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
108	𠂇	J-0102 𠂇	J-0102 𠂇	85 𠂇	85 𠂇	085 𠂇	38 𠂇		085 𠂇			80 𠂇	085 𠂇	80 𠂇	85 𠂇	𠂇
109	𠂈	J-0103 𠂈	J-0103 𠂈	86 𠂈	86 𠂈	086 𠂈	39 𠂈	𠂈	086 𠂈			81 𠂈	086 𠂈	81 𠂈	86 𠂈	𠂈
110	𠂉	J-0104 𠂉	J-0104 𠂉			393 𠂉						96 𠂉	394 𠂉	96 𠂉		
111	𠂊	J-0105 𠂊	J-0105 𠂊	87 𠂊	87 𠂊	087 𠂊			087 𠂊	𠂊	𠂊	98 𠂊	087 𠂊	98 𠂊	87 𠂊	𠂊
112	𠂋	J-0106 𠂋	J-0106 𠂋	88 𠂋	88 𠂋	088 𠂋			088 𠂋			118 𠂋	088 𠂋	118 𠂋	88 𠂋	
113	𠂌	J-0107 𠂌	J-0107 𠂌	89 𠂌	89 𠂌	089 𠂌	40 𠂌		089 𠂌			97 𠂌	089 𠂌	97 𠂌	89 𠂌	𠂌
114	𠂍	J-0108 𠂍	J-0108 𠂍	90 𠂍	90 𠂍	090 𠂍	41 𠂍	𠂍	090 𠂍	𠂍	𠂍	79 𠂍	090 𠂍	79 𠂍	90 𠂍	𠂍
115	𠂎	J-0109 𠂎	J-0109 𠂎	91 𠂎	91 𠂎	091 𠂎		𠂎	091 𠂎			101 𠂎	091 𠂎	101 𠂎	91 𠂎	𠂎
116	𠂏	J-0110 𠂏	J-0110 𠂏	92 𠂏	92 𠂏	092 𠂏			092 𠂏	𠂏	𠂏	99 𠂏	092 𠂏	99 𠂏	92 𠂏	𠂏
117	𠂐	J-0111 𠂐	J-0111 𠂐	93 𠂐	93 𠂐	093 𠂐	42 𠂐		093 𠂐			121 𠂐	093 𠂐	121 𠂐	93 𠂐	𠂐

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
118	大	J-0112 大	J-0112 大	105 大	105 大	105 大	49 大		105 大			82 大	105 大	82 大	105 大	大
119	太	J-0113 太	J-0113 太	106 太	106 太	106 太			106 太	太	太	83 太	106 太	83 太	106 太	
120	𠂇	J-0114 𠂇	J-0114 𠂇	107 𠂇	107 𠂇	107 𠂇	50 𠂇		107 𠂇	𠂇	𠂇	89 𠂇	107 𠂇	89 𠂇	107 𠂇	𠂇
121	𠂈	J-0115 𠂈	J-0115 𠂈	108 𠂈	108 𠂈	108 𠂈	51 𠂈		108 𠂈			90 𠂈	108 𠂈	90 𠂈	108 𠂈	𠂈
122	𠂉	J-0116 𠂉	J-0116 𠂉	109 𠂉	109 𠂉	109 𠂉	52 𠂉		109 𠂉	𠂉	𠂉	92 𠂉	109 𠂉	92 𠂉	109 𠂉	
123	𠂊	J-0117 𠂊	J-0117 𠂊	110 𠂊	110 𠂊	110 𠂊	53 𠂊		110 𠂊			86 𠂊	110 𠂊	86 𠂊	110 𠂊	
124	𠂋	J-0118 𠂋	J-0118 𠂋	111 𠂋	111 𠂋	111 𠂋	54 𠂋		111 𠂋			87 𠂋	111 𠂋	87 𠂋	111 𠂋	
125	𠂌	J-0119 𠂌	J-0119 𠂌	112 𠂌	112 𠂌	112 𠂌			112 𠂌	𠂌	𠂌	95 𠂌	112 𠂌	95 𠂌	112 𠂌	
126	𠂍	J-0120 𠂍	J-0120 𠂍	113 𠂍	113 𠂍	113 𠂍			113 𠂍	𠂍	𠂍	88 𠂍	113 𠂍	88 𠂍	113 𠂍	
127	𠂎	J-0121 𠂎	J-0121 𠂎	114 𠂎	114 𠂎	114 𠂎	55 𠂎		114* 𠂎	𠂎	𠂎	94 𠂎	114 𠂎	94 𠂎	114 𠂎	

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
128	𠂔	J-0122	J-0122	115 𠂔	115 𠂔	115 𠂔	56 𠂔		115 𠂔			93 𠂔	115 𠂔	93 𠂔	115 𠂔	𠂔
129	𠂕	J-0123	J-0123	116 𠂕	116 𠂕	116 𠂕			116 𠂕			115 𠂕	116 𠂕	115 𠂕	116 𠂕	𠂕
130	𠂖	J-0124	J-0124	65 𠂖	65 𠂖	065 𠂖			065 𠂖			91 𠂖	065 𠂖	91 𠂖	65 𠂖	
131	𠂗	J-0125	J-0125	117 𠂗	117 𠂗	117 𠂗			117 𠂗			84 𠂗	117 𠂗	84 𠂗	117 𠂗	
132	𠂘	J-0126	J-0126	118 𠂘	118 𠂘	118 𠂘	57 𠂘	𠂘	118 𠂘	𠂘	𠂘	85 𠂘	118 𠂘	85 𠂘	118 𠂘	𠂘
133	𠂙	J-0127	J-0127	98 𠂙	98 𠂙	098 𠂙	44 𠂙	𠂙	098 𠂙	𠂙	𠂙	123 𠂙	098 𠂙	123 𠂙	98 𠂙	𠂙
134	𠂚	J-0128	J-0128	94 𠂚	94 𠂚	094 𠂚	43 𠂚		094 𠂚			122 𠂚	094 𠂚	122 𠂚	94 𠂚	𠂚
135	𠂛	J-0129	J-0129	99 𠂛	99 𠂛	099 𠂛	45 𠂛	𠂛	099 𠂛	𠂛	𠂛	124 𠂛	099 𠂛	124 𠂛	99 𠂛	𠂛
136	𠂜	J-0130	J-0130	100 𠂜	100 𠂜	100 𠂜		𠂜	100 𠂜			125 𠂜	100 𠂜	125 𠂜	100 𠂜	𠂜
137	𠂝	J-0131	J-0131	101 𠂝	101 𠂝	101 𠂝	46 𠂝		101 𠂝	𠂝	𠂝	126 𠂝	101 𠂝	126 𠂝	101 𠂝	𠂝

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
138	𠂇	J-0132	J-0132	102 𠂇	102 𠂇	102 𠂇		𠂇	102 𠂇	𠂇	𠂇	130 𠂇	102 𠂇	130 𠂇	102 𠂇	𠂇
139	𠂈	J-0133	J-0133	103 𠂈	103 𠂈	103 𠂈	47 𠂈		103 𠂈	𠂈	𠂈	131 𠂈	103 𠂈	131 𠂈	103 𠂈	
140	𠂉	J-0134	J-0134		补字 3 𠂉	398 𠂉				𠂉	𠂉	127 𠂉	397 𠂉	127 𠂉	384 𠂉	
141	𠂊	J-0135	J-0135			399 𠂊						128 𠂊	398 𠂊	128 𠂊		
142	𠂋	J-0136	J-0136			400 𠂋						129 𠂋	399 𠂋	129 𠂋	385 𠂋	
143	𠂌	J-0137	J-0137	104 𠂌	104 𠂌	104 𠂌	48 𠂌		104 𠂌	𠂌	𠂌	133 𠂌	104 𠂌	133 𠂌	104 𠂌	𠂌
144	𠂍	J-0138	J-0138	95 𠂍	95 𠂍	095 𠂍	173 𠂍		095 𠂍			422 𠂍	095 𠂍	422 𠂍	95 𠂍	𠂍
145	𠂎	J-0139	J-0139	96 𠂎	96 𠂎	096 𠂎			096 𠂎			423 𠂎	096 𠂎	423 𠂎	96 𠂎	𠂎
146	𠂏	J-0140	J-0140	97 𠂏	97 𠂏	097 𠂏		𠂏	097 𠂏	𠂏	𠂏	424 𠂏	097 𠂏	424 𠂏	97 𠂏	𠂏
147	𠂐	J-0141	J-0141	44 𠂐	44 𠂐	044 𠂐			044 𠂐			116 𠂐	044 𠂐	116 𠂐	44 𠂐	𠂐

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
148	丨	J-0142 丨	J-0142 丨			401 丨						135 丨	400 丨	135 丨		
149	业	J-0143 业	J-0143 业			402 业						137 业	401 业	137 业		
150	冫	J-0144 冫	J-0144 冫			404 冫						148 冫	403 冫	148 冫		
151*	冫						164 冫									
152	非	J-0145 非	J-0145 非	279 非	279 非	279 非			279 非	非	非	138 非	279 非	138 非	279 非	非
153	业	J-0146 业	J-0146 业	280 业	280 业	280 业			280 业	业	业	139 业	280 业	139 业	280 业	业
154	非	J-0147 非	J-0147 非	281 非	281 非	281 非			281 非				281 非		281 非	非
155	非	J-0148 非	J-0148 非	282 非	282 非	282 非		非	282 非			140 非	282 非	140 非	282 非	非
156	叔	J-0149 叔	J-0149 叔	283 叔	283 叔	283 叔			283 叔	叔	叔	141 叔	283 叔	141 叔	283 叔	叔
157	上	J-0150 上	J-0150 上	284 上	284 上	284 上	124 上		284 上			136 上	284 上	136 上	284 上	上

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
158	山	J-0151	J-0151	285 山	285 山	285 山	125 山		285 山		山	189 山	285 山	189 山	285 山	山
159	山	J-0152	J-0152	286 山	286 山	286 山	126 山		286 山		山	190 山	286 山	190 山	286 山	山
160	生	J-0153	J-0153	287 生	287 生	287 生		生	287 生			278 生	287 生	278 生	287 生	生
161	中	J-0154	J-0154	288 中	288 中	288 中	127 中		288 中	中	中	416 中	288 中	416 中	288 中	中
162	火	J-0155	J-0155	289 火	289 火	289 火			289 火	火	火	191 火	289 火	191 火	289 火	火
163	出	J-0156	J-0156	290 出	290 出	290 出	128 出		290 出	出	出	417 出	290 出	417 出	290 出	出
164	水	J-0157	J-0157	291 水	291 水	291 水			291 水			150 水	291 水	150 水	291 水	
165	彡	J-0159	J-0158	292 彡	292 彡	292 彡			292 彡			193 彡	292 彡	193 彡	292 彡	彡
166	类	J-0158	J-0159	293 类	293 类	293 类			293 类			192 类	293 类	192 类	293 类	类
167	小	J-0160	J-0160	294 小	294 小	294 小	129 小		294 小			149 小	294 小	149 小	294 小	小

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
168	𠩺	J-0161	J-0161	295 𠩺	295 𠩺	295 𠩺			295 𠩺	𠩺	𠩺	142 𠩺	295 𠩺	142 𠩺	295 𠩺	𠩺
169	𠩻	J-0162	J-0162	296 𠩻	296 𠩻	296 𠩻			296 𠩻			143 𠩻	296 𠩻	143 𠩻	296 𠩻	
170	𠩼	J-0163	J-0163			403 𠩼						144 𠩼	402 𠩼	144 𠩼		
171	𠩽	J-0164	J-0164	297 𠩽	297 𠩽	297 𠩽			297 𠩽	𠩽	𠩽	145 𠩽	297 𠩽	145 𠩽	297 𠩽	𠩽
172	𠩿	J-0165	J-0165	298 𠩿	298 𠩿	298 𠩿	130 𠩿		298 𠩿			147 𠩿	298 𠩿	147 𠩿	298 𠩿	𠩿
173	𠪀	J-0166	J-0166	299 𠪀	299 𠪀	299 𠪀		𠪀	299 𠪀			146 𠪀	299 𠪀	146 𠪀	299 𠪀	𠪀
174	𠪁	J-0167	J-0167	300 𠪁	300 𠪁	300 𠪁	131 𠪁	𠪁	300 𠪁			151 𠪁	300 𠪁	151 𠪁	300 𠪁	𠪁
175	𠪂	J-0168	J-0168	301 𠪂	301 𠪂	301 𠪂			301 𠪂			152 𠪂	301 𠪂	152 𠪂	301 𠪂	
176	𠪃	J-0169	J-0169	302 𠪃	302 𠪃	302 𠪃	132 𠪃	𠪃	302 𠪃	𠪃	𠪃	154 𠪃	302 𠪃	154 𠪃	302 𠪃	𠪃
177	𠪄	J-0170	J-0170	303 𠪄	303 𠪄	303 𠪄			303 𠪄	𠪄	𠪄	153 𠪄	303 𠪄	153 𠪄	303 𠪄	𠪄

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
178	闲	J-0171	J-0171	304 闲	304 闲	304 闲	133 闲		304 闲			156 闲	304 闲	156 闲	304 闲	闲
179	肉	J-0172	J-0172	305 肉		305 肉			305 肉			157 肉	305 肉	157 肉	305 肉	肉
180	冈	J-0173	J-0173	306 冈	306 冈	306 冈			306 冈			159 冈	306 冈	159 冈	306 冈	
181	冈	J-0174	J-0174	307 冈	307 冈	307 冈			307 冈			160 冈	307 冈	160 冈	307 冈	冈
182	冈	J-0175	J-0175	308 冈	308 冈	308 冈	134 冈		308 冈			158 冈	308 冈	158 冈	308 冈	冈
183	国	J-0176	J-0176	309 国	309 国	309 国	135 国	国	309 国	国	国	173 国	309 国	173 国	309 国	国
184	丹	J-0177	J-0177	310 丹	310 丹	310 丹			310 丹			155 丹	310 丹	155 丹	310 丹	丹
185	月	J-0178	J-0178			405 月						161 月	404 月	161 月		
186	月	J-0179	J-0179			406 月						162 月	405 月	162 月		
187	丹	J-0180	J-0180			407 丹	169 丹					165 丹	406 丹	165 丹	401 丹	

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
188	舟	J-0181 舟	J-0181 舟			408 舟						166 舟	407 舟	166 舟		
189	𦨭	J-0182 𦨭	J-0182 𦨭			409 𦨭						167 𦨭	408 𦨭	167 𦨭	402 𦨭	
190	舟	J-0183 舟	J-0183 舟	311 舟	311 舟	311 舟	136 舟		311 舟	舟	舟	171 舟	311 舟	171 舟	311 舟	舟
191	舟	J-0184 舟	J-0184 舟	312 舟	312 舟	312 舟	137 舟		312 舟			172 舟	312 舟	172 舟	312 舟	舟
192	舟	J-0185 舟	J-0185 舟	313 舟	313 舟	313 舟			313 舟	舟	舟	168 舟	313 舟	168 舟	313 舟	
193	舟	J-0186 舟	J-0186 舟	314 舟	314 舟	314 舟			314 舟	舟	舟	170 舟	314 舟	170 舟	314 舟	舟
194	舟	J-0187 舟	J-0187 舟	315 舟	315 舟	315 舟	138 舟	舟	315 舟	舟	舟	169 舟	315 舟	169 舟	315 舟	舟
195	目	J-0188 目	J-0188 目	316 目	316 目	316 目			316 目			163 目	316 目	163 目	316 目	目
196	月	J-0189 月	J-0189 月	317 月	317 月	317 月	139 月		317 月			164 月	317 月	164 月	317 月	月
197	𦨭	J-0190 𦨭	J-0190 𦨭	318 𦨭	318 𦨭	318 𦨭			318 𦨭			177 𦨭	318 𦨭	177 𦨭	318 𦨭	𦨭

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
198*	𠂇														403 𠂇	
199	𠂈	J-0191 𠂈	J-0191 𠂈	319 𠂈	319 𠂈	319 𠂈			319 𠂈	𠂈	𠂈	176 𠂈	319 𠂈	176 𠂈	319 𠂈	𠂈
200	𠂉	J-0192 𠂉	J-0192 𠂉			412 𠂉						185 𠂉	411 𠂉	185 𠂉		
201	𠂊	J-0193 𠂊	J-0193 𠂊			413 𠂊						186 𠂊	412 𠂊	186 𠂊	404 𠂊	
202	𠂋	J-0194 𠂋	J-0194 𠂋			410 𠂋						183 𠂋	409 𠂋	183 𠂋	407 𠂋	
203	𠂌	J-0195 𠂌	J-0195 𠂌			411 𠂌						184 𠂌	410 𠂌	184 𠂌	405 𠂌	
204	𠂍	J-0196 𠂍	J-0196 𠂍			414 𠂍						187 𠂍	413 𠂍	187 𠂍	406 𠂍	
205	𠂎	J-0197 𠂎	J-0197 𠂎	320 𠂎	320 𠂎	320 𠂎	140 𠂎		320 𠂎		𠂎	174 𠂎	320 𠂎	174 𠂎	320 𠂎	𠂎
206	𠂏	J-0198 𠂏	J-0198 𠂏	321 𠂏	321 𠂏	321 𠂏	141 𠂏		321 𠂏		𠂏	175 𠂏	321 𠂏	175 𠂏	321 𠂏	𠂏
207	𠂐	J-0199 𠂐	J-0199 𠂐	322 𠂐	322 𠂐	322 𠂐	142 𠂐	𠂐	322 𠂐			178 𠂐	322 𠂐	178 𠂐	322 𠂐	𠂐

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
208	口	J-0200	J-0200	323 口	323 口	323 口	143 口		323 口			179 口	323 口	179 口	323 口	口
209	叀	J-0201	J-0201	324 叀	324 叀	324 叀			324 叀	叀	叀	180 叀	324 叀	180 叀	324 叀	叀
210	屯	J-0202	J-0202	325 屯	325 屯	325 屯			325 屯			188 屯	325 屯	188 屯	325 屯	屯
211*	𠂇	J-0203	J-0203		* 𠂇	417 𠂇						211 𠂇	416 𠂇	211 𠂇	397 𠂇	
212	𠂈	J-0204	J-0204			418 𠂈						212 𠂈	417 𠂈	212 𠂈		
213	𠂉	J-0205	J-0205			420 𠂉						234 𠂉	419 𠂉	234 𠂉		
214	白	J-0206	J-0206			421 白						235 白	420 白	235 白	391 白	
215	𠂊	J-0207	J-0207	164 𠂊	164 𠂊	164 𠂊			164 𠂊			304 𠂊	164 𠂊	304 𠂊	164 𠂊	𠂊
216	勺	J-0208	J-0208	165 勺	165 勺	165 勺	78 勺		165 勺	勺	勺	288 勺	165 勺	288 勺	165 勺	勺
217	勺											451 勺				

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
218	包	J-0209 包	J-0209 包	166 包	166 包	166 包	79 包		166 包	包	包	276 包	166 包	276 包	166 包	包
219	包	J-0210 包	J-0210 包	167 包	167 包	167 包	80 包	包	167 包	包	包	277 包	167 包	277 包	167 包	包
220	勹	J-0211 勹	J-0211 勹	168 勹	168 勹	168 勹			168 勹	勹	勹	287 勹	168 勹	287 勹	168 勹	勹
221	欠	J-0212 欠	J-0212 欠	169 欠	169 欠	169 欠	81 欠		169 欠	欠	欠	279 欠	169 欠	279 欠	169 欠	欠
222	氏	J-0213 氏	J-0213 氏	170 氏	170 氏	170 氏	82 氏		170 氏			307 氏	170 氏	307 氏	170 氏	氏
223	久	J-0214 久	J-0214 久	171 久	171 久	171 久	175 久		171 久	久	久	280 久	171 久		171 久	
224	夂	J-0215 夂	J-0215 夂	172 夂	172 夂	172 夂	83 夂		172 夂	夂	夂	281 夂	172 夂	281 夂	172 夂	夂
225	夂	J-0216 夂	J-0216 夂	173 夂	173 夂	173 夂	84 夂		173 夂	夂	夂	282 夂	173 夂	282 夂	173 夂	夂
226	夂	J-0217 夂	J-0217 夂	174 夂	174 夂	174 夂	85 夂		174 夂	夂	夂	283 夂	174 夂	283 夂	174 夂	夂

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
227	各	J-0218 各	J-0218 各	175 各	175 各	175 各	86 各		175 各	各	各	284 各	175 各	284 各	175 各	各
228	夕	J-0219 夕	J-0219 夕	176 夕	176 夕	176 夕		夕	176 夕			285 夕	176 夕	285 夕	176 夕	夕
229	夕	J-0220 夕	J-0220 夕	177 夕	177 夕	177 夕	87 夕		177 夕	夕	夕	286 夕	177 夕	286 夕	177 夕	夕
230	几	J-0221 几	J-0221 几	178 几	178 几	178 几	88 几	几	178 几	几	几	289 几	178 几	289 几	178 几	几
231	儿	J-0222 儿	J-0222 儿			431 儿						295 儿	430 儿	295 儿	398 儿	
232	乚			附 5 乚											399 乚	
233	乚	J-0223 乚	J-0223 乚	179 乚	179 乚	179 乚	89 乚		179 乚			293 乚	179 乚	293 乚	179 乚	乚
234	乚	J-0224 乚	J-0224 乚	180 乚	180 乚	180 乚			180 乚	乚	乚	294 乚	180 乚	294 乚	180 乚	乚
235	凡	J-0225 凡	J-0225 凡			428 凡						290 凡	427 凡	290 凡		
236	乚							乚								

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
237	𠂔	J-0226 𠂔	J-0226 𠂔			429 𠂔						291 𠂔	428 𠂔	291 𠂔		
238	𠂔	J-0227 𠂔	J-0227 𠂔			430 𠂔						292 𠂔	429 𠂔	292 𠂔	389 𠂔	
239	𠂕			附 3 𠂕												
240	𠂖	J-0228 𠂖	J-0228 𠂖			433 𠂖						299 𠂖	432 𠂖	299 𠂖		
241	𠂗	J-0229 𠂗	J-0229 𠂗	181 𠂗	181 𠂗	181 𠂗			181 𠂗	𠂗	𠂗	298 𠂗	181 𠂗	298 𠂗	181 𠂗	𠂗
242	𠂘	J-0230 𠂘	J-0230 𠂘	182 𠂘	182 𠂘	182 𠂘			182 𠂘			300 𠂘	182 𠂘	300 𠂘	182 𠂘	𠂘
243	𠂙	J-0231 𠂙	J-0231 𠂙	183 𠂙	183 𠂙	183 𠂙	90 𠂙		183 𠂙	𠂙	𠂙	296 𠂙	183 𠂙	296 𠂙	183 𠂙	𠂙
244	𠂚	J-0232 𠂚	J-0232 𠂚			432 𠂚		𠂚				297 𠂚	431 𠂚	297 𠂚	390 𠂚	
245	乃	J-0233 乃	J-0233 乃	184 乃	184 乃	184 乃			184 乃	乃	乃	406 乃	184 乃	406 乃	184 乃	乃

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
246	乃	J-0234 乃	J-0234 乃	185 乃	185 乃	185 乃			185 乃			407 乃	185 乃	407 乃	185 乃	乃
247	及	J-0235 及	J-0235 及	186 及	186 及	186 及			186 及	及	及	305 及	186 及	305 及	186 及	及
248	及							及								
249	及	J-0236 及	J-0236 及	187 及	187 及	187 及		及	187 及			306 及	187 及	306 及	187 及	及
250	州	J-0237 州	J-0237 州	188 州	188 州	188 州	91 州		188 州	州	州	275 州	188 州	275 州	188 州	州
251	为	J-0238 为	J-0238 为	189 为	189 为	189 为			189 为	为	为	386 为	189 为	386 为	189 为	为
252	刂	J-0239 刂	J-0239 刂	190 刂	190 刂	190 刂		刂	190 刂			387 刂	190 刂	387 刂	190 刂	刂
253	九											457 九				
254	丸	J-0240 丸	J-0240 丸	191 丸	191 丸	191 丸	92 丸	丸	191 丸	丸	丸	302 丸	191 丸	302 丸	191 丸	丸
255	尢	J-0241 尢	J-0241 尢	192 尢	192 尢	192 尢		尢	192 尢			301 尢	192 尢	301 尢	192 尢	尢

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
256	丸	J-0242 丸	J-0242 丸	193 丸	193 丸	193 丸		丸	193 丸			341 丸	193 丸	341 丸	193 丸	丸
257	尗	J-0243 尗	J-0243 尗	194 尗	194 尗	194 尗		尗	194 尗			303 尗	194 尗	303 尗	194 尗	尗
258	午	J-0244 午	J-0244 午	195 午	195 午	195 午	93 午	午	195 午	午	午	194 午	195 午	194 午	195 午	午
259	生	J-0245 生	J-0245 生	196 生	196 生	196 生	94 生		196 生	生	生	195 生	196 生	195 生	196 生	生
260	生	J-0246 生	J-0246 生			415 生						196 生	414 生	196 生		
261	尗	J-0247 尗	J-0247 尗	197 尗	197 尗	197 尗			197 尗	尗	尗	197 尗	197 尗	197 尗	197 尗	尗
262	欠	J-0248 欠	J-0248 欠	198 欠	198 欠	198 欠			198 欠			199 欠	198 欠	199 欠	198 欠	欠
263	尗	J-0249 尗	J-0249 尗	199 尗	199 尗	199 尗			199 尗	尗	尗	200 尗	199 尗	200 尗	199 尗	尗
264	方	J-0251 方	J-0251 方	200 方	200 方	200 方			200 方			205 方	200 方	205 方	200 方	
265	方	J-0252 方	J-0252 方	201 方	201 方	201 方			201 方			206 方	201 方	206 方	201 方	

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
266	勹	J-0253 勹	J-0253 勹			416 勹	171 勹					207 勹	415 勹	207 勹		
267	劣	J-0254 劣	J-0254 劣	202 劣	202 劣	202 劣	95 劣		202 劣	劣	劣	208 劣	202 劣	208 劣	202 劣	劣
268	先	J-0255 先	J-0255 先	203 先	203 先	203 先			203 先			209 先	203 先	209 先	203 先	先
269	矢	J-0256 矢	J-0256 矢	204 矢	204 矢	204 矢			204 矢			198 矢	204 矢	198 矢	204 矢	矢
270	𠂆	J-0257 𠂆	J-0257 𠂆	205 𠂆	205 𠂆	205 𠂆			205 𠂆	𠂆	𠂆	204 𠂆	205 𠂆	204 𠂆	205 𠂆	𠂆
271	𠂇	J-0258 𠂇	J-0258 𠂇	206 𠂇	206 𠂇	206 𠂇			206 𠂇	𠂇	𠂇	202 𠂇	206 𠂇	202 𠂇	206 𠂇	𠂇
272	𠂈	J-0259 𠂈	J-0259 𠂈	207 𠂈	207 𠂈	207 𠂈		𠂈	207 𠂈	𠂈	𠂈	203 𠂈	207 𠂈	203 𠂈	207 𠂈	𠂈
273	𠂉	J-0260 𠂉	J-0260 𠂉	208 𠂉	208 𠂉	208 𠂉			208 𠂉	𠂉	𠂉	210 𠂉	208 𠂉	210 𠂉	208 𠂉	𠂉
274	𠂊	J-0261 𠂊	J-0261 𠂊	209 𠂊	209 𠂊	209 𠂊			209 𠂊	𠂊	𠂊		209 𠂊		209 𠂊	
275	尔	J-0262 尔	J-0262 尔	210 尔	210 尔	210 尔	96 尔		210 尔			201 尔	210 尔	201 尔	210 尔	尔

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
276	行	J-0263	J-0263	220 行	220 行	220 行	102 行		220 行	行	行	217 行	220 行	217 行	220 行	行
277	伏	J-0264	J-0264	221 伏	221 伏	221 伏	103 伏		221 伏			219 伏	221 伏	219 伏	221 伏	
278	伏	J-0265	J-0265	222 伏	222 伏	222 伏			222 伏	伏	伏	220 伏	222 伏	220 伏	222 伏	伏
279	仕	J-0266	J-0266	223 仕	223 仕	223 仕	104 仕		223 仕			214 仕	223 仕	214 仕	223 仕	
280	仕	J-0267	J-0267	224 仕	224 仕	224 仕	105 仕		224 仕	仕	仕	215 仕	224 仕	215 仕	224 仕	仕
281	付	J-0268	J-0268	225 付	225 付	225 付	106 付		225 付	付	付	218 付	225 付	218 付	225 付	付
282	伴	J-0269	J-0269	226 伴	226 伴	226 伴			226 伴	伴	伴	222 伴	226 伴	222 伴	226 伴	伴
283	佚	J-0270	J-0270			419 佚						216 佚	418 佚	216 佚		
284	仅	J-0271	J-0271	227 仅	227 仅	227 仅			227 仅			223 仅	227 仅	223 仅	227 仅	仅
285	仔	J-0272	J-0272	228 仔	228 仔	228 仔	107 仔	仔	228 仔	仔		228 仔	228 仔	228 仔	228 仔	仔

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
286	仔	J-0273 仔	J-0273 仔	229 仔	229 仔	229 仔	108 仔		229 仔	仔	仔	230 仔	229 仔	230 仔	229 仔	仔
287	仅	J-0274 仅	J-0274 仅	230 仅	230 仅	230 仅			230 仅			224 仅	230 仅	224 仅	230 仅	
288	仅	J-0275 仅	J-0275 仅	231 仅	231 仅	231 仅			231 仅			225 仅	231 仅	225 仅	231 仅	仅
289	仅	J-0276 仅	J-0276 仅	232 仅	232 仅	232 仅			232 仅	仅	仅	231 仅	232 仅	231 仅	232 仅	仅
290	仇	J-0277 仇	J-0277 仇	233 仇	233 仇	233 仇		仇	233 仇			221 仇	233 仇	221 仇	233 仇	仇
291	仍	J-0278 仍	J-0278 仍	234 仍	234 仍	234 仍		仍	234 仍			229 仍	234 仍	229 仍	234 仍	仍
292	化	J-0279 化	J-0279 化	235 化	235 化	235 化			235 化	化	化	232 化	235 化	232 化	235 化	化
293	化						167 化							443 化		
294	他	J-0280 他	J-0280 他	236 他	236 他	236 他	109 他		236 他	他	他	233 他	236 他	233 他	236 他	他
295	仃	J-0281 仃	J-0281 仃	237 仃	237 仃	237 仃			237 仃	仃	仃	226 仃	237 仃	226 仃	237 仃	仃

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Goro 2012
296	佃	J-0282 佃	J-0282 佃	238 佃	238 佃	238 佃	110 佃		238 佃			227 佃	238 佃	227 佃	238 佃	佃
297	八	J-0283 八	J-0283 八	239 八	239 八	239 八	111 八	八	239 八			236 八	239 八	236 八	239 八	八
298	兮	J-0284 兮	J-0284 兮	241 兮	241 兮	241 兮			241 兮	兮	兮	243 兮	241 兮	243 兮	241 兮	兮
299	余	J-0285 余	J-0285 余	242 余	242 余	242 余	113 余	余	242 余	余	余	244 余	242 余	244 余	242 余	余
300	牟	J-0286 牟	J-0286 牟	245 牟	245 牟	245 牟			245 牟	牟	牟	238 牟	245 牟	238 牟	245 牟	牟
301	介	J-0287 介	J-0287 介	250 介	250 介	250 介			250 介	介	介	251 介	250 介	251 介	250 介	介
302	公	J-0289 公	J-0288 公	251 公	251 公	251 公			251 公	公	公	262 公	251 公	262 公	251 公	公
303	公	J-0288 公	J-0289 公	253 公	253 公	253 公			253 公	公	公	253 公	253 公	253 公	253 公	公
304	毛	J-0290 毛	J-0290 毛	240 毛	240 毛	240 毛	112 毛		240 毛			247 毛	240 毛	247 毛	240 毛	毛
305	毛	J-0291 毛	J-0291 毛			423 毛	166 毛	毛				248 毛	422 毛	248 毛	393 毛	

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
306	坐	J-0292	J-0292	356 坐	356 坐	356 坐	157 坐		356 坐			240 坐	356 坐	240 坐	356 坐	坐
307	尖	J-0295	J-0293	243 尖	243 尖	243 尖	114 尖		243 尖			246 尖	243 尖	246 尖	243 尖	尖
308	孚	J-0296	J-0294	248 孚	248 孚	248 孚		孚	248 孚	孚	孚	259 孚	248 孚	259 孚	248 孚	孚
309	仝	J-0297	J-0295	254 仝	254 仝	254 仝			254 仝	仝	仝	254 仝	254 仝	254 仝	254 仝	仝
310	半	J-0293	J-0296	358 半	358 半	358 半			358 半	半	半	241 半	358 半	241 半	358 半	半
311	坐	J-0294	J-0297	359 坐	359 坐	359 坐			359 坐			242 坐	359 坐	242 坐	359 坐	
312	仝	J-0298	J-0298	244 仝	244 仝	244 仝			244 仝	仝	仝	237 仝	244 仝	237 仝	244 仝	仝
313	全	J-0299	J-0299			422 全						239 全	421 全	239 全		
314	余	J-0300	J-0300	246 余	246 余	246 余	115 余		246 余	余	余	245 余	246 余	245 余	246 余	余
315	令	J-0301	J-0301	247 令	247 令	247 令			247 令	令	令	261 令	247 令	261 令	247 令	令

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
316	分	J-0308 分	J-0302 分	249 分	249 分	249 分	116 分		249 分	分	分	260 分	249 分	260 分	249 分	分
317	分	J-0307 分	J-0303 分	252 分	252 分	252 分		分	252 分	分	分	252 分	252 分	252 分	252 分	分
318	分	J-0302 分	J-0304 分	255 分	255 分	255 分	174 分		255 分			249 分	255 分	249 分	255 分	分
319	分	J-0303 分	J-0305 分			424 分						250 分	423 分	250 分		
320	分	J-0304 分	J-0306 分	256 分	256 分	256 分			256 分				256 分		256 分	
321	分	J-0305 分	J-0307 分	257 分	257 分	257 分	117 分	分	257 分	分	分	255 分	257 分	255 分	257 分	分
322	分	J-0306 分	J-0308 分	258 分	258 分	258 分			258 分	分	分	256 分	258 分	256 分	258 分	分
323	分	J-0309 分	J-0309 分	259 分	259 分	259 分	118 分		259 分	分	分	257 分	259 分	257 分	259 分	分
324	分	J-0310 分	J-0310 分	260 分	260 分	260 分		分	260 分	分	分	258 分	260 分	258 分	260 分	分
325	分	J-0311 分	J-0311 分	261 分	261 分	261 分			261 分	分	分	269 分	261 分	269 分	261 分	分

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
326	坐	J-0312 坐	J-0312 坐			426 坐						270 坐	425 坐	270 坐		
327	火	J-0313 火	J-0313 火	262 火	262 火	262 火		火	262 火	火	火	271 火	262 火	271 火	262 火	火
328	夬	J-0314 夬	J-0314 夬	263 夬	263 夬	263 夬			263 夬	夬	夬	272 夬	263 夬	272 夬	263 夬	夬
329*	夬														394 夬	
330	夆	J-0315 夆	J-0315 夆			427 夆						273 夆	426 夆	273 夆	395 夆	
331	安	J-0316 安	J-0316 安	264 安	264 安	264 安			264 安	安	安	274 安	264 安	274 安	264 安	安
332	夊	J-0317 夊	J-0317 夊	265 夊	265 夊	265 夊			265 夊			315 夊	265 夊	315 夊	265 夊	夊
333	夂	J-0318 夂	J-0318 夂	266 夂	266 夂	266 夂	119 夂		266 夂			263 夂	266 夂	263 夂	266 夂	夂
334	夔	J-0319 夔	J-0319 夔			425 夔	168 夔					264 夔	424 夔	264 夔	396 夔	
335	夔	J-0320 夔	J-0320 夔	267 夔	267 夔	267 夔			267 夔			265 夔	267 夔	265 夔	267 夔	夔

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
336	𠄎	J-0321 𠄎	J-0321 𠄎	268 𠄎	268 𠄎	268 𠄎		𠄎	268 𠄎	𠄎	𠄎	266 𠄎	268 𠄎	266 𠄎	268 𠄎	𠄎
337	𠄏	J-0322 𠄏	J-0322 𠄏	269 𠄏	269 𠄏	269 𠄏			269 𠄏			268 𠄏	269 𠄏	268 𠄏	269 𠄏	𠄏
338	𠄐	J-0323 𠄐	J-0323 𠄐	270 𠄐	270 𠄐	270 𠄐	120 𠄐		270 𠄐	𠄐	𠄐	267 𠄐	270 𠄐	267 𠄐	270 𠄐	𠄐
339	文	J-0324 文	J-0324 文	326 文	326 文	326 文			326 文			309 文	326 文	309 文	326 文	
340	𠄑	J-0325 𠄑	J-0325 𠄑	327 𠄑	327 𠄑	327 𠄑			327 𠄑	𠄑	𠄑	310 𠄑	327 𠄑	310 𠄑	327 𠄑	𠄑
341	主	J-0326 主	J-0326 主	328 主	328 主	328 主		主	328 主			308 主	328 主	308 主	328 主	主
342	亦	J-0327 亦	J-0327 亦	329 亦	329 亦	329 亦			329 亦	亦	亦	311 亦	329 亦	311 亦	329 亦	亦
343	𠄒	J-0328 𠄒	J-0328 𠄒	330 𠄒	330 𠄒	330 𠄒			330 𠄒	𠄒	𠄒	312 𠄒	330 𠄒	312 𠄒	330 𠄒	𠄒
344	𠄓	J-0329 𠄓	J-0329 𠄓	331 𠄓	331 𠄓	331 𠄓	144 𠄓		331 𠄓			361 𠄓	331 𠄓	361 𠄓	331 𠄓	𠄓
345	𠄔	J-0330 𠄔	J-0330 𠄔	332 𠄔	332 𠄔	332 𠄔			332 𠄔	𠄔	𠄔	349 𠄔	332 𠄔	349 𠄔	332 𠄔	𠄔

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
346	乐	J-0331 乐	J-0331 乐	333 乐	333 乐	333 乐	145 乐		333 乐			362 乐	333 乐	362 乐	333 乐	乐
347	儿	J-0332 儿	J-0332 儿	334 儿	334 儿	334 儿			334 儿	儿	儿	342 儿	334 儿	342 儿	334 儿	儿
348	才	J-0333 才	J-0333 才	335 才	335 才	335 才	146 才		335 才	才	才	316 才	335 才	316 才	335 才	才
349	捺								380* 捺		才捺		380 捺	444 才捺		捺
350	乃									乃	乃		458 乃	442 乃	392 乃	
351	汆	J-0334 汆	J-0334 汆	336 汆	336 汆	336 汆	147 汆		336 汆			314 汆	336 汆	314 汆	336 汆	汆
352	洵	J-0335 洵	J-0335 洵	337 洵	337 洵	337 洵			337 洵	洵	洵	313 洵	337 洵	313 洵	337 洵	
353	汁	J-0336 汁	J-0336 汁		补字 1 汁	438 汁		汁		汁	汁	345 汁	438 汁	345 汁	409 汁	
354	洒	J-0337 洒	J-0337 洒			439 洒						347 洒	439 洒	347 洒	408 洒	
355	汝	J-0338 汝	J-0338 汝			440 汝						348 汝	440 汝	348 汝		

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
356	酒	J-0339 酒	J-0339 酒	338 酒	338 酒	338 酒			338 酒	酒	酒	346 酒	338 酒	346 酒	338 酒	酒
357	为	J-0340 为	J-0340 为			437 为						340 为	437 为	340 为		
358	关	J-0341 关	J-0341 关	339 关	339 关	339 关			339 关	关	关	320 关	339 关	320 关	339 关	关
359	火	J-0342 火	J-0342 火	340 火	340 火	340 火			340 火	火	火	328 火	340 火	328 火	340 火	火
360	公	J-0343 公	J-0343 公	341 公	341 公	341 公	148 公		341 公	公	公	329 公	341 公	329 公	341 公	公
361	肖	J-0344 肖	J-0344 肖			436 肖						325 肖	436 肖	325 肖		
362	亩	J-0345 亩	J-0345 亩	342 亩	342 亩	342 亩		亩	342 亩			326 亩	342 亩	326 亩	342 亩	亩
363	亩	J-0346 亩	J-0346 亩	343 亩	343 亩	343 亩		亩	343 亩			327 亩	343 亩	327 亩	343 亩	
364	火	J-0347 火	J-0347 火	344 火	344 火	344 火	149 火	火	344 火	火	火	330 火	344 火	330 火	344 火	火
365	太	J-0352 太	J-0348 太	345 太	345 太	345 太	150 太		345 太	太	太	331 太	345 太	331 太	345 太	太

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
366	𠂇	J-0353 𠂇	J-0349 𠂇	346 𠂇	346 𠂇	346 𠂇		𠂇	346 𠂇	𠂇	𠂇	332 𠂇	346 𠂇	332 𠂇	346 𠂇	
367	𠂈	J-0350 𠂈	J-0350 𠂈	347 𠂈	347 𠂈	347 𠂈	151 𠂈		347 𠂈			336 𠂈	347 𠂈	336 𠂈	347 𠂈	
368	𠂉	J-0351 𠂉	J-0351 𠂉	348 𠂉	348 𠂉	348 𠂉	152 𠂉		348 𠂉	𠂉	𠂉	337 𠂉	348 𠂉	337 𠂉	348 𠂉	𠂉
369	𠂊	J-0354 𠂊	J-0352 𠂊	349 𠂊	349 𠂊	349 𠂊			349 𠂊	𠂊	𠂊	339 𠂊	349 𠂊	339 𠂊	349 𠂊	𠂊
370	𠂋	J-0349 𠂋	J-0353 𠂋	350 𠂋	350 𠂋	350 𠂋	153 𠂋		350 𠂋			333 𠂋	350 𠂋	333 𠂋	350 𠂋	𠂋
371	𠂌	J-0348 𠂌	J-0354 𠂌	351 𠂌	351 𠂌	351 𠂌			351 𠂌			334 𠂌	351 𠂌	334 𠂌	351 𠂌	
372	𠂍	J-0355 𠂍	J-0355 𠂍	352 𠂍	352 𠂍	352 𠂍	154 𠂍		352 𠂍	𠂍	𠂍	338 𠂍	352 𠂍	338 𠂍	352 𠂍	𠂍
373	𠂎	J-0356 𠂎	J-0356 𠂎	353 𠂎	353 𠂎	353 𠂎			353 𠂎	𠂎	𠂎	335 𠂎	353 𠂎	335 𠂎	353 𠂎	𠂎
374	𠂏	J-0357 𠂏	J-0357 𠂏	354 𠂏	354 𠂏	354 𠂏	155 𠂏		354 𠂏	𠂏	𠂏	343 𠂏	354 𠂏	343 𠂏	354 𠂏	𠂏
375	𠂐	J-0358 𠂐	J-0358 𠂐	355 𠂐	355 𠂐	355 𠂐	156 𠂐		355 𠂐	𠂐	𠂐	319 𠂐	355 𠂐	319 𠂐	355 𠂐	𠂐

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
376	𠂇	J-0359 𠂇	J-0359 𠂇	357 𠂇	357 𠂇	357 𠂇			357 𠂇	𠂇	𠂇	317 𠂇	357 𠂇	317 𠂇	357 𠂇	𠂇
377	𠂈	J-0360 𠂈	J-0360 𠂈	360 𠂈	360 𠂈	360 𠂈			360 𠂈	𠂈	𠂈		360 𠂈	440 𠂈	360 𠂈	
378	𠂉	J-0361 𠂉	J-0361 𠂉	361 𠂉	361 𠂉	361 𠂉	158 𠂉		361 𠂉	𠂉	𠂉	344 𠂉	361 𠂉	344 𠂉	361 𠂉	𠂉
379	𠂊	J-0362 𠂊	J-0362 𠂊	362 𠂊	362 𠂊	362 𠂊			362 𠂊	𠂊	𠂊	324 𠂊	362 𠂊	324 𠂊	362 𠂊	𠂊
380	𠂋	J-0363 𠂋	J-0363 𠂋			434 𠂋						321 𠂋	433 𠂋	321 𠂋		
381	𠂌	J-0364 𠂌	J-0364 𠂌			435 𠂌						322 𠂌	434 𠂌	322 𠂌		
382	𠂍	J-0365 𠂍	J-0365 𠂍			437! 𠂍						323 𠂍	435 𠂍	323 𠂍		
383	𠂎	J-0366 𠂎	J-0366 𠂎	363 𠂎	363 𠂎	363 𠂎		𠂎	363 𠂎	𠂎	𠂎	318 𠂎	363 𠂎	318 𠂎	363 𠂎	𠂎
384*	𠂏	J-0367 𠂏	J-0367 𠂏	364 𠂏 𠂏	364 𠂏	364 𠂏	159 𠂏		364* 𠂏				364 𠂏	441 𠂏	364 𠂏	

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
385	𠂇	J-0368 𠂇	J-0368 𠂇	365 𠂇	365 𠂇	365 𠂇			365 𠂇	𠂇	𠂇	353 𠂇	365 𠂇	353 𠂇	365 𠂇	𠂇
386	𠂈	J-0369 𠂈	J-0369 𠂈	366 𠂈	366 𠂈	366 𠂈			366 𠂈	𠂈	𠂈	350 𠂈	366 𠂈	350 𠂈	366 𠂈	𠂈
387	𠂉	J-0370 𠂉	J-0370 𠂉	367 𠂉	367 𠂉	367 𠂉	160 𠂉		367 𠂉			352 𠂉	367 𠂉	352 𠂉	367 𠂉	𠂉
388	𠂊	J-0371 𠂊	J-0371 𠂊	368 𠂊	368 𠂊	368 𠂊	161 𠂊		368 𠂊	𠂊	𠂊	354 𠂊	368 𠂊	354 𠂊	368 𠂊	𠂊
389	𠂋	J-0372 𠂋	J-0372 𠂋	369 𠂋	369 𠂋	369 𠂋	162 𠂋	𠂋	369 𠂋	𠂋	𠂋	355 𠂋	369 𠂋	355 𠂋	369 𠂋	𠂋
390	𠂌	J-0373 𠂌	J-0373 𠂌	370 𠂌	370 𠂌	370 𠂌			370 𠂌			181 𠂌	370 𠂌	181 𠂌	370 𠂌	
391	𠂍	J-0374 𠂍	J-0374 𠂍	371 𠂍	371 𠂍	371 𠂍			371 𠂍			182 𠂍	371 𠂍	182 𠂍	371 𠂍	𠂍
392	𠂎	J-0375 𠂎	J-0375 𠂎	372 𠂎	372 𠂎	372 𠂎			372 𠂎	𠂎	𠂎	357 𠂎	372 𠂎	357 𠂎	372 𠂎	𠂎
393	𠂏	J-0376 𠂏	J-0376 𠂏	373 𠂏	373 𠂏	373 𠂏	163 𠂏		373 𠂏			358 𠂏	373 𠂏	358 𠂏	373 𠂏	𠂏
394	𠂐	J-0377 𠂐	J-0377 𠂐	374 𠂐	374 𠂐	374 𠂐			374 𠂐	𠂐	𠂐	359 𠂐	374 𠂐	359 𠂐	374 𠂐	𠂐

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
395	吊	J-0378	J-0378	375 吊	375 吊	375 吊			375 吊	吊	吊	356 吊	375 吊	356 吊	375 吊	吊
396	写	J-0379	J-0379	376 写	376 写	376 写			376 写			360 写	376 写	360 写	376 写	写
397	里	J-0380	J-0380	377 里	377 里	377 里		里	377 里	里	里	351 里	377 里	351 里	377 里	里
398	尺	J-0381	J-0381	119 尺	119 尺	119 尺			119 尺	尺	尺	371 尺	119 尺	371 尺	119 尺	尺
399	壬			附 1 壬												
400	大	J-0382	J-0382	120 大	120 大	120 大		大	120 大	大	大	372 大	120 大	372 大	120 大	大
401	求	J-0383	J-0383	121 求	121 求	121 求			121 求				121 求		121 求	
402	丰	J-0384	J-0384	122 丰	122 丰	122 丰	58 丰		122 丰	丰	丰	363 丰	122 丰	363 丰	122 丰	丰
403	本	J-0385	J-0385	123 本	123 本	123 本	59 本	本	123 本	本	本	364 本	123 本	364 本	123 本	本
404	夬	J-0386	J-0386	124 夬	124 夬	124 夬			124 夬			365 夬	124 夬	365 夬	124 夬	夬

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
405	考	J-0387 考	J-0387 考	125 考	125 考	125 考	60 考		125 考	考	考	366 考	125 考	366 考	125 考	考
406	止	J-0388 止	J-0388 止	126 止	126 止	126 止			126 止				126 止		126 止	
407	灸	J-0389 灸	J-0389 灸	127 灸	127 灸	127 灸			127 灸	灸	灸	373 灸	127 灸	373 灸	127 灸	灸
408	丕			128 丕	128 丕	128 丕			128 丕	丕	丕		128 丕		128 丕	丕
409	乃		J-0047 乃	129 乃	129 乃	129 乃	61 乃		129 乃				129 乃		129 乃	
410	不	J-0390 不	J-0390 不	130 不	130 不	130 不			130 不	不	不	370 不	130 不	370 不	130 不	不
411	𠂔			附 4 𠂔												
412	𠂔	J-0391 𠂔	J-0391 𠂔	131 𠂔	131 𠂔	131 𠂔	62 𠂔		131 𠂔	𠂔	𠂔	379 𠂔	131 𠂔	379 𠂔	131 𠂔	𠂔
413	又	J-0392 又	J-0392 又	132 又	132 又	132 又			132 又			374 又	132 又	374 又	132 又	
414	𠂔	J-0393 𠂔	J-0393 𠂔	133 𠂔	133 𠂔	133 𠂔			133 𠂔	𠂔	𠂔	375 𠂔	133 𠂔	375 𠂔	133 𠂔	𠂔

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
415	𠄎	J-0394 𠄎	J-0394 𠄎	134 𠄎	134 𠄎	134 𠄎	63 𠄎		134 𠄎	𠄎	𠄎	376 𠄎	134 𠄎	376 𠄎	134 𠄎	𠄎
416	𠄏	J-0395 𠄏	J-0395 𠄏	135 𠄏	135 𠄏	135 𠄏	64 𠄏	𠄏	135 𠄏	𠄏	𠄏	377 𠄏	135 𠄏	377 𠄏	135 𠄏	𠄏
417	𠄐	J-0396 𠄐	J-0396 𠄐			442 𠄐						378 𠄐	442 𠄐	378 𠄐	386 𠄐	
418	𠄑	J-0397 𠄑	J-0397 𠄑			443 𠄑						380 𠄑	443 𠄑	380 𠄑		
419	刀	J-0398 刀	J-0398 刀	136 刀	136 刀	136 刀			136 刀		刀	383 刀	136 刀	383 刀	136 刀	
420	刃	J-0399 刃	J-0399 刃	137 刃	137 刃	137 刃	65 刃		137 刃	刃	刃	384 刃	137 刃	384 刃	137 刃	刃
421	刃	J-0400 刃	J-0400 刃	138 刃	138 刃	138 刃		刃	138 刃	刃	刃	381 刃	138 刃	381 刃	138 刃	刃
422	力	J-0401 力	J-0401 力	139 力	139 力	139 力	66 力		139 力	力	力	385 力	139 力	385 力	139 力	力
423	𠄒	J-0402 𠄒	J-0402 𠄒			444 𠄒						388 𠄒	444 𠄒	388 𠄒		
424	𠄓	J-0403 𠄓	J-0403 𠄓	140 𠄓	140 𠄓	140 𠄓			140 𠄓	𠄓	𠄓	382 𠄓	140 𠄓	382 𠄓	140 𠄓	𠄓

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
425	屏	J-0404 屏	J-0404 屏	141 屏	141 屏	141 屏	67 屏		141 屏	屏	屏	367 屏	141 屏	367 屏	141 屏	屏
426	屏	J-0405 屏	J-0405 屏			441 屏	177 屏	屏		屏	屏	368 屏	441 屏	368 屏	387 屏	
427	屋	J-0406 屋	J-0406 屋	142 屋	142 屋	142 屋	68 屋		142 屋			369 屋	142 屋	369 屋	142 屋	屋
428	彗	J-0407 彗	J-0407 彗	143 彗	143 彗	143 彗	69 彗		143 彗	彗	彗	408 彗	143 彗	408 彗	143 彗	彗
429	彗	J-0408 彗	J-0408 彗	144 彗	144 彗	144 彗	70 彗		144 彗	彗	彗	409 彗	144 彗	409 彗	144 彗	彗
430	了	J-0409 了	J-0409 了	145 了	145 了	145 了	71 了		145 了			397 了	145 了	397 了	145 了	了
431	孑	J-0410 孑	J-0410 孑	146 孑	146 孑	146 孑	72 孑		146 孑			401 孑	146 孑	401 孑	146 孑	孑
432	孑	J-0411 孑	J-0411 孑	147 孑	147 孑	147 孑	73 孑		147 孑	孑	孑	399 孑	147 孑	399 孑	147 孑	孑
433	孑	J-0412 孑	J-0412 孑	148 孑	148 孑	148 孑	74 孑		148 孑			410 孑	148 孑	410 孑	148 孑	孑
434	子	J-0413 子	J-0413 子	149 子	149 子	149 子	75 子		149 子	子	子	398 子	149 子	398 子	149 子	子

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
435	升	J-0414	J-0414	150 𠂔	150 𠂔	150 𠂔			150 𠂔	𠂔	𠂔	400 𠂔	150 𠂔	400 𠂔	150 𠂔	𠂔
436	列	J-0415	J-0415	151 𠂔	151 𠂔	151 𠂔			151 𠂔	𠂔	𠂔	405 𠂔	151 𠂔	405 𠂔	151 𠂔	𠂔
437	弱	J-0416	J-0416	152 𠂔	152 𠂔	152 𠂔			152 𠂔	𠂔	𠂔	402 𠂔	152 𠂔	402 𠂔	152 𠂔	𠂔
438	𠂔	J-0417	J-0417	153 𠂔	153 𠂔	153 𠂔			153 𠂔	𠂔	𠂔	403 𠂔	153 𠂔	403 𠂔	153 𠂔	
439	𠂔	J-0418	J-0418	154 𠂔	154 𠂔	154 𠂔			154 𠂔	𠂔	𠂔	404 𠂔	154 𠂔	404 𠂔	154 𠂔	𠂔
440	乙	J-0419	J-0419	155 𠂔	155 乙	155 乙	76 乙		155 乙			411 乙	155 乙	411 乙	155 乙	乙
441	乚	J-0420	J-0420	156 𠂔	156 乚	156 乚			156 乚			412 乚	156 乚	412 乚	156 𠂔	乚
442	𠂔	J-0421	J-0421	157 𠂔	157 𠂔	157 𠂔			157 𠂔			389 𠂔	157 𠂔	389 𠂔	157 𠂔	
443	𠂔	J-0422	J-0422	158 𠂔	158 𠂔	158 𠂔		𠂔	158 𠂔			391 𠂔	158 𠂔	391 𠂔	158 𠂔	𠂔
444	𠂔	J-0423	J-0423	159 𠂔	159 𠂔	159 𠂔	77 𠂔		159 𠂔			392 𠂔	159 𠂔	392 𠂔	159 𠂔	𠂔

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
445	丑	J-0424	J-0424	160 丑	160 丑	160 丑		丑	160 丑			390 丑	160 丑	390 丑	160 丑	丑
446	夊	J-0425	J-0425	161 夊	161 夊	161 夊			161 夊	夊	夊	395 夊	161 夊	395 夊	161 夊	夊
447	夊	J-0426	J-0426	162 夊	162 夊	162 夊			162 夊	夊	夊	393 夊	162 夊	393 夊	162 夊	夊
448	夊	J-0427	J-0427	163 夊	163 夊	163 夊			163 夊	夊	夊	394 夊	163 夊	394 夊	163 夊	夊
449	夊	J-0428	J-0428			445 夊						396 夊	445 夊	396 夊	388 夊	
450	ㄥ	J-0429	J-0429	211 ㄥ	211 ㄥ	211 ㄥ	97 ㄥ		211* ㄥ			413 ㄥ	211 ㄥ	413 ㄥ	211 ㄥ	ㄥ
451	ㄥ	J-0430	J-0430	212 ㄥ	212 ㄥ	212 ㄥ			212 ㄥ			414 ㄥ	212 ㄥ	414 ㄥ	212 ㄥ	ㄥ
452	ㄥ											456 ㄥ				
453	生	J-0431	J-0431	213 生	213 生	213 生	98 生		213 生	生	生	415 生	213 生	415 生	213 生	生
454	宀	J-0432	J-0432	214 宀	214 宀	214 宀			214 宀	宀	宀	419 宀	214 宀	419 宀	214 宀	宀

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
455	失	J-0434 失	J-0433 失			446 失						420 失	446 失	420 失		
456	失	J-0433 失	J-0434 失	216 失	216 失	216 失	99 失		216 失			421 失	216 失	421 失	216 失	失
457	朱	J-0435 朱	J-0435 朱	217 朱	217 朱	217 朱	100 朱		217 朱			418 朱	217 朱	418 朱	217 朱	朱
458	𠂇	J-0436 𠂇	J-0436 𠂇	218 𠂇	218 𠂇	218 𠂇	101 𠂇		218 𠂇	𠂇	𠂇	433 𠂇	218 𠂇	433 𠂇	218 𠂇	𠂇
459	与	J-0437 与	J-0437 与	219 与	219 与	219 与			219 与			434 与	219 与	434 与	219 与	与
460	久	J-0250 久	J-0250 久	215 久	215 久	215 久			215 久	久	久		215 久	440 久	215 久	
461	𠂇	J-0438 𠂇	J-0438 𠂇			449 𠂇						436 𠂇	449 𠂇		400 𠂇	
462	厶	J-0439 厶	J-0439 厶			447 厶		厶				428 厶	447 厶	428 厶		
463	么	J-0440 么	J-0440 么	274 么	274 么	274 么		么	274 么			435 么	274 么	435 么	274 么	么
464	𠂇	J-0441 𠂇	J-0441 𠂇			448 𠂇						431 𠂇	448 𠂇	431 𠂇		

No.	Glyph	N3820	N3918	Ching. 1985	Ching. 2002	Ching. 2010	Jishi 1996	Jishi 2012	Kane 2009	Liu 2009	Liu 2014	Jiruhe & Wu 2009	Wu & Jan. 2010	Take- uchi 2012	Liu & Kang 2014	Aisin Gioro 2012
465	金	J-0442 金	J-0442 金	275 金	275 金	275 金			275 金			429 金	275 金	429 金	275 金	
466	羊	J-0443 羊	J-0443 羊	276 羊	276 羊	276 羊			276 羊			432 羊	276 羊	432 羊	276 羊	
467	奈	J-0444 奈	J-0444 奈	277 奈	277 奈	277 奈	122 奈		277 奈			430 奈	277 奈	430 奈	277 奈	
468	叕	J-0445 叕	J-0445 叕	278 叕	278 叕	278 叕	123 叕		278 叕				278 叕		278 叕	
469	女	J-0446 女	J-0446 女	271 女	271 女	271 女			271 女			425 女	271 女	425 女	271 女	女
470	𡇗	J-0447 𡇗	J-0447 𡇗	272 𡇗	272 𡇗	272 𡇗	121 𡇗		272 𡇗	𡇗	𡇗	426 𡇗	272 𡇗	426 𡇗	272 𡇗	𡇗
471	𡇘	J-0448 𡇘	J-0448 𡇘	273 𡇘	273 𡇘	273 𡇘			273 𡇘	𡇘	𡇘	427 𡇘	273 𡇘	427 𡇘	273 𡇘	𡇘
472	丩	J-0449 丩	J-0449 丩	378 丩	378 丩	378 丩			378 丩			437 丩	378 丩	437 丩	378 丩	

Notes to Source Mapping Table

- * The glyphs Kane 2009 nos. 001, 211 and 364 have a non-original small dot below, which was added for typesetting purposes (according to information provided to us by the author).
- * The glyph for Kane 2009 no. 339 is mistakenly used for Kane 2009 no. 114 on p. 302. The glyph shown above for Kane 2009 no. 114 is from p. 48.
- * The index numbers for Kane 2009 nos. 379 and 380 are the wrong way round in the list on p. 305 (and also on p. 120). We follow the index numbers that are given on p. 81 (and also pp. 44 and 68).
- * The glyph for No. 211 shown under Chinggeltei 2002 is from a text transcription on p. 214. The character is not found in the list of characters on pp. 26–29.

6.2 Discussion of Individual KSS Characters

No. 58 (𠄎). This character is only given in Jishi 1996 (No. 165). Jishi says that this character occurs in the 12-character inscription on a fragment of a KSS epitaph found at Lama Cave (喇嘛洞) in Ningcheng County, Liaoning (see Jishi 1996 p. 9). He suggests that 𠄎 is the standard form of the character normally written semi-cursively as 𠄎 (see Jishi 1996 p. 9).

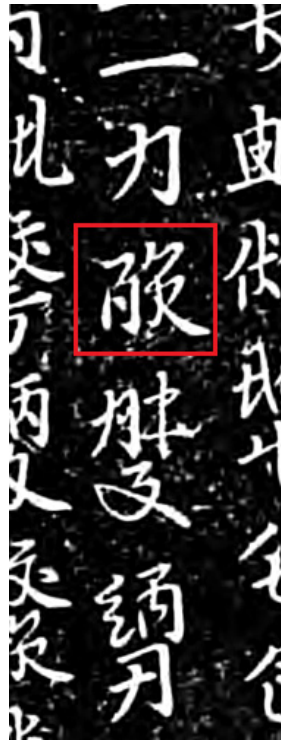
No. 83 (𠄎). Chinggeltei 2010, Jiruhe & Wu 2009, and Wu & Janhunen 2010 all write this character with two horizontal cross-strokes as 𠄎 (they all use the same Menksoft font). Liu & Kang 2014 are the only source for Table 5 to write the character as 𠄎, with a single horizontal cross-stroke. The original source for this character is the Epitaph for the Imperial Grand Uncle (皇太叔祖哀册), where it occurs at position 16-25 (see Liu & Kang 2014 p. 130). Jishi 2012 transcribes the character with a square box (p. 943), but he describes the glyph as having only a single horizontal cross-stroke (p. 949 note 56). Qinggele & Liu 2003 p. 18 and Liu 2014 p. 969 also both transcribe the character as 𠄎, with one horizontal cross-stroke. On the other hand, Takeuchi 2012 p. 477 transcribes it as 𠄎. Looking at the rubbing of the Epitaph for the Imperial Grand Uncle (see Fig. 17) it is clear that 𠄎 is the correct form for this character. As we do not know of any primary source showing the form 𠄎, we believe that this form is a mistake in the Menksoft font used for Chinggeltei 2010 and others.

Fig. 17: Epitaph for the Imperial Grand Uncle (position 16-25 highlighted)



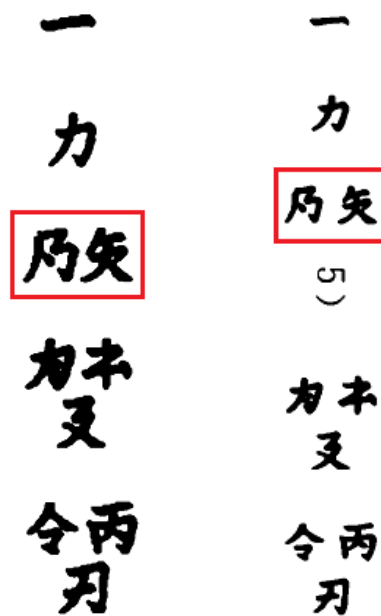
No. 151 (𠃉). This character is only given in Jishi 1996 (No. 164). He considers the character to be a variant form of 𠃉, but as it occurs contrastively with 𠃉 in the same inscription (in the Epitaph for Emperor Daozong 道宗哀册 𠃉 occurs 3 times, and 𠃉 occurs 13 times) he considers it to be distinct from both 𠃉 and the graphically similar 𠃉 (see Jishi 1996 p. 47 for discussion). The rubbing of an example of this character in the Epitaph for Emperor Daozong is shown in Fig. 18.

Fig. 18: Epitaph for Emperor Daozong (position 5-12 highlighted)



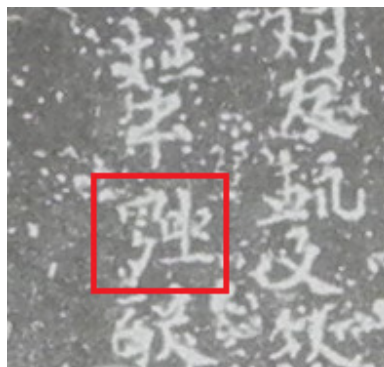
However, other scholars have interpreted 𠃉 as either 𠃉 or 𠃉. Moreover, Jishi himself later interprets the character as 𠃉 miswritten as 𠃉 (Jishi 2012 pp. 760 and 766). See Fig. 19 for transcriptions of the text in Fig. 18 as given in Liu & Kang 2014 and Jishi 2012, where the character is transcribed as 𠃉.

Fig. 19: Liu & Kang 2014 p. 17 and Jishi 2012 p. 760 (position 5-12 highlighted)



No. 198 (𠄎). This character is attested once only, in the Epitaph for the Prince of Liang (梁國王墓志) at position 24-25 (see Liu & Kang 2014 p. 247 and Liu 2014 p. 956). The rubbing is not clear (see Fig. 20), and Jishi 2012 p. 920 interprets it as 𠄎 (see also his discussion of this character on p. 934 note 144).

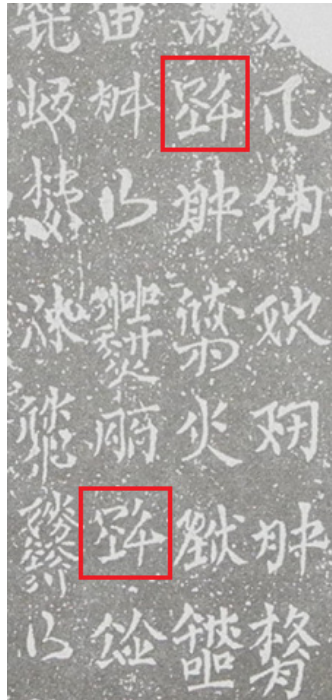
Fig. 20: Epitaph for the Prince of Liang (position 24-25 highlighted)



No. 211 (𠄎). This character occurs in the Epitaph for the Prefect of Zhuozhou (涿州刺史墓志) at positions 12-2 and 13-7 (see Liu & Kang 2014 p. 531). Chinggeltei 2002 does not include this character in his list of KSS characters, but he transcribes it as 𠄎 on p. 214. Jiruhe & Wu 2009 and Wu & Janhunén 2010 both follow the form given in Chinggeltei

2002. Jishi 2012 (p. 936) interprets it as 𠄎. Liu & Kang 2014 are the only source for Table 5 to write the character as 𠄎. Looking at the rubbing of the Epitaph for the Prefect of Zhuozhou (see Fig. 21) it is clear that 𠄎 is the correct form for this character.

Fig. 21: Epitaph for the Prefect of Zhuozhou (positions 12-2 and 13-7 highlighted)



No. 329 (𠄎). This character is attested once only, in the Epitaph for Yelü Zhixian (耶律智先墓志) at position 10-9 (see Liu & Kang 2014 p. 200). Chinggeltei 2002 p. 234 and Jishi 2012 p. 659 both transcribes it as 𠄎. As Liu & Kang 2014 and Liu 2014 both contrastively distinguish 𠄎 and 𠄎, it is necessary to encode both characters, even if 𠄎 is probably an allograph of 𠄎.

No. 384 (𠄎). The glyph for this character occurs one way up (𠄎) in some sources, and the other way up (𠄎) in other sources. The source for this confusion seems to be Chinggeltei 1985 where no. 364 is given as 𠄎 on p. 156, and as 𠄎 on p. 678 and elsewhere (pp. 477, 790; and p. 557 column 19). As the 1976 and 1979 lists both give the character as 𠄎, and as this character is a flattened version of No. 165 𠄎 (see examples in Table 3), we believe that 𠄎 is the correct form of this character.

6.3 Character Information

Table 6 below provides reconstructed readings and/or meanings of KSS characters, as well as details of relationships between characters.

The table does not attempt to provide a comprehensive and complete list of reconstructed readings and meanings for KSS characters made by scholars over the past forty years, but just provides readings and meanings from several recent works in order to give an idea of the current state of decipherment of the Khitan Small Script. There was not enough room in the table to include readings by Aisin Gioro (Yoshimoto Chieko), but a summary of her reconstructed readings is provided in Aisin Gioro 2012 (see Bibliography).

Note that the fact that a particular reading or meaning occurs under the work of a particular scholar in the table below does not imply that that scholar is the person who first suggested the reading or meaning. See Aisin Gioro 2012 for notes on individual characters and details of who first suggested a particular reading or meaning.

Readings under Kane 2009 that are marked with a dotless question mark over the main vowel are not phonetic reconstructions, but are mnemonic readings based on the graphic similarity of the character to a Han ideograph.

The final column of the table indicates relationships between characters, where ~ indicates a variant form of the character, > indicates the corresponding dotted form of an undotted character, < indicates the corresponding undotted form of a dotted character, and = indicates that the character is a composite of two characters. Most of these relationships are widely accepted, but some may not be agreed by all scholars.

Table 6. KSS Readings and Meanings

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
1	一			xɔi (?)	ABOVE, NORTH	NORTH			
2	丁			tɛyr	TWENTY	TWENTY			
3	干								
4	王					hong ^x			> 主
5	玉			iu		iû ₂		iu	~ 习
6	万				tɕ				

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
7	𠂇								
8	𠂈			tʃa (?)	WHITE	WHITE			> 𠂈
9	𠂉		su	tʃag (?)	WHITE [♂]	WHITE [°]		su	< 𠂉
10	𠂊				MOUNTAIN / TOMB	MOUNTAIN			
11	𠂋					ai ₃		aj	~ 市
12	𠂌				EIGHT	EIGHT		ɲem	> 𠂌
13	𠂍			naim (?)	EIGHT [♂]	EIGHT [°]	naimu		< 𠂍
14	𠂎					NORTH ^d			= 一 + 𠂎
15	𠂏								
16	𠂐	an	an	an	an	an		an	~ 𠂐
17	𠂑								
18	𠂒								
19	𠂓			xu	hur	húr		qur	
20	𠂔								
21	𠂕	tʃau	tʃau	tʃau, tʃau	HUNDRED	jau		dʒau	
22	𠂖					in ₂			~ 雨
23	𠂗	tə	tə	t~t'	od	od	t'i	od	
24	𠂘	tə	tə / ta		só				

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
25	雨								
26	雨	in	in	in	in	in		in	~ 雨
27	丙	iou	iou	iou	iu	iu		iu	
28	丙	i / j̄ia	i / j̄ia	i, j	ei	y		ij	> 丙
29	丙			muo	mó	mo		me	< 丙
30	雨	t̄shu	t̄shu	t̄s'	cau	cau		t̄fau	
31	雨					ih ₂			~ 酒
32	丙				iũ				
33	而				ěr				
34	面				xǐ				
35	毛	mas	mas	mas	ONE	ONE			> 毛
36	毛	mas	mas		ONE [♂]	ONE [°]	ɔmu		< 毛
37	乂	f̄i	f̄i	f̄	ś	sh		f̄	> 乂
38	𠄎	thau	thau	t'au	FIVE	tau		tau	> 𠄎
39	𠄎	thau	thau		FIVE [♂]	tau [°]	t'awu		< 𠄎
40	𠄎	tchi	tchi	ts'i	ts			ts ^h	
41	天				tên				
42	𠄎	is / si	is / si	is	NINE	is		ij~ji	> 𠄎
43	𠄎	is / si	is / si		NINE [♂]	is [°]	isu		< 𠄎

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
44	𠂇						au		
45	𠂈	xu	xu	xu	xu	xu		qu	
46	𠂉	ti	ti	ti	di	di		ti	
47	𠂊	ɾu		ri		zhi ₃			~ 𠂊
48	𠂋				kái				
49	𠂌	ɾu	ɾu	ri		zhi	jar	ʒ	~ 𠂊
50	𠂍								~ 𠂍
51	𠂎								
52	𠂏							if~fi	
53	𠂐								
54	𠂑			ör (?)	WEST	WEST			
55	𠂒	s / der	s / der	s~su	ká	su		us	
56	𠂓								
57	𠂔								
58	𠂕								~ 𠂕
59	𠂖								
60	𠂗								
61	𠂘					hor ^x			> 𠂘
62	𠂙	həlu	həlu	xol	hor	hor		qal	< 𠂘

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
63	𠂇				něn				
64	市	ai	ai	ai		ai ₂		aj	~ 𠂇
65	𠂈				lí				
66	𠂉	ya	ya / a		ha	ha		a'	
67	𠂊		təɾə	ya (?)	RECORD	RECORD			~ 𠂊
68	𠂋					RECORD ₂			~ 𠂊
69	𠂌	xa	xa	xa	qa	qa		qa	
70	木				mú				
71	𣎵								
72	𣎶								
73	𣎷								
74	𣎸	ɣua	he	xuo	xo	xo		qo	
75	𣎹				mǐ				
76	杏	ni	ni	un, unj	uni	uni	une	up	
77	𣎺				ké	bai ₂			~ 𣎺
78	𣎻	pai	pai	bai	ké	bai	pai	baj	~ 𣎺
79	並	iaŋ	iaŋ	iaŋ	iáŋ	iáng		ɛŋ	
80	𣎼			un, unj		ETERNAL			~ 𣎼
81	皮				lu	lu ₂		lu	~ 𣎼

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
82	康								
83	莽								
84	土				tǔ				
85	土	ou	ou	ou	eu	eu		ru	
86	尗	us	us	us	us	us		bid ?	~ 尗
87	夫	li	li	ri	rí	rí		ar	
88	夫	v	v	v	w	w		v~w	
89	夫	uaŋ	uaŋ	uaŋ	oŋ	ong		oŋ	
90	尗			dor	deu	EAST	tə		
91	考	iæn	an	en	ên	ên		en	
92	丹	the	thiel	t'el	tir	tir		təl	
93	主	ɣuaŋ	ɣuaŋ	ɣuaŋ	hoŋ	hong		qoŋ	~ 主
94	圮	e / u / ulu	e / u / ulu	g, ɣ	ho	ho	kəl	or	
95	圮								
96	圮								
97	圮								
98	圮		an	i	ii	ii		el	
99	甘								
100	节								

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
101	𠂇								
102	𠂈			ai (?)	TENT	TENT		ad ₃	
103	𠂉	iue	iue	sær	MONTH	MONTH		sajr	> 𠂉
104	𠂊	iuæ	iuæ / tsiet	ue	y	üe		œ	< 𠂉
105	𠂋	sī	sī	sī	ss	sī		sī	
106	𠂌	ly	ly	li, la	ra	ra		er	> 𠂌
107	𠂍					ra°		ar	< 𠂌
108	𠂎			nir (?)	SIX	SIX		jur	> 𠂎
109	𠂏				SIX ^σ	SIX ^o	tʃirkɔ		< 𠂎
110	𠂐								
111	𠂑	tʃī	tʃī	tʃī	tz	jī		id ₃ ~d ₃ i	
112	𠂒								
113	𠂓			d~t (?)	zú	zu		id	
114	𠂔	u	u	u	ó	ó	ku	u	
115	𠂕						k'u		
116	𠂖	thu	thu	ju	yú	ud ₃		um	~ 𠂖
117	𠂗			le	gè			erd	
118	𠂘			t	ud	ud ₂		ud	~ 𠂘
119	𠂙	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ ₂		uŋ	~ 𠂘

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
120	𠂇	uai	uei	uei	oi	oi ₂		oj	~ 𠂇
121	𠂈								
122	𠂉	e / tʂe	e	e	e	e ₂		e	~ 𠂉
123	𠂊								
124	𠂋								
125	𠂌	nie	ni	ge, ɣe	ge	ge ₂		e'	~ 𠂌
126	𠂍	ï	ï	ï	ï	ï ₂		ï	~ 𠂍
127	𠂎	i	i		i	î ₂		i'	~ 𠂎
128	𠂏				dá	SOME			
129	𠂐								~ 𠂐
130	𠂑								~ 𠂑
131	𠂒					qú ^x			> 𠂒
132	𠂓	ku	ku	gə~ɣə	qú	qú	k'əi	uq ?	< 𠂓
133	𠂔	li	li	al	al	al	al	al	
134	𠂕								
135	𠂖	tə	tə	w (?), t (?)	ad	ad	t'ig / tig	ad	
136	𠂗			en	én	én ₂	p'in	eɲ	~ 𠂗
137	𠂘	tu	tu	dəu	deu	deu		dɹu	
138	𠂙	tɕhǝu	tɕhǝu	tʂ'u	cu	cu	tʂ'y	dʒɹu	

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
139	𠂇	us	us	us	us	us ₂		bid ?	~ 𠂇
140	𠂈	tsi	tsi	tʃi		jih		dzi	
141	𠂉								
142	𠂊					én ₄			~ 𠂊
143	𠂋	tʃi	tʃi	tʃi	tʃ	dz ₂		id ₃ ~dzi	~ 𠂋
144	𠂌								
145	𠂍								
146	𠂎	ur	ur	uan, ur	úr	úr	ur	ur	
147	𠂏								
148	丨								
149	𠂐								~ 𠂐
150	𠂑								
151	𠂒								~ 𠂒 ~ 𠂒
152	𠂓	pho	pho	p'ó	po	po		po	
153	𠂔	aŋ	aŋ	aŋ	áŋ	áng			
154	𠂕								~ 𠂕
155	𠂖				fèi		k'ə		~ 𠂖
156	𠂗	kh	kh	k'	k	k		k ₁	

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
157	上								
158	山		niku	niol(?), nügu(?)	GOLD	GOLD		ɲoraq	> 山
159	山		niku		GOLD [♠]	GOLD [°]		ɲoraq	< 山
160	生			ɣal(?), xar(?)		to ₂	su	qer	~ 生
161	巾	pən	pən	pən	bun	bun		bur	
162	火	iu	iu	iu	iú	iú		y, and	
163	出	ni	ni	an	án	án		aɲ	
164	水								
165	𠂇								
166	𠂇							ens ?	
167	小			dele	sió	SOUTH		dər	
168	𠂇	ph / f	ph / f	p', f	p	p		p	
169	𠂇								
170	𠂇							os	
171	出	ku	ku	po	pú	pú		gy	
172	𠂇			tso	co	co		so	
173	𠂇						altar		
174	𠂇			dal (?)	EIGHTY	SEVENTY	tala		> 𠂇
175	𠂇			dal (?)		SEVENTY [°]			< 𠂇

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
176	用	li	li	il~ir	il	il	iri	il	
177	用	iŋ	iŋ	iŋ	iŋ	ing		iŋ	
178	用			oŋ (?), ʏo (?)	gó				
179	用				ró				
180	用								
181	用								
182	用				COMPOSE	COMPOSE			~ 月
183	用	u	u		hó	hó	k'ua		
184	丹					COMPOSE ₂			~ 用
185	月								
186	月					COMPOSE ₃			~ 丹
187	丹					tum ^x		ɿʃ?	> 丹
188	丹								
189	丹								
190	丹	pau	p / pau	p	b	b		ib	
191	丹			t'um	TEN THOUSAND	tum		tum	< 丹
192	丹	lie	lie	lu		lo			
193	丹	iaŋ	iaŋ	iaŋ	iaŋ	iang		jaŋ	
194	丹	ʃi	ʃi	ʃi	iãŋ	she	ʃi	ɛʃ	

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
195	目							dʒur	
196	月				TEXT	TEXT			
197	𠃉							ɲɛ	
198	𠃊								
199	𠃋	ko	ko	ko	go	go		ge	
200	𠃌								
201	𠃍			oŋ (?)					
202	𠃎								
203	𠃏							qɛr	~ 由
204	𠃐								
205	由		hər		yó				~ 𠃏
206	𠃑		hər	jo (?), xar (?)	yô	yo		qɛr	
207	𠃒			on~ɔn	ón	ón	kon	oŋ	
208	𠃓			mun (?)	qi	qi		te	
209	𠃔	en	æn	en	üan	üen		œn	
210	𠃕				dɛn				
211	𠃖								
212	𠃗								
213	𠃘								

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
214	白								
215	𠂇				au				
216	勺	k	ku	gu	gu	gu		ig	~ 勺
217	勺					gu ₂			~ 勺
218	包	ɣərə	ɣərə	ɣur	THREE	THREE		qur	> 包
219	包	ɣərə	ɣərə		THREE ^o	THREE ^o	kurpu		< 包
220	𠂇	xəi	xəi	xi, x	qo	qo		aq	
221	欠	ku	ku	g, gu	qó	qó		oq	
222	𠂇				bái	MR			
223	久	ta	ta	t	da	da			~ 久
224	𠂇	u	u	u	uh	uh		ug	> 𠂇
225	𠂇	jeli	jeli	jel		uh ^o		jɛʔ, jelʔ	< 𠂇
226	冬	as	as	as	as	as		as	
227	各	aŋ	iaŋ	əŋ (?)	êŋ	eng		ɛŋ	
228	𠂇			buo (?)	bú	bú	ua		~ 𠂇
229	𠂇	li	litfi	us	rǎ			urdʒ	
230	凡	khu	khu	k'u	ku	ku	k'u	ku	> 凡
231	儿								
232	𠂇								

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
233	𠂇			tə	úd	dú		und	
234	𠂈	ʃi	ʃi	ʃi	sh	shī		sī	
235	凡					ku°			< 凡
236	𠂉						pɔŋ ?		
237	𠂊								
238	𠂋								
239	𠂌								
240	𠂍								
241	𠂎	uŋ	uŋ	uŋ	iúŋ	iúŋg		juŋ	
242	𠂏								
243	𠂐	tʃhal	tʃhal	tʃ'ar, tʃ'al	car	car		tʃar	> 𠂐
244	𠂑					car°	tʃ'ar		< 𠂐
245	乃	am	am	am	am	am		am	> 乃
246	𠂒				ám	am°		mur	< 乃
247	及	o	uo / o	o, uə		o		o	
248	𠂓				o		ok'		
249	𠂔			t'um	TEN THOUSAND	MYRIAD	ɔlu	tum	
250	州	xu	ux	ba	zỏ	SMALL			
251	𠂕	a	a	a	a	a		a	

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
252	刂				à		alas ?		
253	九								
254	丸	mu	mǐuk	mu	mú	mó	t'ou	miu	
255	九				sí	MRS	k'ou		
256	九						k'ər ?		
257	𠂇						k'əi		
258	午	tal	tal	dal	ǔ	CHIEF	t'al	dal	
259	生	pu	apu	pu	bu	bu		ab	
260	生								
261	𠂇	ai	ai	g~ge	ae	ah		εq	
262	𠂇								
263	𠂇	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	ang		aŋ	
264	𠂇								
265	𠂇								
266	𠂇								
267	𠂇	thu	thu	t', t'u	tu	tu		tu	
268	先								
269	矢								
270	矢	tə	tə	tə	de	de		md	

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
271	𠂔	li	li	li	lí	li		ul	
272	𠂕	meŋan	meŋan	miŋ	THOUSAND	ming	məŋ	miŋa	
273	𠂖	lu	lu	lu	lu	lu		lu	> 𠂖
274	𠂗	lu	lu	lu		lu ^o			< 𠂖
275	尔				aú	aú		au	
276	行	mu	mǐuk	mu	mú	mú		um	
277	伏					ñ ^x			> 伏
278	伏	ni	ni	nə (no), ən (on)	ń	ñ		ɲ	< 伏
279	仕					mu ^x			> 仕
280	仕	mə	mə	m	mu	mu			< 仕
281	付	pi	pi	p	bi	bi		bi	
282	仲	uiæ	uiæ	ue	ü	ü		ye	
283	𠂘								
284	𠂙								
285	𠂚	lu	lu		lò	lú	ləu	ul	> 𠂚
286	𠂛	tha	tha	t'a	ta	ta		ta	< 𠂚
287	𠂜				jín				> 𠂜
288	𠂝								< 𠂜
289	𠂞	ji	ji	iu					

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
290	仇				kú	kú	k'un		
291	仍				rěŋ	ta ₂	nəm		~ 仍
292	化	r / ir	ri	ri	ri	ri		ir	
293	化								
294	化	rə	rə	ru	ur	ur		ud	
295	仃	tu	tu	tu	du	du		du	
296	佃			t'ur	BORN	BORN			
297	八				bá	LI	kætʃi		
298	分	fu	fu / phu	fu, p'u	pu	pu		pu	> 分
299	分	fu	fu / phu	fu, p'u	fu	fu	fu	pu	< 分
300	牟	u	u	u	û	ú		u	
301	介	you	you	you	heu	heu		qau	
302	公	n	n	n	n	n		en	
303	公	as	as	as(?), u(?)	ô	ô ₂		o'	~ 公
304	毛			xon (?)	TEN	TEN		por	> 毛
305	毛					TEN°	xarpa		< 毛
306	坐				cěn			d	
307	天			ɔu, au	HEAVEN	HEAVEN			
308	孚	xu	ux		YOUNG	YOUNG	tʃur ?		

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
309	𠂇	t	t	t, t'	d	d		id	~ 𠂇
310	𠂈	mu	mǐuk	mu	mû	mû		mu	
311	𠂉								
312	𠂊	si	si	s	s	s		is	~ 𠂊
313	𠂋							ed	
314	𠂌	ku	ku	g~ge	qu	qu		ug	
315	𠂍	t	t / th	t, t'	t	t		ed	~ 𠂍
316	𠂎	thə	thə	t', t	dû	dû		urd	
317	𠂏	u	u	as (?), u (?)	ô	ô	ku	o'	~ 𠂏
318	𠂐				or	or		ol	
319	𠂑								
320	𠂒					em ₂			~ 𠂒
321	𠂓	mə	mə	mə	em	em	mə	im	~ 𠂓
322	𠂔	ts	ts	ts	z	z		ts	~ 𠂔
323	𠂕	γərə	γərə	γur	hur	hur		qud	
324	𠂖	γə	γə	t, t'	dur	t ₂	ku		~ 𠂖
325	𠂗	lə	lə	l	l	l		ɪl	
326	𠂘								
327	𠂙	uei	uei	uei	ui	ui	k'ui / kui	uj	> 𠂙

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
328	𤇀	uei	uei	uei	ui	ui ^o		uj	< 火
329	𤇁								~ 𤇀
330	𤇂								
331	𤇃	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ng		ɪŋ	
332	𤇄					ui ₂		uj	~ 𤇀
333	𤇅			tʃar (?)	SIXTY	SIXTY			> 火
334	𤇆					SIXTY ^o		ynd ?	< 𤇅
335	𤇇					SIXTY ^{oo}			< 𤇅
336	𤇈	hai	hai	he	xǐ	xe	k'ær	kaj	
337	𤇉					er ₂			~ 𤇀
338	𤇊	iæm	iæm	em	êm	ém		ɛm	
339	𤇋					ie ^x			> 文
340	𤇌	iæ	iæ	e, ie	ie	ie		ɛ	< 文
341	主				oŋ	hong ₂	əʈʃən		< 王 ~ 主
342	亦	iun	iun	iun	ün	ün		yn	
343	𤇍	ʈʃ	ʈʃ	z	z	zh		ʒ	< 𤇎
344	𤇎			nou	neu	neu		neu	
345	𤇏	nai	nai	nai	nai	nai		naj	

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
346	尔			ru, lu	qatún	QUEEN			
347	儿	k	k / ku	k	g	g		ig	
348	才	a	a	ia	ia	ia		ja	
349	捺		xutuku		qudug	LUCK ₅		qutuq	= 才 + 捺
350	了	p	p					ub	
351	沙					gi ₂			~ 孛
352	约	tʃi	tʃi	uʃ~uɟ	j	ji ₃		ud ₃	~ 约
353	汁	fen	fen	fən		fen	p'ən	pen	
354	洒								
355	汝							kɪ	
356	酒	i	i	i	i'i	ih		i	
357	为								
358	关	i	i	i	i	i		i	
359	火	kh / x	kh / x	x / k	x	x		k	
360	尔	li	li	ər, er	er	er		er	
361	肖								
362	亩					WINE	səm		
363	亩						səm		

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
364	火	thul / kut	thul / kut	t	ud	ud	xot	ud	~ 尢
365	火	uŋ	uŋ	uŋ	uŋ	ung		uŋ	~ 太
366	火	uŋ	uŋ	uŋ		ung ₂	uŋ	uŋ	~ 火
367	火			uei	oi	oi			~ 火
368	火	e / tʂe	e	e	e	e		e	~ 火
369	火	nie	ni	gə, ɣə	ge	ge		e'	~ 火
370	火					d ₂			~ 火
371	火								
372	火	i	i	i	î	í		i'	~ 火
373	火	ï	ï	ï	ï	ï		ï	~ 火
374	火	tʂi	s / tʂi	tʂi	dʒ	dz		os	~ 火
375	火	uth	uth	ut', ut	ordu	udu		ord	
376	火	uŋ	uŋ	uŋ	úŋ	úŋ		uŋ	
377	火	phaŋ	phaŋ	p'aŋ, faŋ	poŋ	pong			= 火 + 杰
378	火	an	an	ən~en	én	én		eŋ	~ 火
379	火	iau	iau	iau	iau	iau		eu	
380	火								> 火
381	火								< 火

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
382	𠂇								
383	𠂈	tʃi	tʃil				tʃi	dʒil	
384	𠂉								~ 小
385	𠂊	khita	khitan	qit	qid	qid			
386	𠂋	ul	ul	ul	ul	ul		ul	
387	𠂌			ruŋ	ʒuŋ	zhung		juŋ ?	
388	𠂍	tərə	tərə	dur	FOUR	FOUR		dur	> 𠂍
389	𠂎	tərə	tərə		FOUR [♠]	FOUR [°]	turpu		< 𠂍
390	𠂏				REGION	REGION ^x			> 𠂏
391	𠂐					REGION			< 𠂏
392	𠂑	u	u	u, iu	û	û		u'	
393	𠂒				GREAT	GREAT			
394	𠂓	thai / tai	thai / tai	t'ai , tai	tai	tai		taj	
395	𠂔	tʃha	tʃha	tʃ'a, ʃa	ca	ca		tʃa	
396	𠂕								
397	𠂖	aku / ku	aku	o, ak	oh	oh	uk'	aq	
398	𠂗	ta	ta	ta	dau	dau		dau	
399	𠂘								
400	𠂙	zǎə	ʃi	iun (?)			si	ɛʃ	

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
401	𠂇			iun, un					
402	𠂈	ie	ai / ie	ai	ai	ai		aj	~ 平
403	𠂉	li	lu / li	ar	ar	ar	li	ar	
404	𠂊								
405	𠂋	rə	rə	au	ió	aû		ɛu	
406	𠂌								~ 止
407	𠂍	an	an	an	an	an ₂		ib	~ 𠂎
408	𠂏	ɽi	ɽu		zâi	zhi ₂			~ 𠂐
409	𠂑								~ 𠂒
410	𠂓	ya	ya	h, ha	xa	xa		kj	
411	𠂔								
412	𠂕	u	u	u	ú	u		u	
413	𠂖					m ^x			> 𠂗
414	𠂘	mu	mu	m	m	m		im	< 𠂙
415	𠂚	cərə	cərə	tʃur	TWO	TWO		dʒur	> 𠂛
416	𠂜	cərə	cərə		TWO [♂]	TWO [°]	k'uir		< 𠂝
417	𠂞								
418	𠂟								
419	𠂠		uan		dó				

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
420	𠂇	ku / tsh	ku / tsh	rə	rèn	ir		ir	
421	𠂈	ou	ou	iu	iû	iû	oug	iu	~ 王
422	力	na	na	na	na	na		na	
423	𠂉								
424	𠂊	ən	ən	ən	en	en		m	
425	𠂋	tilie	tilie	dol	SEVEN	SEVEN			> 𠂋
426	𠂌	tilie	tilie			SEVEN°	tɔb	dile	< 𠂋
427	𠂍				KNOW	MANAGE			
428	𠂎	ywa	ywa	yua, hua	xua	xua		qua	
429	𠂏	n	n	ən	ún	ún			
430	了			tutʃ' (?)	FORTY	FORTY			
431	𠂐				giũ	gi			~ 𠂐
432	𠂑	tʃu	tʃ	tʃu	ju	ju ₃		dʒu	~ 𠂑
433	𠂒				ju	ju ₂			~ 子
434	子	tʃu	tʃ	tʃ~tʃu	ju	ju		os	~ 𠂑
435	𠂓	tʃa	tʃa	tʃ~tʃa	ja	ja		dʒa	
436	𠂔	yə	yə	y, ɣ	hu	hu		aq	
437	𠂕	tʃi	tʃi	utʃ~udʒ	ji	ji		udʒ	~ 𠂕
438	𠂖	tʃi	tʃi	utʃ~udʒ	ji	ji ₂		udʒ	~ 𠂕

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
439	𠄎	ɔn	ɔn	ʊn~ɔn, on	on	on		on	
440	乙			t'æp (?)	FIFTY	FIFTY			
441	𠄎								
442	𠄎							os	
443	𠄎						læs / əls		
444	𠄎			nær	DAY	DAY	xut	ɲer	
445	𠄎				giõ	giu			
446	𠄎	au	au	au	au	au		au	
447	𠄎	tʃh	tʃh	tʃ', tʃ'	c	ci		edʒ	
448	𠄎	kh / x	kh / x	x, k'	ki	ki		kɛ	
449	𠄎								
450	𠄎			ɣʊtʃ (?)	THIRTY	THIRTY			> 𠄎
451	𠄎								
452	𠄎								
453	𠄎	tho	tho	t'o	to	to		to	~ 𠄎
454	𠄎	ta	ta	t	da	da₂		da	~ 𠄎
455	𠄎								
456	𠄎								
457	𠄎				do	do		ond	

No.	Glyph	Liu 2009	Liu 2014	Ching. 2010	Kane 2009	Wu & Jan. 2010	Jishi 2012	Takeuchi 2012	Relationship
458	𠂇	tor	tor		doro	SEAL		dor	
459	𠂈					én ₃			~ 𠂈
460	𠂉	ta	ta	t	da	da		da	~ 𠂉
461	𠂊					EIGHTY			
462	𠂋					THIRTY°	s		< 𠂋
463	𠂌			ia	iá	iá	sæ	ε	
464	𠂍								
465	𠂎					LUCK ₂			~ 𠂎
466	𠂏					LUCK ₃			~ 𠂏
467	𠂐					LUCK			
468	𠂑					LUCK ₄			~ 𠂑
469	𠂒								
470	𠂓	puk	puk	pul	bú	bú ₂		bur	~ 𠂓
471	𠂔	un	un	un	un	un		un	
472	𠂕				REPEAT	DITTO			

6.4 Character Order

The characters in Table 4 are ordered by 19 radicals (see Table 7), following the order used in N3918, with a couple of modifications (J-0047 and J-0250 have been reordered). Within each radical, characters are ordered according to stroke type and stroke count, although dotted forms are ordered immediately following the corresponding undotted form.

NB The ordering used needs to be reviewed further, and corrections to the ordering should be made if necessary.

Table 7. Radical Ordering of KSS Characters

First Stroke	Radical	Range of Characters	Number of Characters	First Character
Horizontal	一	1-53	53	一
	十	54-105	52	十
	ナ	106-147	42	𠄎
Vertical	丨	148-173	26	丨
	冂	174-210	37	冂
Oblique	ノ	211-257	47	𠄎
	㇇	258-275	18	午
	彳	276-296	21	行
	八	297-303	7	八
	㇇	304-311	8	𠄎
	人	312-332	21	𠄎
	乂	333-338	6	乂

First Stroke	Radical	Range of Characters	Number of Characters	First Character
Dot	丶	339-357	19	文
	㇇	358-384	27	兴
	㇈	385-397	13	采
Bent	㇉	398-406	9	尺
	㇊	407-449	43	夂
	㇋	450-461	12	㇋
	㇌	462-471	10	㇌
Repeat Mark		472	1	丶













6.5 Radicals


































The 1976 list of 378 KSS characters is ordered by 14 radicals (see Section 10.2). Although subsequent lists of KSS characters have followed this ordering, most lists of characters do not actually show the radical characters. We have only identified three sources where the actual radical characters are used.
















N3820 and N3918 identify 19 components that can be used as radicals to order the proposed set of Khitan Small Script characters (see above). Seven of these correspond to proposed KSS characters (一十丨口ハ又ㄥ), but the remaining twelve components were proposed for encoding as Khitan Small Script radicals.

We do not think that there is a strong case for encoding a set of Khitan Small Script radicals as these radicals are not intrinsic components of KSS characters in the same way that Tangut radicals are; and they are not widely used in modern works. Moreover, most of the radicals listed in Table 8 can be represented by existing CJK unified ideographs or radicals or strokes if required. If any radicals used by modern scholars of Khitan Small Script cannot be represented by existing characters then they could be encoded at the end of the CJK Radicals Supplement block or in the Ideographic Symbols and Punctuation block.

Table 8. Comparison of KSS Radicals

Ching. 1976	Ching. 1987	Ching. 2002	N3820	N3918	Similar CJK Ideograph, Radical or Stroke
 1-39	 1-39	 1-39	(J-0001) 一	(J-0001) 一	U+2F00 一 U+4E00 一
 40-83	 40-83	 40-83	(J-0051) 十	(J-0051) 十	U+2F17 十 U+5341 十
 84-118	 84-118	 84-118	J-0450 ナ	J-0450 ナ	U+20087 ナ
			J-0459 ㄥ	J-0459 ㄥ	U+4E5B ㄥ
 119-163	 119-163	 119-163	J-0460 フ	J-0460 フ	U+31C7 フ

Ching. 1976	Ching. 1987	Ching. 2002	N3820	N3918	Similar CJK Ideograph, Radical or Stroke
 164-194	 164-194	 164-194	J-0451 	J-0451 	U+2F03 丿 U+4E3F 丿
 195-219	 195-219		J-0452 	J-0452 	U+ 20089 ㇇
		 195-219			U+2B84F ㇄
 220-238	 220-238	 220-238	J-0455 	J-0455 	U+2E85 亅 U+4EBB 亅
 239-270	 239-270	 239-270	(J-0283) 	(J-0283) 	U+2F0B 八 U+516B 八
			J-0453 	J-0453 	
			J-0454 	J-0454 	U+201A2 ㇆
			(J-0318) 	(J-0318) 	U+4E42 乂
			(J-0429) 	(J-0429) 	
		 271-278	J-0461 	J-0461 	U+200CB 厶
 271-278	 271-278				U+31DB 𠂇

Ching. 1976	Ching. 1987	Ching. 2002	N3820	N3918	Similar CJK Ideograph, Radical or Stroke
 279-299	 279-299	 279-299	(J-0142) 	(J-0142) 	U+2F01 U+4E28
 300-325	 300-325	 300-325	(J-0167) 𠃉	(J-0167) 𠃉	U+2F0C 𠃉 U+5182 𠃉
 326-338	 326-338	 326-338	J-0456 、	J-0456 、	U+2F02 丶 U+4E36 丶
 339-364	 339-364	 339-364	J-0457 、	J-0457 、	U+4E37 丶
 365-377	 365-377	 365-377	J-0458 𠃉	J-0458 𠃉	U+5196 𠃉

6.6 Allographs, Variants and Erroneous Forms

The list of characters identified in various modern sources can only approximately reflect the actual repertoire of KSS characters recognised by Khitan writers. In particular, there are many glyphs that are similar to another glyph, and which may be graphic variants of the same character. In some cases scholars have been able to determine that one character is an allograph of another character, but in other cases it is not known whether the difference in glyph form is significant or not. Furthermore, as the primary sources for almost all KSS characters are epigraphic inscriptions, which may be worn or damaged, there are also a number of characters which may be incomplete, damaged or misinterpreted forms of other characters.

A number of characters included in the original list of 378 KSS characters have been identified as erroneous forms by Jiruhe & Wu 2009, including:

- 77 𐰪 = 78 𐰫
- 80 𐰬 = 342 𐰭
- 406 𐰮 = 149 𐰯
- 460 𐰰 = 223 𐰱
- 320 𐰲 = 321 𐰳
- 468 𐰴 = 467 𐰵
- 154 𐰷 = 155 𐰸
- 384 𐰺 = 167 𐰻

However, as these characters have been included in catalogues of KSS characters and works of Khitan scholarship for forty years, it is necessary to encode them for compatibility with data that uses the Menksoft khitan font.

6.7 Composite Characters

Two of the characters in the original list of 378 KSS characters have now been identified as composite characters, which are actually two separate characters joined in a vertical two-character block:

- 377 𠂇 = 168 𠂈 + 89 𠂉
- 14 𠂊 = 1 一 + 309 𠂋

It is necessary to encode these two composite characters for compatibility with data that uses the Menksoft khitan font.

In addition to these two, No. 349 𠂌 (Kane no. 380) may also be a composite character. This character is listed in Kane 2009 (p. 99) as a logogram meaning 'good fortune', derived from a cursive form of the Chinese character 福 *fú* 'good fortune', with a conjectural pronunciation of *qudug* based on the Chinese transcription the Khitan personal name *húdǔgǔ* 胡覩古 (or *húdǔjǐn* 胡覩堇 in inflected form).

Fig. 22: Bronze mirror found in Inner Mongolia



[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Khitan_Small_Script_Bronze_Mirror.JPG cc-by-sa-3.0 Zcm11]

𠂍 𠂎 𠂏 𠂐 = 壽長福德？

The main argument for considering 𠂌 to be a logograph rather than a sequence of characters 𠂍 and 𠂎 is that in other contexts the left hand component 𠂍 has a reconstructed reading of *ia*, which is incompatible with the reading *qudug*. Kane (p. 68) also notes that the right hand component 𠂎 only occurs as part of this character, and does not occur by itself or in other sequences.

Fig. 23: Kane 2009 p. 105 showing the inflected form *qudug.in*

3.123 *marry (of a woman)*: 𠵹𠵹𠵹- <û.ul.ge->. Cf. Mo. *uruyla*- ‘to become related by marriage’, but may also be a derived form of 𠵹 <û> ‘to give’ (as in ‘to give in marriage’); cf. Mo. *ög*- ‘to give’. This may be a passive form: to be married [to]. It is preceded by the dative/locative suffix 𠵹 <de>~ 𠵹 <do>.

𠵹伏 𠵹𠵹 𠵹 𠵹𠵹 𠵹𠵹𠵹𠵹

<qudug.in dir.bun tai sh:de û.ul.ge.l.in> (Renxian 8)

‘She was married to *Qudugin 胡睹堇 *Dirbun 迪里本, *taishi*’

However most scholars consider 𠵹 to be a sequence of the two characters 𠵹 and 𠵹. The case against interpreting 𠵹 as a logogram is argued in Wu & Janhunen 2010 (pp. 47 and 83-84), where the common occurrence of the three-character block 𠵹𠵹伏 is given as evidence that 𠵹 is a sequence of two characters (although, if 𠵹 is a logogram, it would be expected that its inflected form would form a vertical two-character block that is identical to the decomposed three-character block).

The character 𠵹 is not included in the Menksoft khitan font, and is not used by most scholars of Khitan. Regardless of whether it is a logograph or not, as 𠵹 can be represented as a sequence of 𠵹 and 𠵹 rendered as a two-character block, it may not be necessary to encode 𠵹 as a separate character.

6.8 Dotted and Undotted Forms

Many logographic characters, especially the numbers up to ten, occur in a dotted and undotted form. The dotted and undotted forms of numbers seem to have the same meaning, and the presence or absence of the dot is believed to indicate grammatical gender, with the dotted forms indicating masculine, and undotted forms indicating feminine or gender-neutral. The dotted forms of logographs do not normally occur in phonogram blocks, but only as isolated characters.

Several phonographic characters also occur in dotted and undotted forms, apparently with the same pronunciation, or with some unknown difference in pronunciation.

The dot normally occurs on the right side of the character, but in a few cases it occurs in the middle, or on the top, or at the bottom. The logogram for 'sixty' occurs in three forms, with no dots, a single dot, or a two dots.

Table 9 lists those logogram and phonogram characters that occur in undotted and dotted forms.

Table 9. Undotted and Dotted Khitan Logograms

Undotted	Dotted	Meaning or Pronunciation
𐰇	𐰇	One
𐰇	𐰇	Two
𐰇	𐰇	Three
𐰇	𐰇	Four
𐰇	𐰇	Five
𐰇	𐰇	Six
𐰇	𐰇	Seven
𐰇	𐰇	Eight
𐰇	𐰇	Nine
𐰇	𐰇	Ten
𐰇	𐰇	Thirty

Undotted	Dotted	Meaning or Pronunciation
乂	𠂇 𠂈	Sixty
冂	冂	Seventy
𠂇	𠂇	Month
𠂇	𠂇	White
山	山	Gold
𠂇	𠂇	Region
𠂇	𠂇	Ten thousand
𠂇	𠂇	<i>lu</i>
文	文	<i>ie</i>
伏	伏	<i>ñ</i>
仕	仕	<i>mu</i>
𠂇	𠂇	<i>lú/ta</i>
𠂇	𠂇	(unknown)
又	又	<i>m</i>
文	文	<i>qú</i>
𠂇	𠂇	<i>car</i>
𠂇	𠂇	<i>uh</i>
及	及	<i>o</i>
𠂇	𠂇	(unknown)

Undotted	Dotted	Meaning or Pronunciation
𠂇	𠂇	<i>ra</i>
𠂇	𠂇	<i>pu/fu</i>
𠂇	𠂇	<i>hor</i>
𠂇	𠂇	<i>hor</i>
𠂇	𠂇	<i>am</i>
𠂇	𠂇	<i>ku</i>
𠂇	𠂇	<i>ui</i>
𠂇	𠂇	<i>sh/zh</i>
𠂇	𠂇	<i>hong</i>

There are two possible approaches to encoding these characters: A) Encode separate undotted and dotted forms of characters where attested; B) only encode the undotted form of characters, and encode a separate KHITAN SMALL COMBINING DOT character which can combine with a preceding undotted character to produce its corresponding dotted form.

The advantage of the combining dot approach is that it is more flexible, so if a new dotted form of an existing character is discovered in a new inscription, it is not necessary to encode a new character, but just update fonts to support the newly-discovered combining dot sequence.

The disadvantage of this approach is that it adds an extra layer of complexity to fonts, and even a simple font designed to display linear KSS text would need to implement OpenType features.

Also, as the dot may occur on the right side, in the middle, on the top, or at the bottom of a character, it is not clear whether a single combining dot character would suffice, or whether four separate combining dot characters would need to be encoded.



Therefore we do not recommend encoding a combining dot character, but instead recommend encoding dotted and undotted forms of characters separately.



6.9 Repeat Mark

Some Khitan Small Script inscriptions include a repeat mark made of two dots 𐰇. This sign is used to mark the repetition of the preceding phonogram block, and usually occurs by itself (see Fig. 15 for an example). However, it may also occur as the first element in a block where it indicates that the preceding block is repeated with the suffix attached to the repeat sign (see Wu & Janhunen 2010 pp. 207–208). Thus, the sequence 𐰇𐰏𐰚 𐰇𐰏𐰚 𐰇𐰏𐰚 𐰇𐰏𐰚 stands for 𐰇𐰏𐰚 𐰇𐰏𐰚 𐰇𐰏𐰚 𐰇𐰏𐰚 *g.en.ún g.en.ún.e*.

As the repeat mark can participate in a block, we suggest that it should be treated the same as other KSS characters, and not given a special character name or different character properties (as is usually the case with iteration marks). As lists of KSS characters usually place this character at the end, we also suggest adding it as the last character (although it may be better placed as the first character as other characters may be added after it in the future).

6.10 Symbols for Missing Characters

N3820 and N3918 also propose encoding two symbols to represent missing or illegible characters in Khitan inscriptions (J-0462  and J-0463 ). These characters do not need to be encoded as they can be represented by existing characters:

- U+25A1 WHITE SQUARE , which is explicitly annotated for use in representing a missing ideograph
- U+2B1A DOTTED SQUARE 

7. *Character Names and Unicode Properties*

We suggest putting all Khitan Small Script graphic characters in a new block in the SMP named 'Khitan Small Script' (or just 'Khitan Small') at 18B00..18CFF (immediately following after Tangut Components). As there are 472 candidate characters for encoding, this would leave 40 reserved code points at the end of the block, which should be sufficient for any future discoveries of new characters that need to be encoded.

As it is not a good idea to mix characters with algorithmic names and descriptive names in the same block, we suggest that any format characters or combining dot characters could be put in the Ideographic Symbols and Punctuation block.

Character Names

As the meaning and/or reading of many KSS characters is unknown or uncertain, we propose giving the Khitan Small Script graphic characters (including the repeat mark) algorithmic names of the form:

KHITAN SMALL SCRIPT CHARACTER-XXXXX

where XXXXX is the hexadecimal value of the character's code point.

In order to establish character identity, it may be necessary to create a 'KhitanSrc.txt' file that lists the source references for each encoded character, after the model of 'TangutSrc.txt' and 'NushuSrc.txt'.

Unicode Properties

These are suggested character properties for KSS graphic characters.

```
18B00;KHITAN SMALL SCRIPT CHARACTER-18B00;Lo;0;L;;;;;N;;;;;
...
18CXX;KHITAN SMALL SCRIPT CHARACTER-18CXX;Lo;0;L;;;;;N;;;;;
```

These are suggested character properties for KSS format characters:

```
16FE2;KHITAN SMALL SCRIPT STACKER-1;Cf;0;BN;;;;;N;;;;;
16FE3;KHITAN SMALL SCRIPT STACKER-2;Cf;0;BN;;;;;N;;;;;
```

As blocks of KSS characters should not break over a line, graphic characters that are in a sequence prefixed by a stacker format character should have a line break property that prohibits line breaking between adjacent characters. However, line breaking should be permitted between KSS characters that are not prefixed by a stacker format character. The practicality of this needs to be explored further.

8. *Summary of Issues*

The conference on Khitan encoding to be held in Yinchuan, China during August 2016 needs to discuss and agree upon the following issues which have been raised in this document.

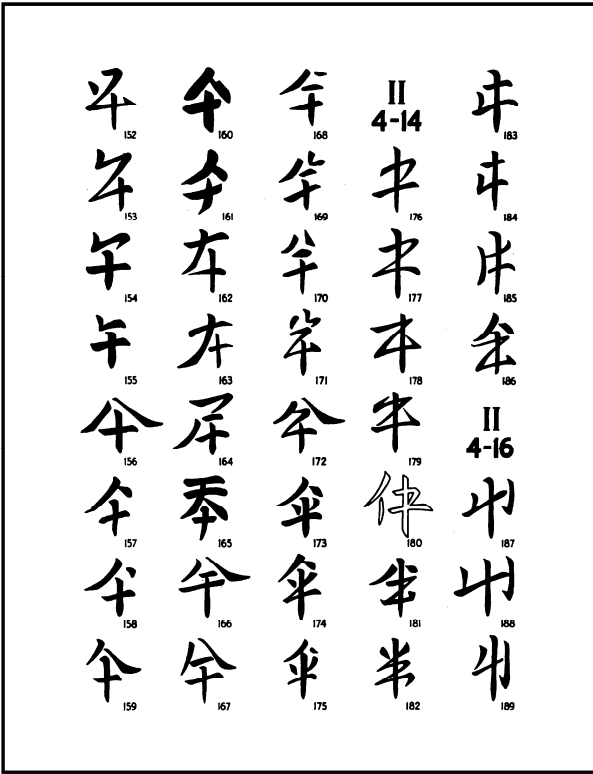
- **Character Repertoire.** Is the character repertoire listed in Table 5 sufficient? Do any characters need to be added or removed or unified?
- **Character Order.** Is the order of characters in Table 5 acceptable? Do any characters need to be reordered?
- **Character Names.** Is it acceptable to use algorithmic character names? Is a different naming convention preferable?
- **Encoding Model.** Is the encoding model listed in Section 4 acceptable?
- **Dotted Characters.** Should dotted forms of characters be encoded separately, or is it preferable to encode a combining dot character?
- **Radicals.** Do any radicals specific to the Khitan Small Script need to be encoded?
- **Font.** Who will provide the font for the ISO/IEC 10646 and Unicode code charts?

9. Bibliography

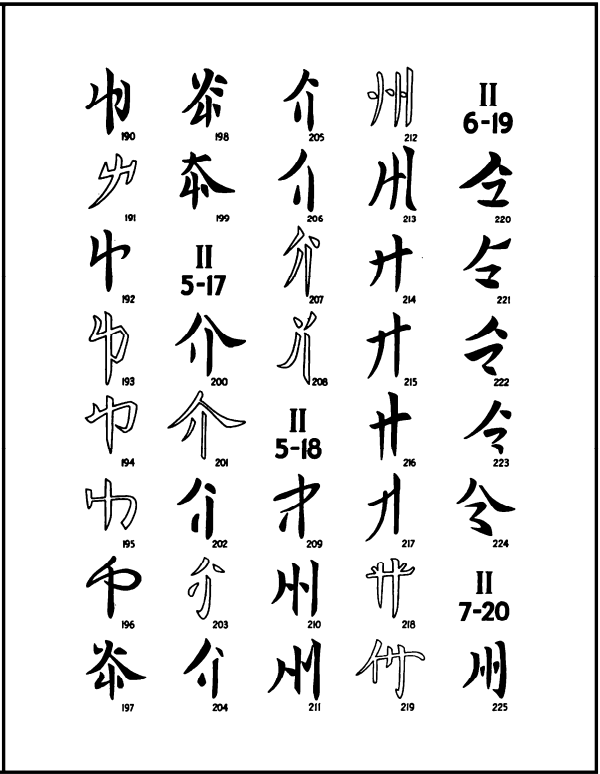
- N3820.** Sun Bojun, Jing Yongshi and Li Yang. *Preliminary Proposal for Encoding Khitan Characters in UCS*. ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/N3820. 2010-04-15. <http://std.dkuug.dk/jtc1/sc2/wg2/Docs/n3820.pdf>
- N3918.** Sun Bo-jun, Jing Yongshi and Liyang. *Proposal of Encode the Khitan Characters to UCS plane*. ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/N3918. 2010-10-14. <http://std.dkuug.dk/jtc1/sc2/wg2/Docs/n3918.pdf>
- Aisin Gioro 2012.** Yoshimoto Chieko 吉本智慧子 [Aisin Gioro Ulhicun]. *Kittan shōji-no onka suitei oyobi sōkan mondai 契丹小字の音価推定及び相關問題 Ritsumeikan bungaku 立命館文學*. no. 627 (2012): 157–129 (100–128). <http://www.ritsumei.ac.jp/acd/cg/lt/rb/627/627PDF/yosimoto.pdf>
- Chinggeltei 1976.** Qidān wénzì yánjiū xiǎozǔ 契丹文字研究小组 [Khitan Script Research Group = Chinggeltei et al.]. *Qidān xiǎozì zīliào huìjí 契丹小字资料汇编 [Collected materials on the Khitan Small Script]*. [s. l.]: Zhōngguó kēxuéyuàn mínzú yánjiūsuo 中国科学院民族研究所 and Nèiménggǔ dàxué méngwén yánjiūshì 内蒙古大学蒙文研究室, [1976].
- Chinggeltei 1978.** Qīnggélǎitài 清格尔泰, Chén Nǎixióng 陈乃雄, Xíng Fúlǐ 邢苐里, Liú Fèngzhù 刘凤翥 and Yú Bǎolín 于宝麟. *Qidān xiǎozì jiědú xīntàn 契丹小字解读新探 [A new approach to the deciphering of the Ch'i-tan Small Script]; Kǎogǔ xuébào 考古学报* 1978.3: 353–387.
- Chinggeltei 1979a.** Čenggeltei and Čēn Nai Siyüŋ [Chén Nǎixióng 陈乃雄]. “Kitan üsüg-ün tuqai sudulul” [Study about [Small] Khitan characters]; *Öbör mongyol-un yeke surγayuli-yin erdem šinjilegen-ü sedkül [Journal of Inner Mongolia University]* 1979.1: 127–141.
- Chinggeltei 1979b.** Qīnggélǎitài 清格尔泰, Chén Nǎixióng 陈乃雄, Xíng Fùlǐ 邢复礼, Liú Fèngzhù 刘凤翥 and Yú Bǎolín 于宝麟. *Qidān xiǎozì yánjiū fāngfǎ jiǎnlùn 契丹小字研究方法简论 [Brief discussion of the methods for studying the Khitan Small Script]*. [Hohhot]: Nèiménggǔ dàxué ménggǔ yǔwén yánjiūshì 内蒙古大学蒙古语文研究室, 1979.
- Chinggeltei 1985.** Qīnggélǎitài 清格尔泰, Liú Fèngzhù 刘凤翥, Chén Nǎixióng 陈乃雄, Yú Bǎolín 于宝林 and Xíng Fùlǐ 邢复礼. *Qidān xiǎozì yánjiū 契丹小字研究 [Study of the Khitan Small Script]*. [Beijing]: Zhōngguó shèhuì kēxué chūbǎnshè 中国社会科学出版社, 1985.
- Chinggeltei 1987.** Čenggeltei. *Kitan üsüg-ün sudulul-un tuqai [About the study of [Small] Khitan characters]*. [s. l.]: [s. n.], [1987?]

- Chinggeltei 2002.** Chingerutai 清格爾泰 [Qīnggé'ěrtài]. *Kittan shōji shakudoku mondai* 契丹小字釋讀問題 [Problems in the readings of the Khitan Small Script]. Tokyo: Tōkyō gaikokugo daigaku Ajia Afurika gengo bunka kenkyūjo 東京外國語大學アジア・アフリカ言語文化研究所, 2002. ISBN 4-87297-813-7
- Chinggeltei 2010.** Qīnggé'ěrtài 清格爾泰. “Qìdān xiǎozì shìdú wèntí (xiūdìngběn)” 契丹小字釋讀問題 (修訂本) [Problems in the readings of the Khitan Small Script (revised ed.)]. In *Qīnggé'ěrtài wénjí* 清格爾泰文集 = Čenggeltei-yin jōkiyal bütügel-ün tegübüri [Collected works of Chinggeltei] vol. 5 pp. 371–621. Chifeng: Nèiménggǔ kēxué jìshù chūbǎnshè 內蒙古科學技術出版社, 2010. ISBN 978-7-5380-2009-0
- Jiruhe & Wu 2009.** Jírúhé 吉如何 and Wú Yīngzhé 吳英喆. “Qìdān xiǎozì yuánzì zìxíng guīfàn yǔ yuánzì zǒngbiǎo” 契丹小字原字字形規範與原字總表 [The font style norm of original characters of the Khitan Small Script and complete table for original characters]; *Nèiménggǔ dàxué xuébào (zhéxué shèhuì kēxué bǎn)* 內蒙古大學學報 (哲學社會科學版) [*Journal of Inner Mongolia University (Philosophy and Social Sciences)*] vol. 41 no. 3 (May 2009): 127–132.
- Jishi 1996.** Jíshí 即實. *Mílín wènjìng: Qìdān xiǎozì jiědú xīnchéng* 謎林問徑——契丹小字解讀新程 [Looking for a path in the forest of riddles: A new approach to the decipherment of Khitan Small Script]. Shenyang: Liáoníng mínzú chūbǎnshè 遼寧民族出版社, 1996. ISBN 7-80527-359-6
- Jishi 2012.** Jíshí 即實. *Mítían gēngyún: Qìdān xiǎozì jiědú xù* 謎田耕耘——契丹小字解讀續 [Plowing and weeding the field of riddles: Continuing the decipherment of Khitan Small Script]. Shenyang: Liáoníng mínzú chūbǎnshè 遼寧民族出版社, 2012. ISBN 978-7-5497-0432-3
- Kane 2009.** Kane, Daniel. *The Kitan Language and Script*. Leiden: Brill, 2009. ISBN 978-90-04-16829-9
- Liu 1973.** Liú Fèngzhù 劉鳳翥. *Qìdān xiǎozì zīliào huìjí* 契丹小字資料匯輯 [Collected materials on Khitan Small Script]. [s. l.]: [s. n.], [1973].
- Liu 2009.** Liú Fèngzhù 劉鳳翥, Táng Cǎilán 唐彩蘭 and Qīng Gélè 青格勒 (ed.). *Liáo shàngjīng dìqū chūtǔ de Liáodài bēikè huìjí* 遼上京地區出土的遼代碑刻彙輯 [A collection of inscriptions on steles excavated from the Supreme Capital of the Liao dynasty]. Beijing: Shèhuì kēxué wénxiàn chūbǎnshè 社會科學文獻出版社, 2009. ISBN 978-7-5097-0950-4
- Liu 2014.** Liú Fèngzhù 劉鳳翥 (comp.). *Qìdān wénzì yánjiū lèibīān* 契丹文字研究類編 [Classified compilation of studies on Khitan scripts]. In 4 vols. Beijing: Zhōnghuá shūjú 中華書局, 2014. ISBN 978-7-101-10437-0

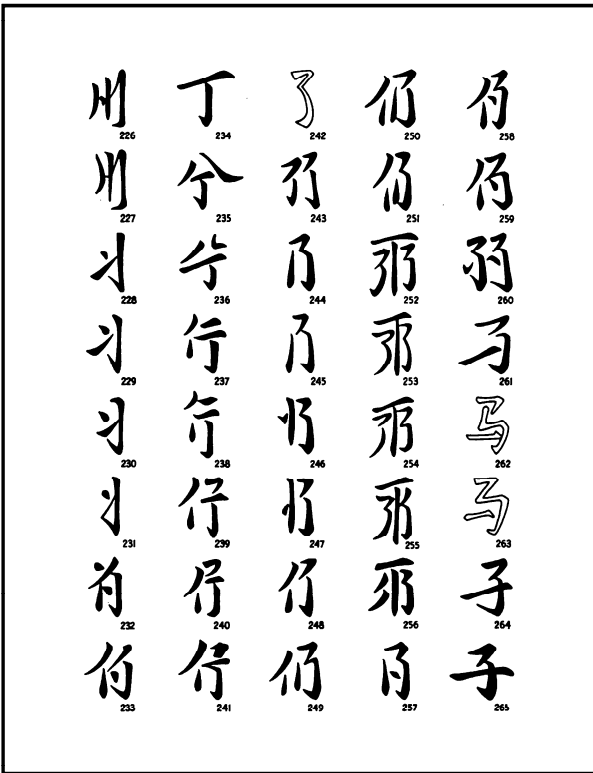
- Liu & Kang 2014.** Liú Pǔjiāng 刘浦江 and Kāng Péng 康鹏. *Qìdān xiǎozì cíhuì suǒyǐn* 契丹小字词汇索引 [Index to Khitan Small Script vocabulary]. Beijing: Zhōnghuá shūjú 中华书局, 2014. ISBN 978-7-101-10087-7
- Qinggele & Liu 2003.** Qīng Gélè 清格勒 and Liú Fèngzhù 刘凤翥. “Qìdān xiǎozì Huángtài shūzǔ āicèwén kǎoshì” 契丹小字《皇太叔祖哀册文》考释 [Study of the Khitan Small Script “Epitaph for the Imperial Grand Uncle”]; *Mínzú Yǔwén* 民族语文 2003.5: 13–19.
- Starikov 1966.** Starikov V. S. *Catalogue of Graphemes of the Kitan Script (First variant)*. Moscow: Nauka Publishing House, 1966.
- Starikov 1970.** Starikov V. S. (Стариков В. С.). “Формальный анализ функциональной структуры текста” [Formal analysis of functional structure of text]; in *Материалы по дешифровке киданьского письма* [Materials for the decipherment of the Khitan script] vol. 1. Moscow: Nauka Publishing House, 1970.
- Starikov 1982.** Starikov V. S. (Стариков В. С.). “Прозаические и стихотворные тексты малого киданьского письма XI—XII вв.” [Prosaic and poetic texts in Small Khitan Script of XI—XII cc.]; in Yu. V. Knorozov (ed.), *Забываемые системы письма: Остров Пасхи, Великое Ляо, Индия: Материалы по дешифровке* [Forgotten writing systems: Easter Island, the Great Liao, India: Materials for the decipherment] pp. 99–210. Moscow: Nauka Publishing House, 1982.
- Takeuchi 2007.** Takeuchi Yasunori 武内康則. *Kittan shōji de hyōkisareta kanjion kara mita Kittango on’in taikai no kenkyū* 契丹小字で表記された漢字音から見た契丹語音韻体系の研究 [Research on the sound system of the Khitan language as seen from the sounds of the Chinese characters expressed by the Khitan Small Script]. MA thesis. Kyoto University, 2007.
- Takeuchi 2012.** Takeuchi Yasunori 武内康則. *Kittango no kenkyū* 契丹語の研究 [Study of the Khitan language]. PhD dissertation. Kyoto University, 2012.
- Wu & Janhunen 2010.** Wu Yingzhe [Wú Yīngzhé 吴英喆] and Juha Janhunen. *New Materials on the Khitan Small Script: A Critical Edition of Xiao Dilu and Yelü Xiangwen*. Folkestone: Global Oriental, 2010. ISBN 978-1-906876-50-0
- Wu 2012.** Go Eitetsu 呉英喆 [Wú Yīngzhé]. *Kittan shōji shinhakken shiryō shyakudoku mondai* 契丹小字新発見資料釈読問題 [Interpretation problems of the newly-discovered Khitan Small Script materials]. Tokyo: Tōkyō gaikokugo daigaku Ajia Afurika gengo bunka kenkyūjo 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所, 2012. ISBN 978-4-86337-123-1
- Zaytsev 2010.** Zaytsev, Viacheslav (Зайцев В. П.). “Multicolumn and rearranged charts of graphemes and allographs of Small Khitan script found in [Starikov 1966], [Starikov 1970] and [Starikov 1982]”. Institute of Oriental Manuscripts of the Russian Academy of Sciences. 2010-09-06. http://www.orientalstudies.ru/rus/images/pdf/a_zaytsev_2010.pdf



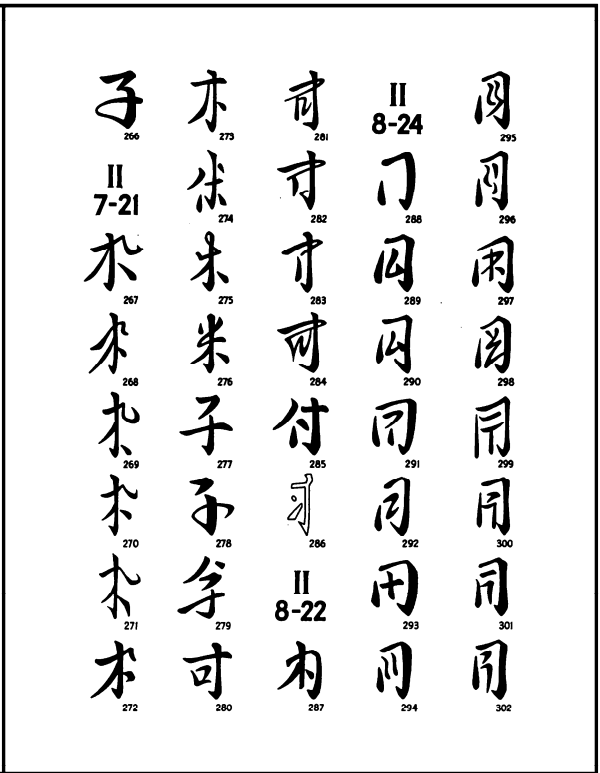
page [11]



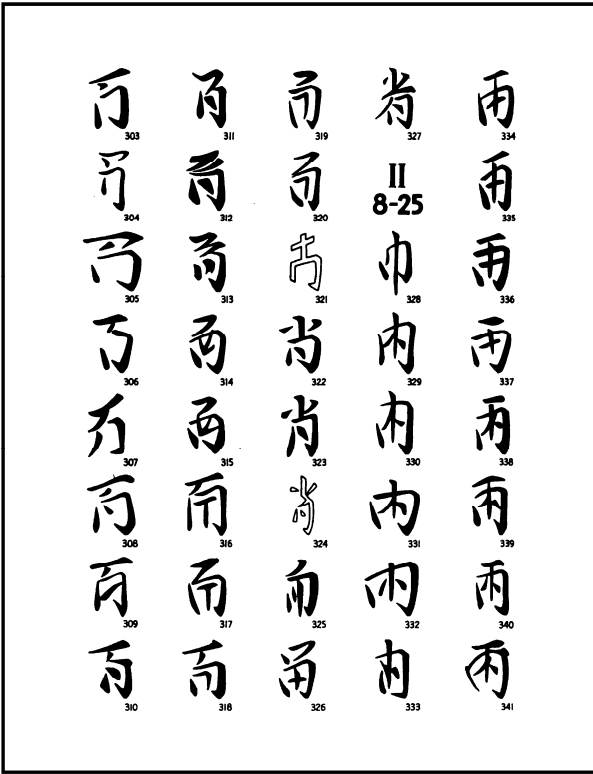
page [12]



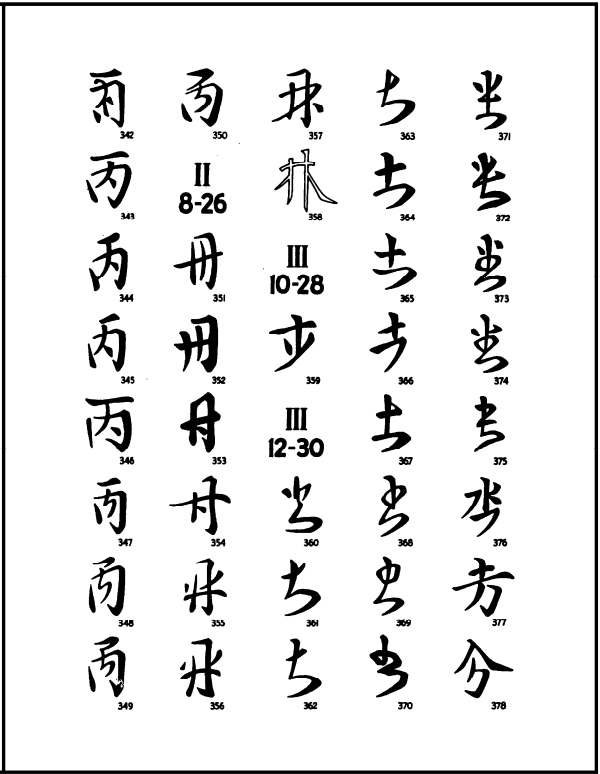
page [13]



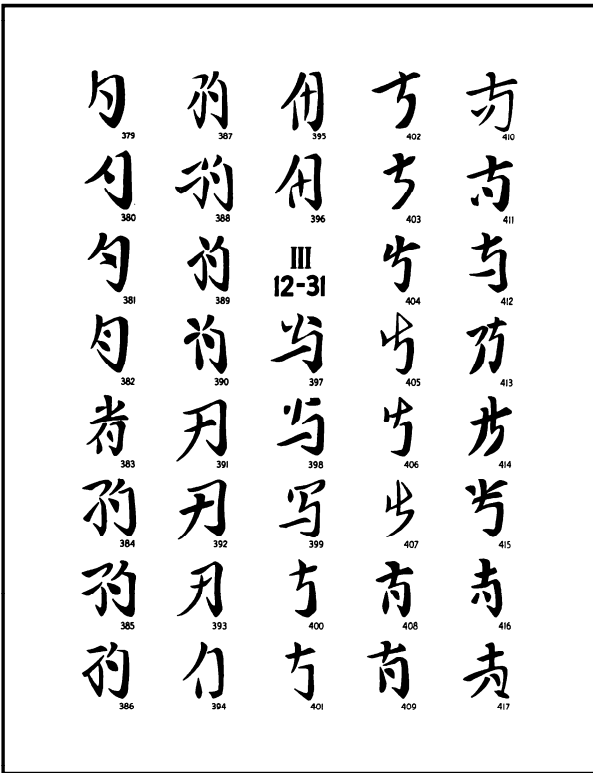
page [14]



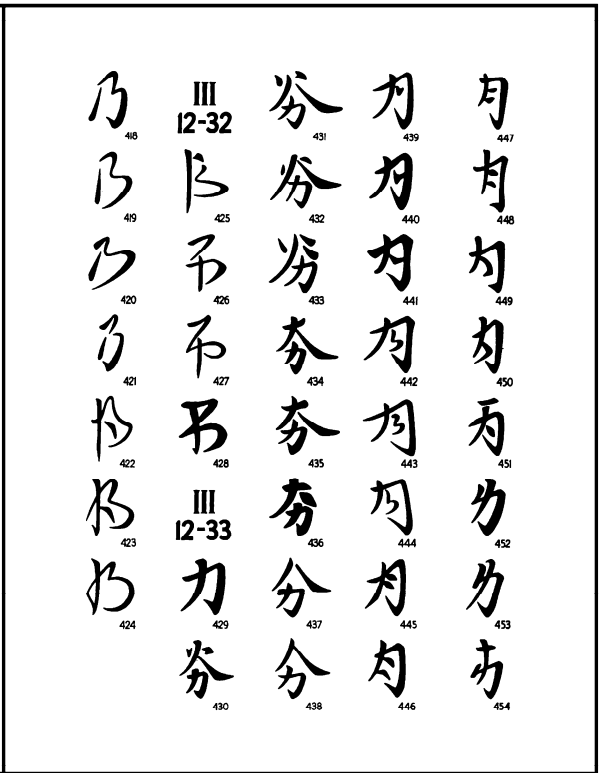
page [15]



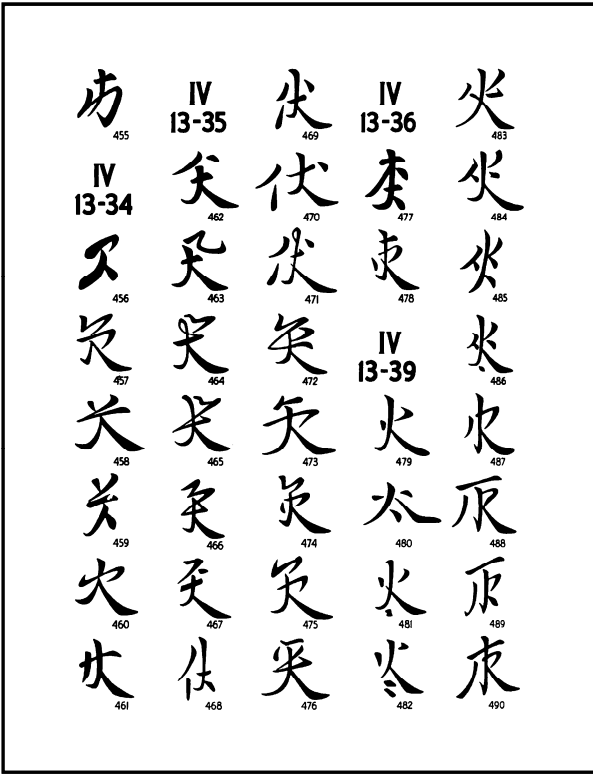
page [16]



page [17]



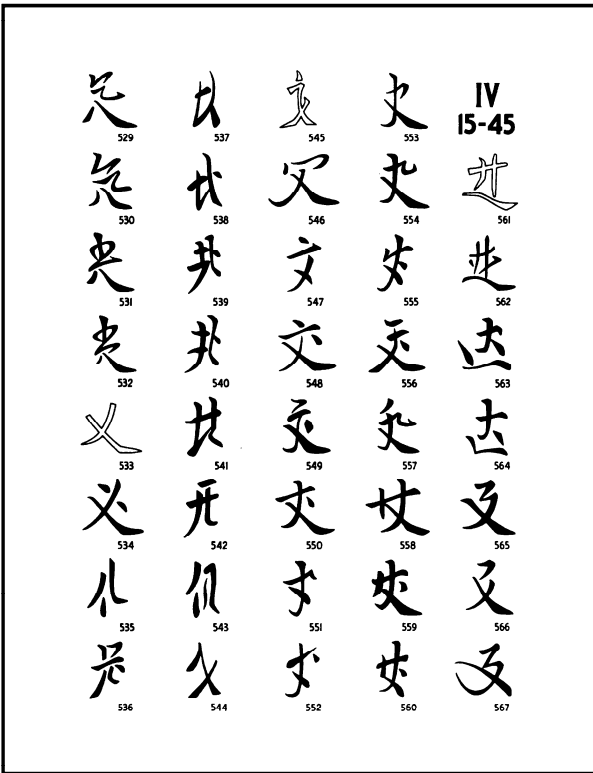
page [18]



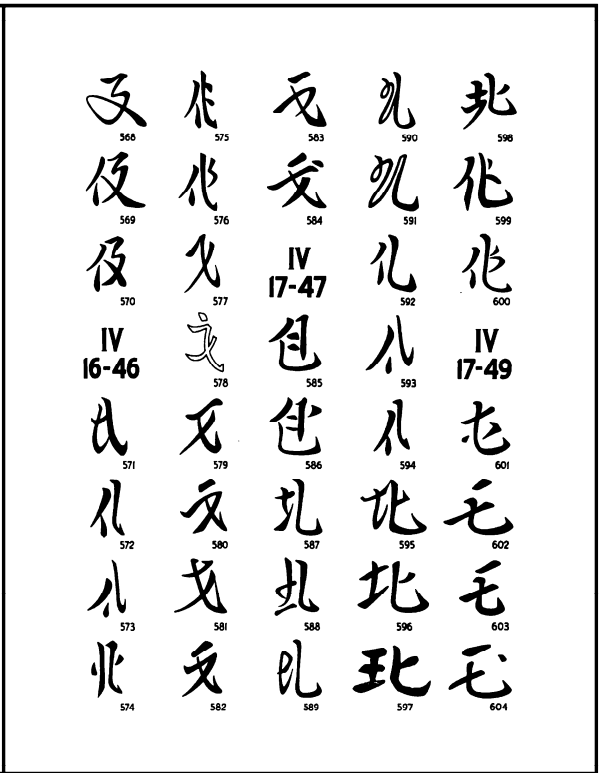
page [19]



page [20]



page [21]



page [22]

宅 605	比 613	光 620	IV 20-53	兀 634
宅 606	比 614	光 621	兀 627	兀 635
宅 607	比 615	光 622	兀 628	兀 636
宅 608	比 616	光 623	兀 629	兀 637
宅 609	比 617	IV 19-52	兀 630	兀 638
宅 610	IV 18-51	風 624	兀 631	兀 639
宅 611	兀 618	風 625	兀 632	兀 640
宅 612	兀 619	風 626	兀 633	兀 641

page [23]

IV 21-54	火 648	火 656	火 664	火 672
乙 642	火 649	火 657	火 665	火 673
V 22-55	火 650	火 658	火 666	火 674
火 643	火 651	火 659	火 667	火 675
火 644	火 652	火 660	火 668	火 676
火 645	火 653	火 661	火 669	火 677
火 646	火 654	火 662	火 670	火 678
火 647	火 655	火 663	火 671	火 679

page [24]

火 690	火 698	火 696	火 704	火 711
火 681	火 689	火 697	火 705	火 712
火 682	火 690	火 698	火 706	火 713
火 683	火 691	火 699	火 707	火 714
火 684	火 692	火 700	V 22-56	火 715
火 685	火 693	火 701	小 708	火 716
火 686	火 694	火 702	小 709	火 717
火 687	火 695	火 703	火 710	火 718

page [25]

火 719	火 727	V 22-57	火 741	火 749
火 720	火 728	火 735	火 742	火 750
火 721	火 729	V 22-58	火 743	V 22-59
火 722	火 730	火 736	火 744	火 751
火 723	火 731	火 737	火 745	火 752
火 724	火 732	火 738	火 746	火 753
火 725	火 733	火 739	火 747	火 754
火 726	火 734	火 740	火 748	火 755

page [26]

10.2 Radicals in Chinggeltei 1976 (Qidān xiǎozì ziliào huìjī)

部	部	部	部	部	部	部	部	目次
365	326	279	271	220	164	84	1	
378	338	299	278	238	194	118	39	
部	部	部	部	部	部	部	部	
339	300	239	195	119	40			
364	325	270	219	163	83			

10.3 List of Characters in Chinggeltei 1976 (Qidān xiǎozì zìliào huìjī)

雨 18.	天 12.	取 6.	<p>一部</p> <table border="1"> <tr> <td>一</td> <td>部</td> <td>部</td> <td>部</td> </tr> <tr> <td>一 1.</td> <td>365</td> <td>326</td> <td>279</td> </tr> <tr> <td>丁 2.</td> <td>378</td> <td>338</td> <td>299</td> </tr> <tr> <td>丙 3.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>取 4.</td> <td>339</td> <td>300</td> <td>239</td> </tr> <tr> <td>取 5.</td> <td>364</td> <td>325</td> <td>270</td> </tr> </table>	一	部	部	部	一 1.	365	326	279	丁 2.	378	338	299	丙 3.				取 4.	339	300	239	取 5.	364	325	270
一	部	部		部																							
一 1.	365	326		279																							
丁 2.	378	338		299																							
丙 3.																											
取 4.	339	300		239																							
取 5.	364	325	270																								
雨 19.	更 13.	至 7.																									
丙 20.	至 14.	至 8.																									
丙 21.	至 15.	至 9.																									
雨 22.	雨 16.	天 10.																									
丙 23.	雨 17.	天 11.																									

天 53.	丙 47.	长 41.	<table border="1"> <tr> <td>北 36.</td> <td>天 30.</td> <td>雨 24.</td> </tr> <tr> <td>至 37.</td> <td>雨 31.</td> <td>雨 25.</td> </tr> <tr> <td>天 38.</td> <td>天 32.</td> <td>天 26.</td> </tr> <tr> <td>天 39.</td> <td>天 33.</td> <td>天 27.</td> </tr> <tr> <td>十</td> <td>天 34.</td> <td>天 28.</td> </tr> <tr> <td>十 40.</td> <td>天 35.</td> <td>天 29.</td> </tr> </table>	北 36.	天 30.	雨 24.	至 37.	雨 31.	雨 25.	天 38.	天 32.	天 26.	天 39.	天 33.	天 27.	十	天 34.	天 28.	十 40.	天 35.	天 29.
北 36.	天 30.	雨 24.																			
至 37.	雨 31.	雨 25.																			
天 38.	天 32.	天 26.																			
天 39.	天 33.	天 27.																			
十	天 34.	天 28.																			
十 40.	天 35.	天 29.																			
木 54.	天 48.	出 42.																			
木 55.	市 49.	出 43.																			
天 56.	天 50.	天 44.																			
天 57.	天 51.	天 45.																			
木 58.	天 52.	天 46.																			

方 88.	北 83.	北 77.
尢 89.	ナ	北 78.
卅 90.	夂 84.	地 79.
𠂔 91.	夂 85.	北 80.
尢 92.	夂 86.	夂 81.
方 93.	友 87.	夂 82.

杰 71.	夾 65.	杏 59.
尢 72.	土 66.	可 60.
尢 73.	𠂔 67.	可 61.
夂 74.	北 68.	並 62.
土 75.	夫 69.	夂 63.
北 76.	杰 70.	皮 64.

𠂔 123.	夂 118.	𠂔 112.
夂 124.	フ	𠂔 113.
𠂔 125.	夂 119.	夂 114.
止 126.	夂 120.	𠂔 115.
夂 127.	夂 121.	夂 116.
在 128.	𠂔 122.	夂 117.

大 106.	与 100.	方 94.
夂 107.	尢 101.	夂 95.
夂 108.	𠂔 102.	夂 96.
夂 109.	北 103.	夂 97.
夂 110.	夂 104.	𠂔 98.
夂 111.	大 105.	夂 99.

𠂇 159.	𠂈 153.	𠂉 147.
𠂊 160.	𠂋 154.	𠂌 148.
𠂍 161.	𠂎 155.	𠂏 149.
𠂐 162.	𠂑 156.	𠂒 150.
𠂓 163.	𠂔 157.	𠂕 151.
	𠂖 158.	𠂗 152.

𠂘 141.	𠂙 135.	𠂚 129.
𠂛 142.	𠂜 136.	𠂝 130.
𠂞 143.	𠂟 137.	𠂠 131.
𠂡 144.	𠂢 138.	𠂣 132.
𠂤 145.	𠂥 139.	𠂦 133.
𠂧 146.	𠂨 140.	𠂩 134.

𠂪 193.	𠂫 187.	𠂬 191.
𠂭 194.	𠂮 188.	𠂯 182.
𠂰	𠂱 189.	𠂲 183.
𠂳 195.	𠂴 190.	𠂵 184.
𠂶 196.	𠂷 191.	𠂸 185.
𠂹 197.	𠂺 192.	𠂻 186.

ノ部

𠂼 175.	𠂽 169.	ノ
𠂾 176.	𠂿 170.	𠃀 164.
𠃁 177.	𠃂 171.	𠃃 165.
𠃄 178.	𠃅 172.	𠃆 166.
𠃇 179.	𠃈 173.	𠃉 167.
𠃊 180.	𠃋 174.	𠃌 168.

仅 227	伏 221	夂 216
仔 228	伏 222	朱 217
仔 229	仕 223	𠂔 218
仅 230	仕 224	𠂔 219
仅 231	付 225	亻
仅 232	伴 226	行 220

尔 210	矢 204	夂 198
乚 211	矢 205	夂 199
𠂔 212	夂 206	𠂔 200
生 213	夂 207	𠂔 201
夂 214	夂 208	𠂔 202
久 215	夂 209	先 203

夂 262	企 256	介 250
夂 263	企 257	公 251
夂 264	企 258	夂 252
夂 265	夂 259	公 253
乚 266	夂 260	企 254
夂 267	夂 261	企 255

夂 244	八	仇 233
夂 245	八 239	仍 234
余 246	夂 240	化 235
令 247	夂 241	化 236
字 248	夂 242	行 237
夂 249	夂 243	佮 238

出 296.	出 290.	上 284.
出 297.	出 291.	山 285.
肖 298.	出 292.	山 286.
肖 299.	出 293.	出 287.
门	小 294.	出 288.
门 300.	出 295.	出 289.

1 部

1	出 273.	出 268.
非 279.	出 274.	出 269.
非 280.	出 275.	出 270.
非 281.	出 276.	<
非 282.	出 277.	出 271.
非 283.	出 278.	出 272.

2 部

、	出 325.	出 319.
文 326.		出 320.
文 327.		出 321.
主 328.		出 322.
亦 329.		口 323.
文 330.		出 324.

丹 313.	冈 307.	冈 301.
丹 314.	冈 308.	冈 302.
丹 315.	冈 309.	冈 303.
目 316.	丹 310.	冈 304.
冈 317.	丹 311.	冈 305.
罗 318.	丹 312.	冈 306.

羔 360	火 354	谷 348	亩 342	灼 337	穴 331
当 361	米 355	谷 349	亩 343	酒 338	穴 332
号 362	尘 356	谷 350	农 344	冫	尔 333
甬 363	出 357	谷 351	火 345	火 339	兀 334
ハ 364	半 358	谷 352	冬 346	穴 340	刁 335
冫	坐 359	谷 353	冬 347	谷 341	讠 336

田 377	兄 371	呆 365
	穴 372	早 366
附	又 373	呆 367
= 378	空 367	宅 368
	冫 328	宅 369
	写 376	兄 370

10.5 List of KSS Characters in Chinggeltei 1979b pages 28-31

附一：契丹小字原字总表

1	一		35	忝		69	夫	li
2	丁		36	叱	xu	70	夫	v
3	万		37	至	ti	71	杰	uaŋ
4	采		38	斥		72	万	
5	采		39	死		73	秀	iæŋ
6	斥		40	十		74	丹	
7	歪		41	卡		75	主	Yuaŋ
8	歪		42	止		76	叱	
9	歪		43	止		77	叱	
10	天		44	屯		78	叱	
11	天	an	45	支		79	地	
12	天		46	市		80	叱	
13	天		47	市		81	艾	iue
14	豆		48	市		82	艾	iuæ
15	市		49	市	ai	83	艾	sī
16	市		50	市		84	本	li
17	雨		51	市	Ya	85	灰	
18	雨	in	52	市		86	灰	
19	雨	iou	53	市	xa	87	友	tʃī
20	雨	i	54	木		88	方	
21	雨	mo	55	木		89	九	
22	雨	tʃ'	56	木		90	升	u
23	雨		57	木		91	方	
24	而		58	木		92	九	ju
25	面		59	木		93	方	
26	毛		60	可		94	方	
27	毛		61	可		95	女	
28	毛	j	62	可	iaŋ	96	秀	
29	毛	t'au	63	可		97	秀	uan
30	秀		64	皮		98	万	
31	秀		65	皮		99	万	
32	天		66	土		100	万	
33	秀	is	67	土	ou	101	万	
34	秀		68	叱		102	秀	uia

103	執		140	相	ən	177	剋	
104	亥	tɕ	141	屏		178	几	
105	大		142	厓		179	庇	
106	太	uŋ	143	天		180	兆	ɕi
107	泰	uai	144	爻	u	181	胤	uŋ
108	叅		145	了		182	風	
109	秀	e	146	孺		183	屋	
110	忝		147	孺		184	乃	am
111	忝		148	孺		185	局	
112	忝	kə	149	孺	tʃ	186	及	o
113	忝	i	150	孺	tʃ	187	及	
114	忝		151	孺	ɣ	188	州	
115	忝		152	孺	sun?	189	为	a
116	忝		153	孺	sun?	190	剋	
117	丈		154	孺	ən	191	丸	
118	丈		155	乙		192	丸	
119	尺	ta	156	乙		193	丸	
120	火		157	平		194	忝	
121	求	iun	158	孺		195	午	
122	半	ai	159	天		196	生	
123	半		160	丑		197	余	ai
124	央		161	央	au	198	及	
125	考		162	央	tʃ'	199	及	aŋ
126	止		163	丑	k'~x	200	方	
127	矣	an	164	矣		201	方	
128	丕		165	勺		202	劣	t'
129	乃		166	包		203	先	
130	不	ya	167	包		204	矢	
131	及	u	168	勿	xəi	205	矢	tə
132	又		169	欠		206	矢	li
133	又	m	170	欠		207	矣	
134	丕		171	欠		208	矣	lu
135	丕		172	欠	u	209	矣	lu
136	刀		173	欠		210	尔	
137	刃		174	冬		211	尔	
138	刃		175	各		212	尔	
139	力		176	列		213	生	

214	欠	t	252	介		290	出	tʃ~tʃ' ?
215	久	t	253	公		291	水	
216	失		254	企	t	292	彳	
217	朱		255	企	nʔ	293	彳	
218	𠂔		256	企		294	小	
219	与		257	企		295	止	p'
220	行		258	企	ts	296	止	
221	伏		259	企		297	止	
222	伏	nə	260	令		298	止	
223	仕		261	𠂔	l	299	止	
224	仕		262	火	uei	300	𠂔	
225	付	p	263	火	uei	301	𠂔	
226	件	uiæ	264	安	ŋ	302	𠂔	
227	仅		265	𠂔		303	𠂔	iŋ
228	仔		266	𠂔		304	𠂔	
229	𠂔	t'	267	𠂔		305	𠂔	
230	仅		268	𠂔		306	𠂔	
231	𠂔		269	𠂔		307	𠂔	
232	𠂔		270	𠂔	iæm	308	𠂔	
233	𠂔		271	𠂔		309	𠂔	
234	仍		272	𠂔		310	𠂔	
235	化	ri	273	𠂔	un	311	𠂔	p
236	化		274	𠂔		312	𠂔	
237	𠂔	tu	275	𠂔		313	𠂔	
238	𠂔		276	𠂔		314	𠂔	iɑŋ
239	八		277	𠂔		315	𠂔	
240	𠂔		278	𠂔		316	𠂔	
241	𠂔	fu	279	𠂔	p'o	317	𠂔	
242	𠂔	fu	280	𠂔	ɑŋ	318	𠂔	
243	𠂔		281	𠂔		319	𠂔	kɔ
244	𠂔	s	282	𠂔		320	𠂔	
245	𠂔	u	283	𠂔	k'	321	𠂔	
246	𠂔	ɑi	284	𠂔		322	𠂔	
247	𠂔	t	285	𠂔		323	𠂔	
248	𠂔		286	𠂔		324	𠂔	æm
249	𠂔		287	𠂔		325	𠂔	
250	介	you	288	𠂔	pu	326	𠂔	
251	公	n	289	𠂔	u	327	𠂔	iæ

328	主		345	太	uŋ	362	考	iau
329	亦	iun	346	岑		363	甫	
330	戈	z	347	芥	uai	364	小	
331	穴	nou	348	券	e	365	天	
332	穴	nai	349	岑	kə	366	平	ul
333	尔		350	岑		367	采	
334	几	k	351	岑		368	毛	
335	才	iaə	352	岑		369	毛	
336	沙		353	谷	i	370	开	
337	灼	sun?	354	发		371	开	
338	酒	i	355	米		372	只	u
339	关	i	356	尘		373	又	
340	火	k'~x	357	当	uŋ	374	歪	t'ai~tai
341	芥	uai	358	半		375	雨	tʂ'a
342	亩		359	坐		376	写	
343	亩		360	蒸	faŋ	377	里	
344	火	uŋ	361	当	tʂ~tʂ'?	378	：	

10.6 List of KSS Characters in Chinggeltei 1985 pages 677-678

原 字 顺 序 表

1	一	32	天	63	床	94	劣	125	考	156	乞
2	丁	33	禾	64	皮	95	女	126	止	157	平
3	万	34	禾	65	夾	96	寒	127	矣	158	予
4	禾	35	禾	66	土	97	亥	128	丕	159	夬
5	禾	36	兆	67	土	98	方	129	乃	160	丕
6	禾	37	至	68	兆	99	亦	130	不	161	夬
7	丕	38	夬	69	夬	100	与	131	及	162	夬
8	丕	39	夬	70	杰	101	尙	132	又	163	丕
9	丕	40	十	71	杰	102	妨	133	又	164	夬
10	夬	41	卡	72	尙	103	執	134	丕	165	勺
11	夬	42	止	73	考	104	亥	135	丕	166	包
12	夬	43	止	74	舟	105	大	136	刀	167	包
13	夬	44	屯	75	主	106	太	137	刃	168	力
14	丕	45	支	76	比	107	夬	138	刃	169	欠
15	丕	46	方	77	比	108	夬	139	力	170	欠
16	丕	47	尙	78	比	109	秀	140	和	171	欠
17	雨	48	井	79	地	110	丕	141	屏	172	欠
18	雨	49	市	80	比	111	丕	142	屋	173	欠
19	丙	50	爽	81	艾	112	丕	143	又	174	夬
20	丙	51	立	82	艾	113	杏	144	又	175	各
21	丙	52	立	83	艾	114	希	145	了	176	列
22	雨	53	立	84	存	115	凶	146	弱	177	列
23	丙	54	木	85	灰	116	夬	147	与	178	几
24	而	55	木	86	夬	117	丈	148	与	179	几
25	而	56	亦	87	夬	118	丈	149	子	180	几
26	毛	57	夬	88	方	119	尺	150	引	181	几
27	毛	58	利	89	充	120	火	151	列	182	几
28	毛	59	杏	90	升	121	床	152	弱	183	几
29	毛	60	可	91	方	122	丰	153	弱	184	乃
30	毛	61	可	92	尤	123	丰	154	尔	185	乃
31	秀	62	立	93	劣	124	夬	155	乙	186	及

六七七

187 爰	225 付	263 夬	301 冂	339 关	377 里
188 州	226 侔	264 安	302 冂	340 火	378 丩
189 为	227 仇	265 夬	303 冂	341 夬	
190 刈	228 仵	266 义	304 冂	342 亩	
191 丸	229 仍	267 义	305 冂	343 亩	
192 九	230 仇	268 圣	306 冂	344 火	
193 九	231 仇	269 夬	307 冂	345 火	
194 叕	232 侵	270 圣	308 冂	346 夬	
195 午	233 仇	271 夬	309 冂	347 夬	
196 生	234 仍	272 夬	310 冂	348 夬	
197 余	235 化	273 夬	311 冂	349 夬	
198 夬	236 化	274 夬	312 冂	350 夬	
199 夬	237 冂	275 夬	313 冂	351 夬	
200 方	238 冂	276 夬	314 冂	352 夬	
201 方	239 八	277 夬	315 冂	353 夬	
202 方	240 宅	278 夬	316 冂	354 夬	
203 先	241 今	279 夬	317 冂	355 夬	
204 夬	242 今	280 夬	318 冂	356 夬	
205 夬	243 夬	281 夬	319 冂	357 夬	
206 夬	244 夬	282 夬	320 冂	358 夬	
207 夬	245 夬	283 夬	321 冂	359 夬	
208 夬	246 余	284 上	322 冂	360 夬	
209 夬	247 令	285 山	323 冂	361 夬	
210 夬	248 字	286 山	324 冂	362 夬	
211 夬	249 夬	287 山	325 冂	363 夬	
212 夬	250 介	288 山	326 冂	364 夬	
213 生	251 公	289 火	327 冂	365 夬	
214 夬	252 夬	290 出	328 冂	366 夬	
215 夬	253 公	291 水	329 亦	367 夬	
216 夬	254 夬	292 夬	330 夬	368 夬	
217 朱	255 夬	293 夬	331 夬	369 夬	
218 夬	256 夬	294 小	332 夬	370 夬	
219 与	257 夬	295 止	333 夬	371 夬	
220 行	258 夬	296 夬	334 夬	372 夬	
221 伏	259 夬	297 山	335 夬	373 夬	
222 伏	260 夬	298 尚	336 夬	374 夬	
223 仕	261 夬	299 耆	337 夬	375 夬	
224 仕	262 夬	300 冂	338 酒	376 夬	

10.7 List of KSS Characters in Chinggeltei 1987 pages 36-37

36

一											
一	十	十	一	一	一						
1 一	35 忝	40 十	74 卉	84 卉	118 夫	119 八	153 狗	164 乘	195 午		
2 丁	36 比	41 十	75 主	85 灰		120 大	154 不	165 勺	196 午		
3 丩	37 圭	42 土	76 北	86 灰		121 大	155 乙	166 包	197 余		
4 丩	38 瓦	43 土	77 北	87 友		122 床	156 乙	167 包	198 久		
5 丩	39 瓦	44 屯	78 比	88 友		123 床	157 子	168 包	199 矢		
6 丩		45 支	79 地	89 充		124 床	158 子	169 欠	200 矢		
7 丩		46 市	80 比	90 升		125 床	159 子	170 欠	201 方		
8 丩		47 市	81 艾	91 考		126 止	160 子	171 欠	202 方		
9 丩		48 市	82 艾	92 考		127 止	161 子	172 欠	203 先		
10 丩		49 市	83 艾	93 考		128 丩	162 子	173 欠	204 矢		
11 丩		50 市		94 考		129 丩	163 子	174 冬	205 矢		
12 丩		51 丩		95 考		130 丩		175 冬	206 矢		
13 丩		52 丩		96 考		131 丩		176 冬	207 矢		
14 丩		53 丩		97 考		132 丩		177 冬	208 矢		
15 丩		54 丩		98 考		133 丩		178 冬	209 尔		
16 丩		55 丩		99 考		134 丩		179 冬	210 尔		
17 丩		56 丩		100 考		135 丩		180 冬	211 尔		
18 丩		57 丩		101 考		136 丩		181 冬	212 尔		
19 丩		58 丩		102 考		137 丩		182 冬	213 尔		
20 丩		59 丩		103 考		138 丩		183 冬	214 尔		
21 丩		60 丩		104 考		139 丩		184 冬	215 尔		
22 丩		61 丩		105 考		140 丩		185 冬	216 尔		
23 丩		62 丩		106 考		141 丩		186 冬	217 尔		
24 丩		63 丩		107 考		142 丩		187 冬	218 尔		
25 丩		64 丩		108 考		143 丩		188 冬	219 尔		
26 丩		65 丩		109 考		144 丩		189 冬			
27 丩		66 丩		110 考		145 丩		190 冬			
28 丩		67 丩		111 考		146 丩		191 冬			
29 丩		68 丩		112 考		147 丩		192 冬			
30 丩		69 丩		113 考		148 丩		193 冬			
31 丩		70 丩		114 考		149 丩		194 冬			
32 丩		71 丩		115 考		150 丩					
33 丩		72 丩		116 考		151 丩					
34 丩		73 丩		117 考		152 丩					

ノ			丨		、										
イ	ハ	ク	丨	丨	、	、	、								
220	行	259	八	271	女	279	氷	300	冂	326	文	339	关	365	吳
221	伏	240	七	272	列	280	氷	301	冂	327	文	340	入	366	平
222	伏	241	今	273	女	281	氷	302	冂	328	主	341	入	367	呆
223	仕	242	今	274	女	282	氷	303	冂	329	亦	342	苗	368	毛
224	仕	243	今	275	么	283	氷	304	冂	330	文	343	苗	369	毛
225	付	244	今	276	金	284	氷	305	冂	331	穴	344	火	370	元
226	伴	245	今	277	金	285	氷	306	冂	332	穴	345	火	371	元
227	伴	246	余	278	金	286	氷	307	冂	333	尔	346	火	372	元
228	仔	247	余		金	287	氷	308	冂	334	尔	347	火	373	元
229	仔	248	令		金	288	氷	309	冂	335	九	348	火	374	元
230	仔	249	字		金	289	氷	310	冂	336	才	349	火	375	元
231	仔	250	介		金	290	氷	311	冂	337	冫	350	火	376	元
232	仗	251	介		金	291	氷	312	冂	338	冫	351	火	377	元
233	仗	252	公		金	292	氷	313	冂		冫	352	火	378	元
234	仍	253	公		金	293	氷	314	冂		冫	353	火		
235	化	254	公		金	294	氷	315	冂		冫	354	火		
236	化	255	企		金	295	氷	316	冂		冫	355	火		
237	化	256	企		金	296	氷	317	冂		冫	356	火		
238	用	257	企		金	297	氷	318	冂		冫	357	火		
		258	企		金	298	氷	319	冂		冫	358	火		
		259	企		金	299	氷	320	冂		冫	359	火		
		260	令		金			321	冂		冫	360	火		
		261	小		金			322	冂		冫	361	火		
		262	火		金			323	冂		冫	362	火		
		263	火		金			324	冂		冫	363	火		
		264	火		金			325	冂		冫	364	火		
		265	火		金										
		266	火		金										
		267	火		金										
		268	火		金										
		269	火		金										
		270	火		金										

解 读 总 表

拟 音 表

序 号	原 字	字 源	造字方式	读 音
1	一	𠄎	削损	[xɔi]
2	丁	乎	截取	[k'uri]
3	万	一力	组合削损	[ja:m]?
4	丞	沓	截取增益	[t'ak'an]
5	丞	丞	转制	[t'ak'ag]
6	歪	乃土	组合改形	[naimu]
7	歪	歪	转制	[naimu:l]
8	夭	𠄎字异体		[an]
9	页	𠄎字异体		[iou]
10	豆	工口	组合	[kur]
11	羽	爪	改形	[tʃau]
12	巾	巾	移植	[tʃ'a]
13	雨	再	削损	[sai]
14	𠄎	页	削损	[ji]
15	雨			[tʃ'u]
16	𠄎	一𠄎	组合	[im] ?
17	毛	毛	削损	[ɔmu]
18	毛	毛	转制	[ɔmul]

19	𠄎	𠄎	转制	[t'awu:l]
20	𠄎			[tʃ'e]
21	𠄎	𠄎	转制	[isu:l]
22	十			[uru]
23	𠄎	斗	改形	[tər]
24	𠄎			[kal]
25	𠄎			[lai]
26	𠄎	直	改形	[tʃ'əg]
27	𠄎	木口	组合	[muk'ur]
28	𠄎	哥	截取	[k'o] ?
29	𠄎	并	改形	[əŋ]
30	𠄎	永	改形	[uni]
31	𠄎	𠄎	组合	[ous]
32	𠄎	𠄎	改形	[lig]
33	𠄎	𠄎	转制增益	[təu]
34	𠄎	世	削损	[t'el]
35	𠄎	𠄎	移植	[kə]
36	𠄎	比	改形	[pi]
37	𠄎	𠄎	组合	[ser]
38	𠄎	𠄎	组合	[tʃirkə]
39	𠄎	𠄎	转制	[tʃirkə:l]
40	𠄎	九	增益	[k'əu]
41	𠄎	𠄎	移植	[su] ?
42	𠄎	𠄎	转制增益	[erk'əi]
43	𠄎	𠄎 字行书体		[t'o]
44	𠄎	七	移植	[tʃ'i] ?
45	𠄎	东	改形	[əŋ] ?

46	尗	尗字行书体	[təu]
47	𠂔	𠂔字行书体	[ous]
48	攴	攴 改形	[tʃi]
49	大	大 移植	[tə]
50	𠂔	𠂔字异体	[xoi]
51	𠂔	𠂔 转制改形	[xəi]
52	𠂔	𠂔 转制组合	[t'ou]
53	𠂔	𠂔字异体	[k'on] ?
54	𠂔	𠂔 转制组合	[pakln]
55	𠂔	𠂔字异体	[k'i]
56	𠂔	𠂔 组合	[tark'an]
57	𠂔	𠂔 增益	[æ]
58	𠂔	𠂔 截取改形	[nai]
59	𠂔	𠂔 转制	[p'u] ?
60	𠂔	𠂔 改形	[k'ou] ?
61	𠂔	𠂔字行书体	[ji]
62	𠂔	𠂔 重叠	[u:]
63	𠂔	𠂔 移植	[k'uir]
64	𠂔	𠂔 转制	[k'uiu:l]
65	𠂔	𠂔 移植	[ər]
66	𠂔	𠂔 削损	[nɑ]
67	𠂔	𠂔 截取	[tələ]
68	𠂔	𠂔 转制	[t'ul]
69	𠂔	𠂔字行书体	[ɣ ^α]
70	𠂔	𠂔 移植	[in]
71	𠂔		[tutʃ'i]
72	𠂔	𠂔 削损	[ʃie] ?

73	𠃉			[tʃu]
74	𠃊	𠃊字楷体?		[tʃu]?
75	子	子	移植	[s]
76	乙	𠃋	削损改形	[t'awi]
77	𠃌	乙大	组合	[ner/ətur]
78	勺	勺	削损	[ku:]
79	包	勺匕	组合	[kurpu]
80	包	包	转制	[kurpu:l]
81	欠	欠	移植	[k'an]
82	𠃍	𠃍	削损	[p'ai]
83	𠃎	各	截取	[ku]
84	𠃏	𠃏	转制	[kug]
85	冬	𠃐人	转制组合	[korəs]
86	各	𠃐口	转制组合	[kul]
87	𠃑			[lus]
88	几	几	改形	[ʃu]
89	𠃒	几	增益	[k'i]
90	𠃓			[tʃ'ar]
91	州			[ət']
92	丸	丸	移植	[au]
93	𠃔	𠃔字异体?		[s]?
94	𠃕	𠃕	削损	[apu]
95	𠃖			[t'u]
96	尔			[kau]
97	𠃗	𠃗	移植	[kutʃ'i]
98	生	土	增益	[t'ɔ]
99	𠃘	𠃘	转制增益	[sæ]

100	朱	尔	转制改形	[t'ur]
101	劣			[jɔs]
102	行	行	削损	[xam]
103	伏			[ut]
104	仕	侏	削损	[mai] ?
105	住	仕	转制	[mɔg]
106	付	付	移植	[pu]
107	仔	了	增益	[liə] ?
108	仔			[t'ɔr]
109	化	化	转制	[ru]
110	侗	侗十	组合	[t'ur]
111	八			[kætʃir]
112	宅			[xarpɑ]
113	余	今	转制	[fug]
114	尖	天	增益改形	[au]
115	余	榦	判取	[k'ai]
116	分	劣	转制削损	[t'ə]
117	企	伞	转制削损	[sə]
118	企	火人	组合	[kur]
119	义	友	截取改形	[tʃiar]
120	圣			[ɔrk'i] ?
121	列			[pul]
122	余	厶余	组合	[sei]
123	余	厶公	组合	[sen]
124	上	丨一	组合	[ki]
125	山	尸	截取	[niɔlɔg/ʃira]

126	山	山	转制	[niəlkə/ʃirak'u]
127	中	束	削损	[pu]
128	出	出	移植	[tʃ'u]
129	小			[xum]
130	肖	肖	削损	[ʃo]
131	冂	冂	削损	[naja]
132	冂	冂	增益	[ma]
133	冂	冂	削损	[k'ur]
134	冂	冂	组合	[tʃəx]
135	冂	冂	削损	[k'u] ?
136	冂	冂	改形	[pu]
137	冂	冂	改形	[t'um]
138	冂	冂	改形	[jan]
139	冂	冂	削损	[jen] ?
140	由	由	移植	[jur]
141	由	由	改形	[jə]
142	由	由	增益	[kin]
143	由	由	移植	[xu:l]
144	穴	穴	削损	[nuo]
145	尔	尔	组合削损	[t'ərik']
146	尔		改形	[je/tʃie]
147	尔	尔字草体?		[ʃie] ?
148	火	火	转制增益	[kəi]
149	火	火	移植	[xə]
150	火	火	增益	[xuŋ]
151	火	火	增益	[xoi]
152	火	火力	组合	[xo]

153	岑	火	增益	[k'on]
154	𡵓	火 𠂇	组合	[k'i]
155	𡵔	火 人	组合	[xorəs]
156	米			[ort]
157	尘	尘	改形	[tʃ'en]
158	𡵖	公	增益改形	[kæn]
159	小	小字异体		[xum]
160	采	采	截取	[juŋ]
161	𡵘			[turpu]
162	𡵙	𡵙	转制	[turpu:l]
163	𡵚	宄	改形	[k'æi]
164	𡵛	𡵛	转制改形	[mor]
165	𡵜	𡵜字楷体		[p'u]
166	𡵝	𡵝	转制	[xarpu:l]
167	化	化	增益	[ə] ?
168	𡵞	乂	增益	[yn] ?
169	丹		改形组合	[təis] ?
170	𡵟	𡵟	增益	[lik']
171	𡵠	分	改形增益	[pun]
172	𡵡	其	移植草体	[atʃ'a]
173	𡵢	爻	改形	[iə:]
174	𡵣	今	改形	[k'in]
175	久			[ta]
176	𡵤	可字异体		[k'o]?
177	𡵥	〔预言之字〕		[tələ:l]

(二)契丹小字原字总表(并代目录)

■		33 𠂇 is	65 𠂇
1 一 (xoi)		34 𠂇	66 土
2 丁 tɔyr		35 𠂇	67 土 ou
3 𠂇		36 𠂇 xu	68 𠂇 us(参 103)
4 𠂇 (ʃa,ʃag)		37 𠂇 ti	69 𠂇 ri
5 𠂇		38 𠂇	70 𠂇 v
6 𠂇		39 𠂇	71 𠂇 uaŋ
7 𠂇 (naim)	■		72 𠂇 dəu(参 101)
8 𠂇	40 十 (ör)		73 𠂇 en
9 𠂇	41 𠂇 der		74 𠂇 t'el
10 𠂇	42 𠂇		75 𠂇 ɣuaŋ
11 𠂇 an	43 𠂇		76 𠂇 g,ɣ
12 𠂇	44 𠂇		77 𠂇
13 𠂇	45 𠂇		78 𠂇
14 𠂇 xu	46 𠂇		79 𠂇
15 𠂇 ʃau,ʃau	47 𠂇 xol		80 𠂇 (i)
16 𠂇 p,po	48 𠂇		81 𠂇 sær
17 𠂇	49 𠂇 ai		82 𠂇 ue
18 𠂇 in	50 𠂇		83 𠂇 sī
19 𠂇 iou	51 𠂇 ɣa	■	
20 𠂇 i,j	52 𠂇	84 𠂇 li,la 𠂇	
21 𠂇 muo	53 𠂇 xa	85 𠂇 (nir)	
22 𠂇 ʃ'	54 𠂇	86 𠂇	
23 𠂇	55 𠂇	87 𠂇 ʃi	
24 𠂇	56 𠂇	88 𠂇	
25 𠂇	57 𠂇 xuo	89 𠂇	
26 𠂇 mas	58 𠂇	90 𠂇 u	
27 𠂇	59 𠂇 un,unj	91 𠂇	
28 𠂇 ʃ	60 𠂇	92 𠂇 ju	
29 𠂇 t'au	61 𠂇	93 𠂇 (ai,am)	
30 𠂇	62 𠂇 iaŋ	94 𠂇	
31 𠂇 ʃ'i	63 𠂇 un,unj(参 121)	95 𠂇 女	
32 𠂇	64 𠂇 = 𠂇(参 208)	96 𠂇 𠂇	

97 奕	uan,ur	132 又		167 色	
98 专	al	133 又	m	168 勿	xi,x
99 赤	w	134 圣	ʃur	169 欠	g,gu
100 寺	(参 72)	135 圣		170 氏	
101 寺	dəu(参 72)	136 刀		171 久	t(参 214,215)
102 笏	ʃ'u	137 刃	rə	172 久	u
103 孰	us(参 68)	138 刃	iu	173 欠	
104 亥	ʃi	139 力	na	174 冬	as
105 大	t(参 344)	140 杓	ən	175 各	əŋ
106 太	uŋ(参 345)	141 屏	dol	176 刈	buo
107 奕	uei(参 347)	142 屮		177 刈	us
108 奕	(参 347)	143 彡	ɣua,hua	178 几	k'u
109 奔	e(参 348)	144 彡	ən	179 凡	(tə)
110 空		145 了	(tuʃ')	180 凡	ʃi
111 空		146 了		181 凡	uŋ
112 空	gə,ɣə(参 349)	147 马		182 風	
113 吞	i(参 353)	148 冫		183 冫	ʃar,ʃ'al
114 奔	i(参 352)	149 子	ʃ	184 乃	am
115 込		150 子	ʃ	185 乃	
116 夂		151 子	ɣ,ɣ	186 及	o,uə
117 丈		152 彡	(su 参 153,337)	187 彡	t'um
118 丈	ai	153 彡	(su 参 152,337)	188 州	ba
ㄣ		154 丩	ən,on	189 为	a
119 八	ta	155 乙	(t'æp)	190 刂	
120 大		156 乚		191 丸	
121 床	iun,un(参 63)	157 平		192 丸	
122 巾	ai	158 子		193 丸	
123 巾	(wai)	159 冫	nær	194 忪	
124 夂		160 王		ㄣ	
125 考		161 丸	au	195 午	
126 止		162 朙	ʃ,ʃ'	196 午	pu
127 彡	an	163 彡	x,k'	197 彡	ai
128 丩		ㄣ		198 久	
129 乃		164 彡		199 彡	aŋ
130 丩	h,ha	165 勺	ol	200 方	
131 彡	u	166 包	ɣur	201 方	

202	劣	t'	237	仃	tu	271	女	
203	先		238	佃	t'ur	272	刈	pul
204	矢			𠂇		273	女	un
205	矢	tə	239	八		274	么	ia
206	矢	li	240	仑	xon	275	金	
207	矣	miŋ	241	𠂇	fu,p'u	276	𠂇	
208	发	lu(参 64)	242	𠂇	fu,p'u	277	奈	
209	矣	lu	243	矣	əu,əu	278	矣	
210	尔		244	𠂇	s		𠂇	
211	乚	(γuŋ')	245	𠂇	u	279	非	p'o
212	𠂇		246	余	ai	280	𠂇	aŋ
213	土	t'o	247	令	t,t'	281	非	
214	穴	t(参 171)	248	𠂇		282	非	
215	久	t(参 171)	249	分	t',t	283	叔	k'
216	矣		250	介	γou	284	上	
217	朱		251	公	n	285	山	niol
218	𠂇		252	𠂇	= 冬(参 174)	286	山	niol
219	与		253	公		287	生	
	𠂇		254	𠂇	t,t'	288	中	pən
220	行	mu	255	企		289	穴	iu
221	伏		256	企		290	出	(sa)
222	伏	no,on	257	金	sə,əs	291	水	
223	仕		258	𠂇	ts	292	𠂇	
224	仕	m	259	𠂇	γur	293	𠂇	
225	付	p	260	𠂇 = 𠂇(参 247)		294	小	(em)
226	伴	ue	261	𠂇	l	295	止	p',f
227	𠂇		262	矣	uei	296	𠂇	
228	仃		263	矣	uei	297	𠂇	po
229	仃	t'a	264	矣	ŋ	298	𠂇	tsə
230	𠂇		265	矣		299	𠂇	
231	𠂇		266	乂	(ŋar)		𠂇	
232	𠂇		267	矣		300	𠂇	(naj)
233	𠂇		268	𠂇	el,il	301	𠂇	
234	仍		269	𠂇		302	𠂇	m,ma
235	化	ri	270	𠂇	em	303	𠂇	iŋ
236	化	ru		𠂇		304	𠂇	oŋ

306 冈		332 穴	nai	358 半	mu
307 冈		333 尔	(ru,lu)	359 坐	
308 冈		334 儿	k	360 羔	faŋ, p'iaŋ
309 国		335 斗	ia, iæ	361 当	(sə)
310 册		336 以		362 考	iau
311 母	p	337 灼	(su 参 152、153)	363 帝	
312 母	t'um	338 酒	i	364 ...	
313 母	lu	▼		▼	
314 母	iaŋ	339 关	i	365 哭	qit
315 母 = 母		340 久	x, k'	366 平	ul
316 目		341 芥	(wei)	367 罍	ruŋ
317 月		342 亩		368 屯	dur
318 叉		343 亩		369 屯	
319 曲	ko	344 火	t(参 105)	370 无	
320 由		345 水	uŋ(参 106)	371 无	
321 虫	io	346 水	= 水(参 345)	372 穴	u, iu
322 肉		347 水	uei(参 107)	373 又	
323 口	(mun)是, 该	348 芬	e(参 109)	374 歪	tai, 'tai
324 虫	en	349 谷	gə, ʏə(参 112)	375 吊	t'sa, ʂa
325 屯		350 谷		376 写	
■		351 半		377 里	o, ak
326 文		352 半	i(参 114)	378 彡	
327 文	ie	353 谷	i(参 113)	补字 1 汁	fən
328 主		354 灾	(gon)	补字 2 毛	iu
329 亦	iun	355 米	ut, ut'	补字 3 与	tʂi
330 文	z	356 坐		补字 4 扶	ai
331 穴	nou	357 坐	uŋ		

10.10 List of KSS Characters in Takeuchi 2007 page 84 (based on Jiruhe 2007)

付録 契丹小字原字総表 (吉如何 2007 による)

1 一	45 𠂇	89 𠂇	133 𠂇	177 𠂇	221 伏	265 𠂇	309 𠂇	353 𠂇	397 𠂇
2 王	46 木	90 𠂇	134 𠂇	178 𠂇	222 𠂇	266 𠂇	310 主	354 𠂇	398 𠂇
3 王	47 𠂇	91 𠂇	135 𠂇	179 𠂇	223 𠂇	267 𠂇	311 文	355 𠂇	399 𠂇
4 主	48 𠂇	92 𠂇	136 𠂇	180 𠂇	224 𠂇	268 𠂇	312 文	356 𠂇	400 刀
5 王	49 𠂇	93 𠂇	137 𠂇	181 𠂇	225 𠂇	269 𠂇	313 亦	357 𠂇	401 刀
6 天	50 𠂇	94 𠂇	138 𠂇	182 𠂇	226 𠂇	270 𠂇	314 𠂇	358 𠂇	402 力
7 玨	51 𠂇	95 𠂇	139 𠂇	183 𠂇	227 𠂇	271 𠂇	315 𠂇	359 𠂇	403 𠂇
8 干	52 𠂇	96 𠂇	140 𠂇	184 𠂇	228 𠂇	272 𠂇	316 𠂇	360 𠂇	404 𠂇
9 𠂇	53 𠂇	97 𠂇	141 𠂇	185 𠂇	229 𠂇	273 𠂇	317 𠂇	361 𠂇	405 𠂇
10 𠂇	54 𠂇	98 𠂇	142 𠂇	186 𠂇	230 𠂇	274 𠂇	318 𠂇	362 𠂇	406 𠂇
11 𠂇	55 𠂇	99 𠂇	143 𠂇	187 𠂇	231 𠂇	275 𠂇	319 𠂇	363 𠂇	407 𠂇
12 天	56 𠂇	100 𠂇	144 𠂇	188 𠂇	232 𠂇	276 𠂇	320 𠂇	364 𠂇	408 𠂇
13 𠂇	57 𠂇	101 𠂇	145 𠂇	189 𠂇	233 𠂇	277 𠂇	321 𠂇	365 𠂇	409 𠂇
14 𠂇	58 𠂇	102 𠂇	146 𠂇	190 𠂇	234 𠂇	278 𠂇	322 𠂇	366 𠂇	410 乙
15 𠂇	59 𠂇	103 𠂇	147 𠂇	191 𠂇	235 𠂇	279 𠂇	323 𠂇	367 𠂇	411 𠂇
16 𠂇	60 𠂇	104 𠂇	148 𠂇	192 𠂇	236 𠂇	280 𠂇	324 𠂇	368 𠂇	412 𠂇
17 𠂇	61 𠂇	105 𠂇	149 𠂇	193 𠂇	237 𠂇	281 𠂇	325 𠂇	369 𠂇	413 𠂇
18 𠂇	62 𠂇	106 𠂇	150 小	194 𠂇	238 𠂇	282 𠂇	326 𠂇	370 𠂇	414 𠂇
19 𠂇	63 𠂇	107 𠂇	151 𠂇	195 𠂇	239 𠂇	283 𠂇	327 𠂇	371 𠂇	415 𠂇
20 𠂇	64 𠂇	108 𠂇	152 𠂇	196 𠂇	240 𠂇	284 𠂇	328 𠂇	372 𠂇	416 𠂇
21 𠂇	65 𠂇	109 𠂇	153 𠂇	197 𠂇	241 𠂇	285 𠂇	329 𠂇	373 𠂇	417 𠂇
22 十	66 𠂇	110 𠂇	154 𠂇	198 𠂇	242 𠂇	286 𠂇	330 𠂇	374 𠂇	418 𠂇
23 土	67 𠂇	111 𠂇	155 𠂇	199 𠂇	243 𠂇	287 𠂇	331 𠂇	375 𠂇	419 𠂇
24 𠂇	68 𠂇	112 𠂇	156 𠂇	200 𠂇	244 𠂇	288 𠂇	332 𠂇	376 𠂇	420 𠂇
25 𠂇	69 𠂇	113 𠂇	157 𠂇	201 𠂇	245 𠂇	289 𠂇	333 𠂇	377 𠂇	421 𠂇
26 𠂇	70 丁	113 𠂇	158 𠂇	202 𠂇	246 𠂇	290 𠂇	334 𠂇	378 𠂇	422 𠂇
27 𠂇	71 𠂇	115 𠂇	159 𠂇	203 𠂇	247 𠂇	291 𠂇	335 𠂇	379 𠂇	423 𠂇
28 𠂇	72 𠂇	116 𠂇	160 𠂇	204 𠂇	248 𠂇	292 𠂇	336 𠂇	380 𠂇	424 𠂇
29 𠂇	73 𠂇	117 𠂇	161 𠂇	205 𠂇	249 𠂇	293 𠂇	337 𠂇	381 𠂇	425 𠂇
30 𠂇	74 𠂇	118 𠂇	162 𠂇	206 𠂇	250 𠂇	294 𠂇	338 𠂇	382 𠂇	426 𠂇
31 𠂇	75 𠂇	119 𠂇	163 𠂇	207 𠂇	251 𠂇	295 𠂇	339 𠂇	383 𠂇	427 𠂇
32 𠂇	76 𠂇	120 𠂇	164 𠂇	208 𠂇	252 𠂇	296 𠂇	340 𠂇	384 𠂇	428 𠂇
33 𠂇	77 𠂇	121 𠂇	165 𠂇	209 𠂇	253 𠂇	297 𠂇	341 𠂇	385 𠂇	429 𠂇
34 𠂇	78 𠂇	122 𠂇	166 𠂇	210 𠂇	254 𠂇	298 𠂇	342 𠂇	386 𠂇	430 𠂇
35 𠂇	79 𠂇	123 𠂇	167 𠂇	211 𠂇	255 𠂇	299 𠂇	343 𠂇	387 𠂇	431 𠂇
36 𠂇	80 𠂇	124 𠂇	168 𠂇	212 𠂇	256 𠂇	300 𠂇	344 𠂇	388 𠂇	432 𠂇
37 𠂇	81 𠂇	125 𠂇	169 𠂇	213 𠂇	257 𠂇	301 𠂇	345 𠂇	389 𠂇	433 𠂇
38 𠂇	82 𠂇	126 𠂇	170 𠂇	214 𠂇	258 𠂇	302 𠂇	346 𠂇	390 𠂇	434 𠂇
39 𠂇	83 𠂇	127 𠂇	171 𠂇	215 𠂇	259 𠂇	303 𠂇	347 𠂇	391 𠂇	435 𠂇
40 𠂇	84 𠂇	128 𠂇	172 𠂇	216 𠂇	260 𠂇	304 𠂇	348 𠂇	392 𠂇	436 𠂇
41 𠂇	85 𠂇	129 𠂇	173 𠂇	217 𠂇	261 𠂇	305 𠂇	349 𠂇	393 𠂇	437 𠂇
42 𠂇	86 𠂇	130 𠂇	174 𠂇	218 𠂇	262 𠂇	306 𠂇	350 𠂇	394 𠂇	438 𠂇
43 𠂇	87 𠂇	131 𠂇	175 𠂇	219 𠂇	263 𠂇	307 𠂇	351 𠂇	395 𠂇	
44 市	88 𠂇	132 𠂇	176 𠂇	220 伏	264 𠂇	308 𠂇	352 𠂇	396 𠂇	

10.11 List of KSS Characters in Jiruhe & Wu 2009 pages 131-132

1. 一 (1)	64. 雨	127. 与	190. 山 (286)	253. 公 (253)
2. 王	65. 雨 (18)	128. 与	191. 火 (289)	254. 公 (254)
3. 王	66. 丙 (19)	129. 与	192. 炎 (293)	255. 公 (257)
4. 主 (75)	67. 炎 (13)	130. 笏 (102)	193. 季 (294)	256. 公 (258)
5. 王 (37)	68. 弟 (15)	131. 就 (103)	194. 午 (195)	257. 公 (259)
6. 天 (12)	69. 丁 (2)	132. 支 (45)	195. 生 (196)	258. 公 (260)
7. 北 (36)	70. 可 (61)	133. 支 (104)	196. 生	259. 公 (248)
8. 干	71. 禾 (4)	134. 丂 (28)	197. 余 (197)	260. 分 (249)
9. 隶	72. 禾 (5)	135. 丨	198. 矢 (204)	261. 分 (247)
10. 奕	73. 禾 (6)	136. 丨 (284)	199. 矢 (198)	262. 公 (251)
11. 耕	74. 禾 (63)	137. 止	200. 矢 (199)	263. 又 (266)
12. 天 (32)	75. 康	138. 止 (279)	201. 尔 (210)	264. 又 (267)
13. 禾 (33)	76. 禾	139. 止 (280)	202. 炎 (206)	265. 又 (267)
14. 禾 (34)	77. 存 (84)	140. 非 (282)	203. 炎 (207)	266. 圣 (268)
15. 禾 (35)	78. 存	141. 叔 (283)	204. 矢 (205)	267. 圣 (270)
16. 禾 (39)	79. 升 (90)	142. 止 (295)	205. 勿 (200)	268. 圣 (269)
17. 禾 (31)	80. 禾 (85)	143. 止 (296)	206. 勿 (201)	269. 圣 (261)
18. 禾 (26)	81. 禾 (86)	144. 共	207. 勿	270. 圣
19. 禾 (27)	82. 大 (105)	145. 凶 (297)	208. 勿 (202)	271. 火 (262)
20. 禾 (29)	83. 太 (106)	146. 耑 (299)	209. 先 (203)	272. 火 (263)
21. 禾 (30)	84. 丈 (117)	147. 尚 (298)	210. 炎 (208)	273. 火
22. 禾 (40)	85. 丈 (118)	148. 丨	211. 手	274. 火 (264)
23. 禾 (66)	86. 丈 (110)	149. 小 (294)	212. 手	275. 州 (188)
24. 禾 (69)	87. 丈 (111)	150. 水 (291)	213. 长 (41)	276. 包 (166)
25. 禾 (70)	88. 禾 (113)	151. 口 (300)	214. 仕 (223)	277. 包 (167)
26. 禾 (71)	89. 禾 (107)	152. 冂 (301)	215. 仕 (224)	278. 包 (287)
27. 禾 (74)	90. 禾 (108)	153. 冂 (303)	216. 仕	279. 欠 (169)
28. 禾 (48)	91. 禾 (65)	154. 冂 (302)	217. 行 (220)	280. 欠 (171)
29. 禾 (73)	92. 禾 (109)	155. 冂 (310)	218. 付 (225)	281. 欠 (172)
30. 禾 (76)	93. 禾 (115)	156. 冂 (304)	219. 伏 (221)	282. 欠 (173)
31. 禾 (77)	94. 禾 (114)	157. 冂 (305)	220. 伏 (222)	283. 冬 (174)
32. 禾 (78)	95. 禾 (112)	158. 冂 (308)	221. 仇 (233)	284. 冬 (175)
33. 禾 (79)	96. 禾	159. 冂 (306)	222. 仇 (226)	285. 冬 (176)
34. 禾 (80)	97. 禾 (89)	160. 冂 (307)	223. 仇 (227)	286. 冬 (177)
35. 禾	98. 禾 (87)	161. 冂	224. 仇 (230)	287. 冬 (168)
36. 禾 (62)	99. 禾 (92)	162. 冂	225. 仇 (231)	288. 冬 (165)
37. 禾 (83)	100. 皮 (64)	163. 目 (316)	226. 冂 (237)	289. 几 (178)
38. 禾	101. 皮 (91)	164. 冂 (317)	227. 冂 (238)	290. 几
39. 禾 (81)	102. 皮 (128)	165. 冂	228. 冂 (228)	291. 几
40. 禾 (82)	103. 皮 (38)	166. 冂	229. 冂 (234)	292. 几
41. 禾 (46)	104. 皮 (20)	167. 冂	230. 冂 (229)	293. 几 (179)
42. 禾 (47)	105. 皮 (21)	168. 冂 (313)	231. 冂 (232)	294. 几 (180)
43. 禾 (49)	106. 皮 (22)	169. 冂 (315)	232. 冂 (235)	295. 几
44. 禾 (53)	107. 皮 (24)	170. 冂 (314)	233. 冂 (236)	296. 几 (183)
45. 禾 (54)	108. 皮 (25)	171. 冂 (311)	234. 冂	297. 几
46. 禾 (55)	109. 皮 (7)	172. 冂 (312)	235. 冂	298. 几 (181)
47. 禾 (56)	110. 皮 (8)	173. 冂 (309)	236. 冂 (239)	299. 几
48. 禾	111. 平	174. 冂 (320)	237. 冂 (244)	300. 几 (182)
49. 禾 (57)	112. 天 (10)	175. 冂 (321)	238. 冂 (245)	301. 几 (192)
50. 禾 (58)	113. 天 (11)	176. 冂 (319)	239. 冂	302. 几 (191)
51. 禾 (59)	114. 天 (23)	177. 冂 (318)	240. 冂 (356)	303. 几 (194)
52. 禾 (51)	115. 天 (116)	178. 冂 (322)	241. 冂 (358)	304. 几 (164)
53. 禾 (52)	116. 天 (44)	179. 冂 (323)	242. 冂 (359)	305. 几 (186)
54. 禾	117. 万 (129)	180. 冂 (324)	243. 冂 (241)	306. 几 (187)
55. 禾 (50)	118. 万 (88)	181. 冂 (370)	244. 冂 (242)	307. 几 (170)
56. 禾 (67)	119. 万 (3)	182. 冂 (371)	245. 冂 (246)	308. 主 (328)
57. 禾 (72)	120. 万	183. 冂	246. 冂 (243)	309. 文 (326)
58. 禾 (68)	121. 万 (93)	184. 冂	247. 冂 (240)	310. 文 (327)
59. 禾 (42)	122. 万 (94)	185. 冂	248. 冂	311. 亦 (329)
60. 禾 (43)	123. 万 (98)	186. 冂	249. 冂 (255)	312. 亦 (330)
61. 禾 (14)	124. 万 (99)	187. 冂	250. 冂	313. 亦 (337)
62. 禾 (16)	125. 万 (100)	188. 冂 (325)	251. 冂 (250)	314. 亦 (336)
63. 禾 (17)	126. 万 (101)	189. 冂 (285)	252. 冂 (252)	315. 亦 (265)

316. 才 (335)	341. 九 (193)	366. 号 (125)	391. 孑 (158)	416. 中 (288)
317. 耑 (357)	342. 几 (334)	367. 孛 (141)	392. 𠂇 (159)	417. 出 (290)
318. 帚 (363)	343. 𠂇 (354)	368. 孛	393. 𠂇 (162)	418. 朱 (217)
319. 米 (355)	344. 与 (361)	369. 孛 (142)	394. 𠂇 (163)	419. 穴 (214)
320. 𠂇 (339)	345. 汁	370. 不 (130)	395. 𠂇 (161)	420. 𠂇 (216)
321. 𠂇	346. 酒 (338)	371. 𠂇 (119)	396. 𠂇	421. 𠂇 (95)
322. 𠂇	347. 𠂇	372. 𠂇 (120)	397. 𠂇 (145)	422. 女 (95)
323. 𠂇	348. 𠂇	373. 𠂇 (127)	398. 𠂇 (149)	423. 𠂇 (96)
324. 𠂇 (362)	349. 𠂇 (332)	374. 𠂇 (132)	399. 𠂇 (147)	424. 𠂇 (97)
325. 𠂇	350. 𠂇 (366)	375. 𠂇 (133)	400. 𠂇 (150)	425. 𠂇 (271)
326. 𠂇 (342)	351. 𠂇 (377)	376. 𠂇 (134)	401. 𠂇 (146)	426. 𠂇 (272)
327. 𠂇 (343)	352. 𠂇 (367)	377. 𠂇 (135)	402. 𠂇 (152)	427. 𠂇 (273)
328. 𠂇 (340)	353. 𠂇 (365)	378. 𠂇	403. 𠂇 (153)	428. 𠂇
329. 𠂇 (341)	354. 𠂇 (368)	379. 𠂇 (131)	404. 𠂇 (154)	429. 𠂇 (275)
330. 𠂇 (344)	355. 𠂇 (369)	380. 𠂇	405. 𠂇 (151)	430. 𠂇 (277)
331. 𠂇 (345)	356. 𠂇 (375)	381. 𠂇 (138)	406. 𠂇 (184)	431. 𠂇
332. 𠂇 (346)	357. 𠂇 (372)	382. 𠂇 (140)	407. 𠂇 (185)	432. 𠂇 (276)
333. 𠂇 (350)	358. 𠂇 (373)	383. 𠂇 (136)	408. 𠂇 (143)	433. 𠂇 (218)
334. 𠂇 (351)	359. 𠂇 (374)	384. 𠂇 (137)	409. 𠂇 (144)	434. 𠂇 (219)
335. 𠂇 (353)	360. 𠂇 (376)	385. 𠂇 (139)	410. 𠂇 (148)	435. 𠂇 (274)
336. 𠂇 (347)	361. 𠂇 (331)	386. 𠂇 (189)	411. 𠂇 (155)	436. 𠂇
337. 𠂇 (348)	362. 𠂇 (333)	387. 𠂇 (190)	412. 𠂇 (156)	437. 𠂇 (378)
338. 𠂇 (352)	363. 𠂇 (122)	388. 𠂇	413. 𠂇 (211)	438. 𠂇
339. 𠂇 (349)	364. 𠂇 (123)	389. 𠂇 (157)	414. 𠂇 (212)	439. 𠂇
340. 𠂇	365. 𠂇 (124)	390. 𠂇 (160)	415. 𠂇 (213)	

10.12 List of KSS Characters in Kane 2009 pages 301-305

INDEX OF GRAPHS

001	一	ABOVE, NORTH	039	开	kái
002	丁	TWENTY	040	十	WEST
003	万	ts	041	卡	ká
004	采	WHITE	042	止	
005	采	WHITE [♂]	043	山	
006	冫	MOUNTAIN/TOMB	044	屯	
007	丕	EIGHT	045	支	
008	丕	EIGHT [♂]	046	市	
009	丕	一丕	047	市	hor
010	天		048	市	nén
011	天	an	049	市	
012	天		050	爽	li
013	爽		051	立	ha
014	丕	hur	052	立	RECORD
015	丕	HUNDRED ⟨jau⟩	053	立	qa
016	币	od	054	木	mǔ
017	雨	sǒ	055	木	
018	雨	in	056	木	
019	丙	iu	057	爽	xo
020	万	ei	058	利	mǐ
021	丙	mó	059	杏	uni
022	雨	cau	060	可	kè
023	丙	iù	061	可	kè
024	而	ér	062	並	ián
025	西	xǐ	063	床	121
026	乇	ONE	064	皮	lu
027	乇	ONE [♂]	065	爽	
028	乇	ś	066	土	tǔ
029	无	FIVE	067	土	eu
030	无	FIVE [♂]	068	兆	us
031	秀	ts	069	夫	rí
032	天	tén	070	杰	w
033	禾	NINE	071	杰	oŋ
034	禾	NINE [♂]	072	为	deu
035	禾		073	秀	ên
036	北	xu	074	舟	tir
037	丕	di	075	主	hoŋ
038	冫		076	北	ho

077	圪		118	夾	qú
078	圪		119	尺	dau
079	圪		120	火	
080	圪	ii	121	火	
081	艾	MONTH	122	牛	ai
082	艾	y	123	牛	ar
083	圪	ss	124	夾	
084	本	ra	125	考	ió
085	六	SIX	126	止	
086	六	SIX [♂]	127	爻	an
087	爻	tz	128	丕	zài
088	方		129	乃	
089	九	zù	130	不	xa
090	卅	ó	131	爻	ú
091	方		132	又	
092	九	yǔ	133	爻	m
093	方	gè	134	丕	TWO
094	方		135	丕	TWO [♂]
095	女		136	刀	dò
096	亥		137	刃	rèn
097	亥	úr	138	刃	iù
098	方	al	139	力	na
099	亦	ad	140	和	en
100	与	én	141	屏	7
101	方	deu	142	屋	KNOW
102	方	cu	143	又	xua
103	就	us	144	爻	ún
104	亥	tíz	145	了	FORTY
105	大	ud	146	孑	giù
106	太	uŋ	147	孑	ju
107	亦	oi	148	而	ju
108	亦		149	子	ju
109	秀	e	150	孑	ja
110	亦		151	孑	hu
111	亦		152	孑	ji
112	亦	ge	153	狗	ji
113	亦	ī	154	不	on
114	关	i	155	乙	FIFTY
115	込	dá	156	乙	
116	夾		157	平	
117	文		158	子	

159	天	DAY	200	方	
160	丑	giò	201	旁	
161	爽	au	202	旁	tu
162	求	c	203	先	
163	业	ki	204	矢	
164	乘	au	205	矢	de
165	勺	gu	206	夂	lí
166	包	THREE	207	夂	THOUSAND
167	包	THREE [♂]	208	夂	lu
168	力	qo	209	夂	
169	欠	qó	210	尔	aú
170	夂	bái	211	匕	THIRTY
171	欠	da	212	匕	
172	欠	uh	213	生	to
173	欠		214	夂	da
174	冬	as	215	夂	da
175	各	êŋ	216	夂	
176	刂	bú	217	朱	do
177	刂	rà	218	夕	doro
178	几	ku	219	与	
179	匕	úd	220	行	mú
180	匕	sh	221	伏	
181	夂	iúŋ	222	伏	ń
182	夂		223	仕	
183	空	car	224	仕	mu
184	乃	am	225	付	bi
185	乃	ám	226	伴	ü
186	及	o	227	仅	
187	是	TEN THOUSAND	228	仔	lò
188	州	zò	229	仔	ta
189	力	a	230	仅	jín
190	刂	à	231	伏	
191	丸	mú	232	伏	
192	丸	sí	233	仇	kú
193	丸		234	仍	rèŋ
194	空		235	化	ri
195	午	ù	236	化	ur
196	生	bu	237	仃	du
197	条	ae	238	相	BORN
198	夂		239	八	bà
199	夂	aŋ	240	屯	TEN

241	今	pu	282	非	fěi
242	令	fu	283	叔	k
243	天	HEAVEN	284	上	
244	令	s	285	山	GOLD
245	令	û	286	山	GOLD [♂]
246	余	qu	287	生	
247	令	t	288	中	bun
248	字	YOUNG	289	火	iú
249	分	dû	290	出	án
250	介	heu	291	水	
251	公	n	292	夕	
252	介	ô	293	夕	
253	公	ô	294	小	siò
254	茶	d	295	止	p
255	全	or	296	山	
256	金		297	山	pú
257	金	em	298	尚	co
258	全	z	299	者	
259	全	hur	300	口	EIGHTY
260	令	dur	301	月	
261	中	l	302	用	il
262	火	ui	303	用	iŋ
263	火	ui	304	用	gò
264	火	ŋ	305	肉	rò
265	火		306	肉	
266	又	SIXTY	307	肉	
267	火		308	肉	COMPOSE
268	茶	xí	309	因	hó
269	茶	=茶?	310	母	
270	茶	êm	311	母	b
271	火		312	母	TEN THOUSAND
272	火	bú	313	母	
273	火	un	314	母	iaŋ
274	么	ia	315	母	iaŋ
275	金		316	目	
276	羊		317	月	TEXT
277	茶		318	月	
278	茶		319	曲	go
279	非	po	320	由	yò
280	非	án	321	虫	yô
281	非		322	肉	ón

323	口	qi	347	𠂇	oi
324	虫	üan	348	𠂇	e
325	电	dên	349	𠂇	ge
326	文		350	𠂇	
327	文	ie	351	𠂇	
328	主	oŋ	352	𠂇	î
329	亦	ün	353	𠂇	ï
330	戈	z	354	𠂇	dž
331	穴	neu	355	𠂇	ordu
332	穴	nai	356	𠂇	cên
333	尔	qatun	357	𠂇	únŋ
334	几	g	358	𠂇	mû
335	斗	ia	359	𠂇	
336	沙		360	𠂇	poŋ
337	衤	j	361	𠂇	én
338	酒	i'i	362	𠂇	iau
339	关	i	363	𠂇	
340	又	x	364	𠂇	
341	𠂇	er	365	𠂇	qid
342	𠂇		366	𠂇	ul
343	𠂇		367	𠂇	žunŋ
344	火	ud	368	𠂇	FOUR
345	水	uŋ	369	𠂇	FOUR [♂]
346	𠂇				
370	𠂇				
371	𠂇	REGION			
372	𠂇	û			
373	又	GREAT			
374	𠂇	tai			
375	𠂇	ca			
376	𠂇				
377	𠂇	oh			
378	𠂇	REPEAT			
379	𠂇	qudug			
380	𠂇	TENT			

与 [an] 考 [ian] 帛 [tsi] 天 [khita] 平 [u] 毛 [tara] 毛 [tara] 尺 [u] 丕 [thai'ai] 兩 [tsha] 里 [aku] 或 [ku]
 5 [tsi] 汁 [fen] 屏 [tite] 乃 [p]

順便說明，此表參照清格爾泰、劉鳳翥、陳乃雄、于寶林、邢復禮等《契丹小字研究》（中國社會科學出版社一九八五年北京版）、即實《謎林問徑——契丹小字解讀新程》（遼寧民族出版社一九九六年瀋陽版）、「日本」豐田五郎《契丹小字對四季的稱呼》（載《民族語文》一九九八年第一期）、劉鳳翥《最近二十年來的契丹文字研究概況》（載《燕京學報》新第十一期，北京大學出版社二零零一年北京版）、清格爾泰《契丹小字釋讀問題》（日本東京外國語大學亞非語言文化研究所二零零二年東京版）以及作者最近幾年的最新研究成果製成。對已有的成果擇善而從。

10.14 List of KSS Characters in Chinggeltei 2010 pages 417-423

(二) 契丹小字原字总表

001	一	xɔi(?)	030	𠂇	
002	丁	təyr	031	𠂈	ts'i
003	𠂉		032	𠂊	
004	𠂋	tʃa(?)	033	𠂌	is
005	𠂍	tʃag(?)	034	𠂎	
006	𠂏		035	𠂐	
007	𠂑	naim(?)	036	𠂒	xu
008	𠂓		037	𠂔	ti
009	𠂕		038	𠂖	ri
010	𠂗		039	𠂘	
011	𠂙	an	040	𠂚	ör(?)
012	𠂛		041	𠂜	s~su
013	𠂝		042	𠂞	
014	𠂟	xu	043	𠂠	
015	𠂡	tʃau, tʃau	044	𠂢	
016	𠂣	t~t'	045	𠂤	
017	𠂥		046	𠂦	
018	𠂧	in	047	𠂨	xol
019	𠂩	iou	048	𠂪	
020	𠂫	i, j	049	𠂬	ai
021	𠂭	muo	050	𠂮	
022	𠂯	tʃ'	051	𠂰	ɣa
023	𠂱		052	𠂲	ɣa(?)
024	𠂳		053	𠂴	xa
025	𠂵		054	𠂶	
026	𠂷	mas	055	𠂸	
027	𠂹		056	𠂺	
028	𠂻	ʃ	057	𠂼	xuo
029	𠂽	t'au	058	𠂾	

059	杏	un, unj
060	司	
061	司	bai
062	並	ian
063	庚	un, unj
064	皮	
065	夾	
066	土	
067	土	ou
068	兆	us
069	六	ri
070	杰	v
071	杰	uan
072	为	dor
073	芳	en
074	舟	t'el
075	圭	γuan
076	北	g, γ
077	北	
078	北	
079	地	
080	北	i
081	艾	sær
082	艾	uc
083	艾	sī
084	存	li, la
085	左	nir(?)
086	左	
087	左	tʃi
088	方	
089	无	d~t(?)
090	升	u
091	方	
092	无	ju
093	方	le
094	方	
095	女	
096	矣	
097	矣	uan, ur
098	方	al
099	东	w(?), t(?)
100	与	en
101	方	dəu
102	芳	tʃ'u
103	北	us
104	支	tʃi
105	大	t
106	太	un
107	矣	uei
108	矣	
109	芬	e
110	矣	
111	矣	
112	矣	gə, ʒə
113	矣	i
114	矣	
115	达	
116	夫	
117	夫	
118	夫	gə~ʒə
119	尺	ta
120	火	iun(?)
121	求	iun, un
122	丰	ai
123	本	ar
124	夫	
125	考	au
126	止	
127	矣	an
128	丕	

129	乃		164	𠂔	
130	不	h、ha	165	勺	gu
131	𠂔	u	166	包	γur
132	又		167	包	
133	𠂔	m	168	力	xi, x
134	𠂔	tʃur	169	欠	g, gu
135	𠂔		170	𠂔	
136	刀		171	久	t
137	刃	rə	172	久	u
138	羽	iu	173	久	jel
139	力	na	174	冬	as
140	𠂔	ən	175	各	əŋ(?)
141	𠂔	dol	176	𠂔	buo(?)
142	𠂔		177	𠂔	us
143	𠂔	γua, hua	178	几	k'u
144	𠂔	ən	179	𠂔	tə
145	了	tutʃ(?)	180	𠂔	ʃi
146	𠂔		181	𠂔	uŋ
147	𠂔	tʃu	182	𠂔	
148	𠂔		183	𠂔	tʃ'ar, tʃ'al
149	子	tʃ~tʃu	184	乃	am
150	𠂔	tʃ~tʃa	185	𠂔	
151	𠂔	ʃ, γ	186	𠂔	o, uə
152	𠂔	utʃ~udʒ	187	𠂔	t'um
153	𠂔	utʃ~udʒ	188	𠂔	ba
154	𠂔	ʊn~ɔn, on	189	𠂔	a
155	乙	t'æp(?)	190	𠂔	
156	𠂔		191	丸	mu
157	𠂔		192	丸	
158	𠂔		193	丸	
159	𠂔	nær	194	𠂔	
160	𠂔		195	午	dal
161	𠂔	au	196	𠂔	pu
162	𠂔	tʃ', tʃ	197	𠂔	g~ge
163	𠂔	x, k'	198	𠂔	

199	怠	aŋ
200	歹	
201	歹	
202	劣	t', t'u
203	先	
204	矢	
205	矢	tə
206	矢	li
207	奚	miŋ
208	奚	lu
209	奚	lu
210	尔	
211	ㄥ	γutʃ(?)
212	ㄑ	
213	土	t'o
214	ㄥ	t
215	久	t
216	失	
217	朱	
218	ㄑ	
219	ㄑ	
220	行	mu
221	伏	
222	伏	nə(no) , ən(on)
223	仕	
224	住	m
225	付	p
226	伴	ue
227	伙	
228	行	
229	侍	t'a
230	伙	
231	伙	
232	伙	iu
233	伙	

234	仍	
235	化	ri
236	化	ru
237	们	tu
238	佃	t'ur
239	八	
240	宅	xon(?)
241	今	fu, p'u
242	今	fu, p'u
243	矣	ɔʊ, aʊ
244	今	s
245	今	u
246	余	g~ge
247	令	t, t'
248	今	
249	分	t', t
250	介	γou
251	公	n
252	公	as(?), ʊ(?)
253	公	as(?), ʊ(?)
254	公	t', t
255	公	
256	公	
257	金	mə
258	金	ts
259	金	γur
260	令	t, t'
261	中	l
262	火	uei
263	火	uei
264	安	ŋ
265	火	
266	义	tʃar(?)
267	火	
268	圣	he

269	𠂇	
270	𠂈	em
271	𠂉	
272	𠂊	pul
273	𠂋	un
274	𠂌	ia
275	𠂍	
276	𠂎	
277	𠂏	
278	𠂐	
279	𠂑	p'o
280	𠂒	aŋ
281	𠂓	
282	𠂔	
283	𠂕	k'
284	𠂖	
285	𠂗	niol(?), nügu(?)
286	𠂘	
287	𠂙	ɣal(?), xar(?)
288	𠂚	pən
289	𠂛	iu
290	𠂜	an
291	𠂝	
292	𠂞	
293	𠂟	
294	𠂠	dele
295	𠂡	p'/f
296	𠂢	
297	𠂣	po
298	𠂤	tso
299	𠂥	
300	𠂦	dal(?)
301	𠂧	dal(?)
302	𠂨	il~ir
303	𠂩	iŋ

304	𠂪	oŋ(?), ɣo(?)
305	𠂫	
306	𠂬	
307	𠂭	
308	𠂮	
309	𠂯	
310	𠂰	
311	𠂱	p
312	𠂲	t'um
313	𠂳	lu
314	𠂴	iaŋ
315	𠂵	ʃi
316	𠂶	
317	𠂷	
318	𠂸	
319	𠂹	ko
320	𠂺	
321	𠂻	jɔ(?), xar(?)
322	𠂼	on~ɔn
323	𠂽	mun(?)
324	𠂾	en
325	𠂿	
326	𠃀	
327	𠃁	e, ie
328	𠃂	
329	𠃃	iun
330	𠃄	z
331	𠃅	nou
332	𠃆	nai
333	𠃇	ru, lu
334	𠃈	k
335	𠃉	ia
336	𠃊	
337	𠃋	utʃ~udʒ
338	𠃌	i

339	火	i
340	火	x/k
341	火	ər, er
342	火	
343	火	
344	火	t
345	火	uŋ
346	火	uŋ
347	火	uei
348	火	e
349	火	gə, ɣə
350	火	
351	火	
352	火	i
353	火	ï
354	火	tʂi
355	火	ut'~ut
356	火	
357	火	uŋ
358	火	mu
359	火	
360	火	p'an, fan
361	火	ən~en
362	火	iau
363	火	
364	火	
365	火	qit
366	火	ul
367	火	ruŋ
368	火	dur
369	火	
370	火	
371	火	
372	火	u, iu
373	火	

374	火	t'ai/tai
375	火	tʂ'a, ʂa
376	火	
377	火	o, ak
378	火	
后来发现的原字		
379	火	
380	火	iu
381	火	
382	火	
383	火	
384	火	
385	火	
386	火	ai (?)
387	火	
388	火	
389	火	
390	火	
391	火	
392	火	
393	火	
394	火	ri
395	火	
396	火	
397	火	
398	火	tʂi
399	火	
400	火	
401	火	
402	火	
403	火	
404	火	
405	火	
406	火	
407	火	

408	斤	
409	斤	
410	平	
411	虫	
412	巾	
413	止	onj(?)
414	典	
415	生	
416	分	
417	手	
418	手	
419	快	
420	巾	
421	白	
422	全	
423	念	
424	企	
425	火	
426	出	
427	券	
428	凡	
429	凡	
430	凡	
431	儿	
432	屈	
433	欠	
434	关	
435	关	
437	关	
436	肖	
437	为	
438	汁	fən
439	洒	
440	汝	
441	斥	

442	咎	
443	刁	
444	久	
445	仄	
446	火	
447	厶	
448	车	
449	夕	

CHART

LIST OF CHARACTERS

Order of presentation: ① accumulative number, ② Khitan Small Script character, ③ Romanization, ④ derivational relationship, ⑤ mnemonic Chinese character, ⑥ stroke composition, ⑦ systematic number.

①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
001	一	NORTH		一 <i>yi</i>	h	001
002	丁	TWENTY		丁 <i>ding</i>	hg	069
003	万				hzpd	119
004	禾	WHITE	> 005		hgzpn	071
005	禾	WHITE ^o	< 004		hgzpd	072
006	禾	MOUNTAIN			hgpzn	073
007	丕	EIGHT	> 008		hpnhsh	109
008	丕	EIGHT ^o	< 007		hpnshd	110
009	丕	NORTHd	= 001+254		hpnpnsh	
010	天				hdphpn	112
011	天	an	= 127		hdphpn	113
012	天				hhpn	006
013	天				hszpn	067
014	豆	húr			hszhsh	061
015	币	jau			hszgzg	068
016	币	od		币 <i>bi</i>	hszs	062
017	雨				hszhs	063

018	雨	in	= 454		hszspn	065
019	丙	iu		丙 <i>bing</i>	hszpn	066
020	万	y	> 021		hpsz	104
021	百	mo	< 020		hpszd	105
022	雨	cau			hpszhs	106
023	丙				hdpszd	114
024	而			而 <i>er</i>	hpszss	107
025	面				hpszssh	108
026	毛	ONE	> 027		hhg	018
027	毛	ONE ^o	< 026		hhgd	019
028	乂	sh			hxp	134
029	无	tau	> 030		hhxp	020
030	无	tau ^o	< 029		hhxpd	021
031	秀				hhxpn	017
032	天			天 <i>tian</i>	hhpn	012
033	黍	is	> 034		hhpnpn	013
034	黍	is ^o	< 033		hhpnwnd	014
035	黍				hhpnsh	015
036	玨	xu			hhstpg	007
037	玉	di			hhhsh	005
038	瓦	zhi ₃	= 128		hphg	103
039	瓦			开 <i>kai</i>	hhpg	016
040	十	WEST		十 <i>shi</i>	hs	022
041	卡	su		卡 <i>ka</i>	phsn	213
042	土				hsw	059
043	土				hswd	060
044	屯				hdpg	116
045	支			支 <i>zhi</i>	hszn	132
046	市	hor ^x	> 047		hssz	041
047	市	hor	< 046		hsszd	042
048	市				hshs	028
049	市	ai ₂	= 122	市 <i>shi</i>	hszs	043
050	夷				hszpn	055
051	立	ha			hsdph	052
052	立	RECORD	= 460		hszsh	053

LIST OF CHARACTERS

261

053	巫	qa				hspnpnh	044
054	木			木 <i>mu</i>		hspn	045
055	木					hspnh	046
056	木					hpnh	047
057	矣	xo				hspnhpn	049
058	利					hspns	050
059	杏	uni		杏 <i>xing</i>		hspnszh	051
060	可	bai ₂	= 061			hzhg	
061	可	bai	= 060			hszhg	070
062	並	iáng				hssdph	036
063	庚	ETERNAL				hgpzn	074
064	皮	lu ₂	= 208			hpsz	100
065	夾		= 116	夾 <i>jia</i>		hpnppn	091
066	土			土 <i>tu</i>		hsh	023
067	土	eu				hsz	056
068	尗	us	= 103			hszgd	058
069	尗	rí				hshpn	024
070	尗	w				hshddd	025
071	尗	ong	> 360			hshddd	026
072	尗	EAST				hszpn	057
073	考	ên				hshzp	029
074	舟	tir				hshss	027
075	主	hong	= 328			hhsh	004
076	北	ho		北 <i>ya</i>		hstg	030
077	北					hstdg	031
078	北					hsthg	032
079	地					hstzdg	033
080	北	ii				hstg	034
081	艾	MONTH	> 082			hspn	039
082	艾	üe	< 081			hspnd	040
083	艾	sī				hssn	037
084	左	ra	> 393			hphs	077
085	左	SIX	> 086			hppn	080
086	左	SIX ^o	< 085			hppnd	081
087	左	jī				hpzn	098

088	方				hzp	118
089	无	zu			hpz	097
090	井	ó		井 <i>gong</i>	hps	079
091	方				hpx	101
092	无	ud ₃	= 105		hpg	099
093	方				hxp	121
094	方				hxp	122
095	女			女 <i>nü</i>	wph	422
096	女				wphpn	423
097	女	úr			wphdd	424
098	方	al			hx	123
099	方	ad			hxtd	124
100	与	én ₂	= 361		hxh	125
101	与	deu			hxp _n	126
102	方	cu			hxx	130
103	方	us ₂	= 068		hxdg	131
104	方	dz ₂	= 354		hxn	133
105	大	ud ₂	= 344	大 <i>da</i>	hpn	082
106	大	ung ₂	= 345	太 <i>tai</i>	hpnd	083
107	大	oi ₂	= 347		hpn _{pn}	089
108	大				hpn _{pn}	090
109	大	e ₂	= 348		hpnz _p	092
110	大				hpnsh	086
111	大				hpnsh	087
112	大	ge ₂	= 349		hpnwd	095
113	大	ï ₂	= 353		hpnshz _h	088
114	大	î ₂	= 352		hpnwss	094
115	大	SOME			hpnw	093
116	大		= 065		hddpn	115
117	丈	qú ^x	> 118	丈 <i>zhang</i>	hpn	084
118	丈	qú	< 117		hpnd	085
119	尺	dau			zpn	371
120	尺				zpn	372
121	尺				zgp _n	
122	中	ai	= 395		zhs	363

LIST OF CHARACTERS

263

123	本	ar			zhds	364
124	夫				zhpn	365
125	考	aû			zhx	366
126	止		= 401		zsh	
127	矣	an ₂	= 011		znhpn	373
128	丕	zhi ₂	= 452		zhsh	102
129	乃		= 453		zz	117
130	不	xa		不 <i>bu</i>	zsd	370
131	及	u			zzn	379
132	又	m ^x	> 133	又 <i>you</i>	zn	374
133	又	m	< 132		znd	375
134	丕	TWO	> 135		znsh	376
135	丕	TWO ^o	< 134		znshd	377
136	刀			刀 <i>dao</i>	zp	383
137	刃	ir			zph	384
138	刃	iû	= 382		zhsz	381
139	力	na		力 <i>li</i>	zp	385
140	和	en			zspn	382
141	斥	SEVEN	> 441		zhphs	367
142	屋	MANAGE			zhphsh	369
143	又	xua			zzn	408
144	了	ún		了 <i>yin</i>	zzn	409
145	了	FORTY		了 <i>liao</i>	zg	397
146	孑	gi	= 336		zgzg	401
147	孑	ju ₃	= 148		zgh	399
148	孑	ju ₂	= 149		zgddd	410
149	子	ju	= 147	子 <i>zi</i>	zgh	398
150	子	ja			zgts	400
151	子	hu			zgds	405
152	孑	ji	= 337		zgtzgd	402
153	孑	ji ₂	= 152		zgtzgd	403
154	丕	on			zgtzgd	404
155	乙	FIFTY		乙 <i>yi</i>	z	411
156	乙				zh	412
157	平				zhs	389

158	子				zhg	391
159	𠂔	DAY			zhpn	392
160	𠂕	giu			zhsh	390
161	𠂖	au			zpn	395
162	𠂗	ci			zgpn	393
163	𠂘	ki			zsdph	394
164	𠂙				pzpn	304
165	勺	gu	= 451	勺 <i>shao</i>	pzd	288
166	包	THREE	> 167		pzhhg	276
167	𠂚	THREE°	< 166		pzhhg ^d	277
168	𠂛	qo			pzp	287
169	𠂜	qó		欠 <i>qian</i>	pzpn	279
170	𠂝	MR			pgpn	307
171	𠂞	da	= 215	久 <i>jiu</i>	pzn	280
172	𠂟	uh	> 173	𠂟 <i>zhi</i>	pzn	281
173	𠂠	uh°	< 172		pznd	282
174	𠂡	as			pznpn	283
175	𠂢	eng		各 <i>ge</i>	pznszh	284
176	𠂣	bú	= 272		pzds	285
177	𠂤				pzdds	286
178	几	ku	> 427	几 <i>ji</i>	pz	289
179	𠂥	dú			pzp	293
180	𠂦	shǐ			pzdp	294
181	𠂧	iúng			pzhs	298
182	𠂨				pzzzn	300
183	𠂩	car	> 431		pzhsh	296
184	𠂪	am	> 185	乃 <i>nai</i>	zzp	406
185	𠂫	am°	< 184		zzpd	407
186	及	o		及 <i>ji</i>	pzzn	305
187	𠂬	MYRIAD			pzznh	306
188	𠂭	SMALL			pdsds	275
189	𠂮	a			zpdd	386
190	𠂯				zpdds	387
191	丸	mó			pzd	302
192	𠂰	MRS			pzp	301

193	九				dpz	341
194	𠂇				pzsh	303
195	午	CHIEF		午 <i>wu</i>	phhs	194
196	𠂇	bu			phhsh	195
197	𠂇	ah			phhgpn	197
198	𠂇				phhpn	199
199	𠂇	ang			phzpn	200
200	𠂇				phzp	205
201	𠂇				phzp	206
202	𠂇	tu			phzp	208
203	𠂇				phpz	209
204	𠂇			矢 <i>shi</i>	phhpn	198
205	𠂇	de			phzpn	204
206	𠂇	li			phszpn	202
207	𠂇	ming			phdphpn	203
208	𠂇	lu	> 209		phszn	210
209	𠂇	lu ^o	< 208		phsznd	
210	𠂇	aú			phgpn	201
211	𠂇	THIRTY	> 447		w	413
212	𠂇				whp	414
213	𠂇	to	= 287		wsh	415
214	𠂇	da ₂	= 215		wpn	419
215	𠂇	da	= 171	久 <i>jiu</i>	pzn	280
216	𠂇				wpnd	421
217	𠂇	do			wgpn	418
218	𠂇	SEAL			wx	433
219	𠂇	én ₃	= 100		wxh	434
220	𠂇	mú			pshhg	217
221	𠂇	ñ ^x	> 222		pshpn	219
222	𠂇	ñ	< 221	伏 <i>fu</i>	pshpnd	220
223	𠂇	mu ^x	> 224	仕 <i>shi</i>	pshsh	214
224	𠂇	mu	< 223		pshshd	215
225	𠂇	bi		付 <i>fu</i>	pshgd	218
226	𠂇	ü			pszhs	222
227	𠂇				pszn	223

228	𠵹	lú	> 229		pszg	228
229	𠵹	ta	< 228		pszgd	230
230	𠵹		< 231	𠵹 <i>jin</i>	pszn	224
231	𠵹		< 230		psznd	225
232	𠵹				pszzn	231
233	𠵹	kú			pspz	221
234	𠵹	ta ₂	= 229		pszgs	229
235	𠵹	ri			psg	232
236	𠵹	ur			pspng	233
237	𠵹	du			psz	226
238	𠵹	BORN			pszhs	227
239	𠵹	LI		𠵹 <i>ba</i>	pn	236
240	𠵹	TEN	< 422		pnhg	247
241	𠵹	pu	> 242		pnhg	243
242	𠵹	fu	< 241		pnhgd	244
243	𠵹	HEAVEN			pnhpn	246
244	𠵹	s	> 258	𠵹 <i>san</i>	pnhs	237
245	𠵹	ú			pnhs	238
246	𠵹	qu			pnhgpd	245
247	𠵹	t	= 260		pnzd	261
248	𠵹	YOUNG			pnzgh	259
249	𠵹	dû			pnzp	260
250	𠵹	heu			pnps	251
251	𠵹	n		𠵹 <i>gong</i>	pnwd	262
252	𠵹	ô	= 253		pnpn	252
253	𠵹	ô ₂	= 252		pnpn	253
254	𠵹	d	= 350		pnpnsh	254
255	𠵹	or			pnsh	249
256	𠵹	em ₂	= 257		pnsws	255
257	𠵹	em	= 256		pnsdph	256
258	𠵹	z	< 243	𠵹 <i>san</i>	pndphs	257
259	𠵹	hur			pndppn	257
260	𠵹	t ₂	= 247		pndd	258
261	𠵹	l			pnps	269
262	𠵹	ui	> 263		pnppn	271

LIST OF CHARACTERS

267

263	𡗗	ui ^o	< 262		pnpnpnd	272
264	𡗘	ng			pnpnwp	274
265	𡗙	ui ₂			ddpnpnpn	315
266	𡗚	SIXTY	> 424	𡗚 <i>yi</i>	pn	263
267	𡗛	SIXTY ^{oo}	< 266		dpnd	265
268	𡗜	xe			pnhsh	266
269	𡗝	er ₂	< 341		pnpn	268
270	𡗞	ém			pnsh	267
271	𡗟				wp	425
272	𡗠	bú ₂	= 176		wpds	426
273	𡗡	un			wpdd	427
274	𡗢	íá		𡗢 <i>yao</i>	wwd	435
275	𡗣	LUCK ₂	= 277		wdhsdph	429
276	𡗤	LUCK ₃	= 275		wdzhds	432
277	𡗥	LUCK	> 380		wdpnhgpn	430
278	𡗦	LUCK ₄	= 276		wdpnwd	
279	𡗧	po			sdtspn	138
280	𡗨	áng			sdspnh	139
281	𡗩		= 282		sdtshhh	
282	𡗪		= 281	𡗪 <i>fei</i>	shhtshhh	140
283	𡗫	k			sddtzn	141
284	𡗬				sh	136
285	𡗭	GOLD	> 286	𡗭 <i>shan</i>	sws	189
286	𡗮	GOLD ^o	< 285		swsd	190
287	𡗯	to ₂	= 213		pzsh	278
288	𡗰	bun		𡗰 <i>che</i>	wss	416
289	𡗱	iú			swspn	191
290	𡗲	án		𡗲 <i>chu</i>	swsws	417
291	𡗳				gpzn	150
292	𡗴				szpnz	193
293	𡗵				szpnhpn	193
294	𡗶	SOUTH		𡗶 <i>xiao</i>	gpn	149
295	𡗷	p	> 360		sdph	142
296	𡗸				sdpz	143
297	𡗹	pú			sdpws	145

298	尚	co			sdpszd	147
299	将				sdphpszd	146
300	口	SEVENTY	> 301	𠂇 <i>jiong</i>	sz	151
301	𠂇	SEVENTY°	< 300		szd	152
302	用	il			szhs	154
303	用	ing			szhhs	153
304	闲				szhspn	156
305	肉			肉 <i>rou</i>	szpnpn	157
306	𠂇				szw	159
307	𠂇				szwd	160
308	𠂇	COMPOSE	= 405		szdppn	158
309	田	hó			szhshh	173
310	𠂇	COMPOSE ₂	= 308		szhs	155
311	𠂇	b			szhd	171
312	𠂇	tum	< 406		szhd	172
313	𠂇	lo			szhp	168
314	𠂇	iang			szhdp	170
315	𠂇	she			szhpn	169
316	目			目 <i>mu</i>	szhhh	163
317	月	TEXT			szzh	164
318	𠂇				szsshpn	177
319	𠂇	go			szss	176
320	由		= 410	由 <i>you</i>	szhsh	174
321	𠂇	yo			szhsh	175
322	𠂇	ón			szspn	178
323	口	qi		𠂇 <i>kou</i>	szh	179
324	𠂇	üen			sszhshhh	180
325	𠂇				szhg	188
326	文	ie ^x	> 327	文 <i>wen</i>	dhpn	309
327	文	ie	< 326		dhpnd	310
328	主	hong ₂	= 075	主 <i>zhu</i>	dhhsh	308
329	亦	ün			dhpnpn	311
330	𠂇	zh	< 028		dhxp	312
331	𠂇	neu			dzpn	361
332	穴	nai		穴 <i>xue</i>	ddzpn	349

LIST OF CHARACTERS

269

333	尔	QUEEN			dwgpd	362
334	儿	g		儿 <i>fan</i>	dpz	342
335	才	ia	> 380		dtg	316
336	沙	gi ₂	= 146		dgx	314
337	衲	ji ₃	= 153		dtspzd	313
338	酒	ih			ddthpszhhh	346
339	关	i			dphpn	320
340	八	x			dppn	328
341	公	er			dppnpn	329
342	亩	WINE			dpszsh	326
343	亩				dpszshh	327
344	火	ud	= 092	火 <i>huo</i>	dppn	330
345	火	ung	= 106		dppnd	331
346	火	ung ₂	= 345		dppndd	332
347	火	oi	= 107		dppnpn	336
348	火	e	= 109		dppnzp	337
349	火	ge	= 112		dppnwd	339
350	火	d ₂	= 254		dppnsh	333
351	火				dppnhs	334
352	火	í	= 114		dppnwss	338
353	火	ï	= 113		dppnszh	335
354	火	dz	= 104		dpxn	343
355	米	udu			dphgpn	319
356	米				pnhsh	240
357	米	úng			dphsz	317
358	半	mû		半 <i>ban</i>	pnhhs	241
359	半				pnhhsh	242
360	半	pong	= 295+071		sdphhshdddd	
361	半	én	= 399		dpxh	344
362	半	iau			dphx	324
363	半				dphszs	318
364	半		= 294		ddp	
365	采	qid			dzhpn	353
366	采	ul			dzhs	350
367	采	zhung			dzhgpd	352

368	𠂇	FOUR	> 369		dzhg	354
369	𠂇	FOUR ^o	< 368		dzhgd	355
370	𠂇	REGION ^x	> 371		szhpg	181
371	𠂇	REGION	< 370		szhpgd	182
372	𠂇	û			dzpn	357
373	𠂇	GREAT			dzpn	358
374	𠂇	tai			dzpnsh	359
375	𠂇	ca			dzzshs	356
376	𠂇				dzxh	360
377	𠂇	oh			dzhsh	351
378	𠂇	DITTO			dd	437
379	𠂇	TENT			hspn	038
380	𠂇	LUCK ₅	= 335+277		dtgwdpnhgpn	
381	𠂇	hong ^x	> 328	王 wang	hhsh	002
382	𠂇	iû ₂	= 138		hhsz	003
383	𠂇			干 gan	hhs	008
384	𠂇				hhgdtpn	009
385	𠂇				hhspnhpn	010
386	𠂇				hhsgdppn	011
387	𠂇			廿 ershi	hssh	035
388	𠂇				hspnhh	048
389	𠂇	RECORD ₂	= 052		hszhsh	054
390	𠂇				hszhhs	064
391	𠂇				hgpzn	075
392	𠂇				hgdtn	076
393	𠂇	ra ^o	< 084		hphsd	078
394	𠂇				hpdph	096
395	𠂇	ai ₃	= 049	平 ping	hdphs	111
396	𠂇				hxph	120
397	𠂇	jih			hx	127
398	𠂇				hxh	128
399	𠂇	én ₄	= 219		hxhs	129
400	𠂇			shu	s	135

LIST OF CHARACTERS

271

401	止		= 126		hssh	137
402	兴				sdphpn	144
403	小				sg	148
404	月				szh	161
405	月	COMPOSE ₃	= 310	月 <i>yue</i>	szhh	162
406	丹	tum ^x	> 312		szh	165
407	丹				pzhhh	166
408	丹				szhh	167
409	丹				szhs	183
410	虫		= 320		szhsh	184
411	巾			巾 <i>jin</i>	szs	185
412	巾				szsh	186
413	巾				szshddd	187
414	生			生 <i>sheng</i>	phhsh	196
415	生				phzpd	207
416	手				phhs	211
417	手				phdphs	212
418	手				pshshpn	216
419	巾				pszhs	234
420	白			白 <i>bai</i>	pszhh	235
421	全				pnhsh	239
422	全	TEN ^o	< 240		pnhgd	248
423	企				pnssg	250
424	火	SIXTY ^o	< 266		pnd	264
425	坐				pnpnsh	270
426	券				pnpnznz	273
427	凡	ku ^o	< 178	凡 <i>fan</i>	pzd	290
428	凡				pzhh	291
429	凡				pzhhh	292
430	儿			儿 <i>er</i>	pg	295
431	屋	car ^o	< 183		pzhhsd	297
432	只				pzpn	299
433	关		> 434		dphpn	321
434	关		< 433		dphpnd	322
435	关				dpnphn	323

436	𐰇				dpszhh	325
437	𐰈				dpzzd	340
438	𐰉	fen		汁 <i>zhi</i>	ddths	345
439	𐰊				ddthpszd	347
440	𐰋				ddtphpn	348
441	𐰌	SEVEN ^o	< 141		zhphsd	368
442	𐰍				znddszh	478
443	𐰎				zh	380
444	𐰏				zpd	388
445	𐰐				zpn	396
446	𐰑				wpn	420
447	𐰒	THIRTY ^o	< 211	厶 <i>si</i>	wd	428
448	𐰓				wddhs	431
449	𐰔	EIGHTY			x	436
450	𐰕				hshw	
451	𐰖	gu ₂	= 165	勺 <i>shao</i>	pzt	
452	𐰗	zhi	= 038		hphsh	
453	𐰘		= 129	万 <i>wan</i>	hzp	
454	𐰙	in ₂	= 018		hzspn	
455	𐰚	ih ₂	= 338		hpzhhs	
456	𐰛				wsp	
457	𐰜			九 <i>jiu</i>	zp	
458	𐰝				dpzg	
459	𐰞				hspn	
000	□	[X]	[ILLEGIBLE]		szh	
000	⋮	[∅]	[LOST]		szh	

10.16 List of KSS Characters with new readings in Jishi 2012 page 350

灰	吋	黍	屯	庄	夫	与	芍	北	杏	币	至	原字
fɪrko	pai	isu	omu	jar	k'ai	p'in	k'u	kal	une	t'i	naimu	拟音
司	本	丸	尗	井	为	丞	兔	豸	犬	芳	方	原字
oug	li	t'ou	t'g/tig	ku	lo	au	t'awu	k'uir	si	f'y	al	拟音
干	耨	𠂇	火	𠂇	八	仔	𠂇	刂	凡	色	𠂇	原字
les/als	altar	s	k'ui/kui	fur?	kæfi	lau	k'ai	alas?	pag?	kurpu	tolc	拟音
几	𠂇	𠂇	非	𠂇	𠂇	𠂇	仇	午	九	𠂇	𠂇	原字
k'u	xut	tala	k'a	k'ar	ku	xarpa	k'un	t'al	k'ou	f'ar	ua	拟音
火	主	田	用	生	𠂇	今	分	仍	矣	九	𠂇	原字
xot	ofan	k'ua	iri	su	sæ	ku	fu	nam	man	k'ar?	ulu	拟音
金	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	汁	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	原字
me	uk'	fi	sem	kon	ok'	p'an	un	sem	ji	ur	turpu	拟音

新拟改拟字音表



谜田耕耘
契丹小字解读续 0350

10.17 List of KSS Characters in Takeuchi 2012 pages 499–501

付録4 契丹小字原字総表

1. 一 <[?]>	33. 坻 <[?]>	65. 兩 <in>	97. 无 <id>	129. 与 <[?]>
2. 王 <[?]>	34. 北 <el>	66. 丙 <iu>	98. 夷 <id ₃ ~d ₃ i>	130. 笏 <d ₃ iu>
3. 玉 <nu>	35. 廿 <[?]>	67. 页 <[?]>	99. 尤 <um>	131. 批 <bid ?>
4. 主 <qoŋ>	36. 並 <εŋ>	68. 聶 <d ₃ au>	100. 皮 <lu>	132. 支 <[?]>
5. 王 <tr>	37. 北 <si>	69. 丁 <[?]>	101. 兮 <[?]>	133. 夷 <id ₃ ~d ₃ i>
6. 天 <[?]>	38. 艾 <ad ₃ >	70. 可 <baj>	102. 压 <ɜ>	134. 兂 <f>
7. 北 <qu>	39. 艾 <sajr>	71. 禾 <[?]>	103. 氏 <[?]>	135. 丩 <[?]>
8. 干 <[?]>	40. 炎 <æ>	72. 禾 <su>	104. 丙 <ij>	136. 丩 <[?]>
9. 隶 <if~fi>	41. 丙 <[?]>	73. 禾 <[?]>	105. 丙 <me>	137. 丩 <[?]>
10. 彙 <[?]>	42. 丙 <qal>	74. 禾 <[?]>	106. 丙 <tfau>	138. 非 <po>
11. 耕 <[?]>	43. 市 <aj>	75. 康 <[?]>	107. 而 <[?]>	139. 丩 <[?]>
12. 天 <[?]>	44. 壘 <qa>	76. 禾 <[?]>	108. 西 <[?]>	140. 非 <[?]>
13. 黍 <if~fi>	45. 木 <[?]>	77. 存 <er>	109. 丕 <ɲem>	141. 叔 <kr>
14. 黍 <[?]>	46. 木 <[?]>	78. 存 <ar>	110. 丕 <[?]>	142. 丩 <p>
15. 黍 <[?]>	47. 木 <[?]>	79. 井 <u>	111. 平 <aj>	143. 步 <[?]>
16. 瓦 <[?]>	48. 木 <[?]>	80. 左 <ɲur>	112. 天 <[?]>	144. 兴 <os>
17. 秀 <ts ^h >	49. 炎 <qo>	81. 左 <[?]>	113. 央 <an>	145. 凶 <gy>
18. 毛 <[?]>	50. 刺 <[?]>	82. 大 <ud>	114. 丙 <[?]>	146. 糝 <[?]>
19. 毛 <[?]>	51. 杏 <un>	83. 太 <un>	115. 央 <[?]>	147. 尚 <so>
20. 瓦 <tau>	52. 壘 <a'>	84. 丈 <[?]>	116. 也 <[?]>	148. 丩 <[?]>
21. 瓦 <[?]>	53. 壘 <[?]>	85. 夫 <uq ?>	117. 乃 <[?]>	149. 小 <d&r>
22. 十 <[?]>	54. 壘 <[?]>	86. 木 <[?]>	118. 方 <[?]>	150. 水 <[?]>
23. 土 <[?]>	55. 夷 <[?]>	87. 木 <[?]>	119. 丙 <[?]>	151. 口 <[?]>
24. 夫 <ar>	56. 与 <nu>	88. 杏 <i>	120. 丙 <[?]>	152. 丙 <[?]>
25. 夫 <v~w>	57. 为 <[?]>	89. 杏 <oj>	121. 方 <erd>	153. 用 <ij>
26. 杰 <oŋ>	58. 批 <bid ?>	90. 杏 <[?]>	122. 方 <[?]>	154. 用 <il>
27. 舟 <ɬl>	59. 止 <[?]>	91. 央 <[?]>	123. 兮 <al>	155. 舟 <[?]>
28. 井 <[?]>	60. 止 <[?]>	92. 秀 <e>	124. 亦 <ad>	156. 用 <[?]>
29. 方 <εn>	61. 丕 <qur>	93. 凶 <[?]>	125. 与 <εn>	157. 丙 <[?]>
30. 北 <or>	62. 丙 <od>	94. 杏 <i'>	126. 为 <dnu>	158. 丙 <[?]>
31. 北 <[?]>	63. 兩 <[?]>	95. 杏 <e'>	127. 与 <d ₃ i>	159. 丙 <[?]>
32. 北 <[?]>	64. 兩 <[?]>	96. 左 <[?]>	128. 与 <[?]>	160. 丙 <[?]>

161. 月 <[?]>	194. 午 <dal>	227. 相 <[?]>	260. 分 <urd>	293. 凡 <und>
162. 月 <[?]>	195. 生 <ab>	228. 仔 	261. 令 <ed>	294. 凡 <si>
163. 目 <dʒur>	196. 生 <[?]>	229. 仍 <[?]>	262. 公 <en>	295. 儿 <[?]>
164. 月 <[?]>	197. 杀 <εq>	230. 仔 <ta>	263. 又 <[?]>	296. 屋 <tʃar>
165. 舟 <ɪfʔ>	198. 矢 <[?]>	231. 伙 <[?]>	264. 次 <yndʔ>	297. 屋 <[?]>
166. 舟 <[?]>	199. 矢 <[?]>	232. 儿 <ir>	265. 次 <[?]>	298. 凡 <juŋ>
167. 舟 <[?]>	200. 兔 <aŋ>	233. 他 <ud>	266. 圣 <kaj>	299. 仄 <[?]>
168. 舟 <[?]>	201. 尔 <au>	234. 巾 <[?]>	267. 圣 <εm>	300. 凡 <[?]>
169. 杀 <εf>	202. 策 	235. 白 <[?]>	268. 圣 <[?]>	301. 九 <[?]>
170. 舟 <jaŋ>	203. 契 <miŋa>	236. 八 <[?]>	269. 巾 <il>	302. 九 <mu>
171. 舟 <ib>	204. 契 <md>	237. 全 <ɪs>	270. 虫 <[?]>	303. 虫 <[?]>
172. 舟 <tum>	205. 躬 <[?]>	238. 全 <ɔ>	271. 央 <uj>	304. 虫 <[?]>
173. 田 <[?]>	206. 躬 <[?]>	239. 全 <ed>	272. 央 <uj>	305. 及 <o>
174. 由 <[?]>	207. 躬 <[?]>	240. 虫 <d>	273. 拳 <[?]>	306. 疾 <tum>
175. 虫 <qεr>	208. 躬 <tu>	241. 半 <mu>	274. 安 <ɪŋ>	307. 仄 <[?]>
176. 曲 <ge>	209. 先 <[?]>	242. 坐 <[?]>	275. 州 <[?]>	308. 主 <[?]>
177. 契 <pe>	210. 支 <lu>	243. 今 <pu>	276. 包 <qur>	309. 文 <[?]>
178. 雨 <on>	211. 手 <[?]>	244. 余 <pu>	277. 包 <[?]>	310. 文 <ε>
179. 口 <te>	212. 手 <[?]>	245. 余 <ug>	278. 虫 <qεr>	311. 亦 <yn>
180. 虫 <aen>	213. 卡 <us>	246. 笑 <[?]>	279. 欠 <oq>	312. 戈 <ʒ>
181. 弄 <[?]>	214. 仕 <[?]>	247. 毛 <por>	440. 欠 <da>	313. 讷 <udʒ>
182. 弄 <[?]>	215. 仕 <[?]>	248. 毛 <[?]>	281. 欠 <ug>	314. 讷 <[?]>
183. 中 <[?]>	216. 快 <[?]>	249. 全 	282. 欠 <jeʔ jelʔ>	315. 卷 <uj>
184. 虫 <qεr>	217. 行 <um>	250. 全 <[?]>	283. 冬 <as>	316. 才 <ja>
185. 巾 <[?]>	218. 付 <bi>	251. 介 <qau>	284. 各 <εŋ>	317. 当 <uŋ>
186. 虫 <[?]>	219. 伏 <[?]>	252. 介 <o'>	285. 刺 <[?]>	318. 带 <dʒil>
187. 燕 <[?]>	220. 伏 <ɪŋ>	253. 介 <o'>	286. 刺 <urdʒ>	319. 米 <ord>
188. 虫 <[?]>	221. 仇 <[?]>	254. 谷 <ɪd>	287. 为 <aq>	320. 关 <i>
189. 山 <poraq>	222. 伴 <ye>	255. 全 <mm>	288. 勺 <ig>	321. 关 <[?]>
190. 山 <poraq>	223. 伙 <[?]>	256. 伞 <ts>	289. 凡 <ku>	322. 类 <[?]>
191. 次 <y, and>	224. 伙 <[?]>	257. 伞 <qud>	290. 凡 <[?]>	323. 类 <[?]>
192. 类 <ensʔ>	225. 伙 <[?]>	258. 令 <[?]>	291. 凡 <[?]>	324. 号 <εu>
193. 季 <[?]>	226. 门 <du>	259. 令 <[?]>	292. 凡 <[?]>	325. 肖 <[?]>

326. 亩 <[?]>	359. 丕 <taj>	392. 夬 <jæɾ>	425. 夬 <[?]>
327. 亩 <[?]>	360. 𠂇 <[?]>	393. 𠂇 <edʒ>	426. 𠂇 <bur>
328. 𠂇 <k>	361. 𠂇 <neu>	394. 𠂇 <kɛ>	427. 𠂇 <un>
329. 𠂇 <er>	362. 𠂇 <[?]>	395. 𠂇 <au>	428. 𠂇 <[?]>
330. 𠂇 <ud>	363. 𠂇 <aj>	396. 𠂇 <[?]>	429. 𠂇 <[?]>
331. 𠂇 <uŋ>	364. 𠂇 <ar>	397. 𠂇 <[?]>	430. 𠂇 <[?]>
332. 𠂇 <uŋ>	365. 𠂇 <[?]>	398. 𠂇 <os>	431. 𠂇 <[?]>
333. 𠂇 <[?]>	366. 𠂇 <eu>	399. 𠂇 <dʒu>	432. 𠂇 <[?]>
334. 𠂇 <[?]>	367. 𠂇 <[?]>	400. 𠂇 <dʒa>	433. 𠂇 <dor>
335. 𠂇 <i>	368. 𠂇 <dile>	401. 𠂇 <[?]>	434. 𠂇 <[?]>
336. 𠂇 <[?]>	369. 𠂇 <[?]>	402. 𠂇 <udʒ>	435. 𠂇 <ɛ>
337. 𠂇 <e>	370. 𠂇 <kj>	403. 𠂇 <udʒ>	437. 𠂇
338. 𠂇 <i'>	371. 𠂇 <dau>	404. 𠂇 <on>	438. 𠂇 (=一 𠂇)
339. 𠂇 <e'>	372. 𠂇 <ɛf>	405. 𠂇 <aq>	439. 𠂇 <[?]>
340. 𠂇 <[?]>	373. 𠂇 <ib>	406. 𠂇 <am>	440. 𠂇 (=出 𠂇)
341. 𠂇 <[?]>	374. 𠂇 <[?]>	407. 𠂇 <mur>	441. 𠂇 (=小)
342. 𠂇 <ɪg>	375. 𠂇 <im>	408. 𠂇 <qua>	442. 𠂇 <ub>
343. 𠂇 <os>	376. 𠂇 <dʒur>	409. 𠂇 <[?]>	443. 𠂇 <[?]>
344. 𠂇 <ɛŋ>	377. 𠂇 <[?]>	410. 𠂇 <[?]>	444. 𠂇 <quɬuq>
345. 𠂇 <pen>	378. 𠂇 <[?]>	411. 𠂇 <[?]>	
346. 𠂇 <i>	379. 𠂇 <u>	412. 𠂇 <[?]>	
347. 𠂇 <[?]>	380. 𠂇 <[?]>	413. 𠂇 <[?]>	
348. 𠂇 <kr>	381. 𠂇 <nu>	414. 𠂇 <[?]>	
349. 𠂇 <naj>	382. 𠂇 <m>	415. 𠂇 <to>	
350. 𠂇 	383. 𠂇 <[?]>	416. 𠂇 <bur>	
351. 𠂇 <aq>	384. 𠂇 <ir>	417. 𠂇 <ap>	
352. 𠂇 <juŋ ?>	385. 𠂇 <na>	418. 𠂇 <ond>	
353. 𠂇 <[?]>	386. 𠂇 <a>	419. 𠂇 <da>	
354. 𠂇 <dur>	387. 𠂇 <[?]>	420. 𠂇 <[?]>	
355. 𠂇 <[?]>	388. 𠂇 <[?]>	421. 𠂇 <[?]>	
356. 𠂇 <tfa>	389. 𠂇 <os>	422. 𠂇 <[?]>	
357. 𠂇 <u'>	390. 𠂇 <[?]>	423. 𠂇 <[?]>	
358. 𠂇 <[?]>	391. 𠂇 <[?]>	424. 𠂇 <ur>	

10.18 List of KSS Characters in Liu and Kang 2014 pages 547-549

附录一

原字表

编号	原字	编号	原字	编号	原字	编号	原字	编号	原字
1	一	2	丁	3	万	4	禾	5	禾
6	厶	7	丕	8	丕	9	丕	10	天
11	天	12	天	13	天	14	丕	15	丕
16	币	17	雨	18	雨	19	丙	20	丙
21	丙	22	雨	23	丙	24	而	25	而
26	毛	27	毛	28	戈	29	无	30	无
31	秀	32	天	33	禾	34	禾	35	禾
36	北	37	王	38	斥	39	死	40	十
41	长	42	止	43	止	44	屯	45	支
46	方	47	肉	48	牛	49	市	50	吏
51	立	52	立	53	巫	54	木	55	本
56	亼	57	矣	58	村	59	杏	60	可
61	可	62	並	63	床	64	皮	65	夾
66	土	67	土	68	兆	69	夫	70	夫
71	杰	72	肉	73	考	74	丹	75	主
76	北	77	北	78	北	79	地	80	北
81	女	82	矣	83	北	84	车	85	灰
86	夂	87	友	88	方	89	无	90	升
91	坊	92	九	93	历	94	历	95	女
96	矣	97	矣	98	方	99	亦	100	与
101	肉	102	芳	103	执	104	支	105	大
106	太	107	禾	108	禾	109	秀	110	禾
111	禾	112	禾	113	禾	114	禾	115	凶
116	夫	117	文	118	夫	119	尺	120	火
121	床	122	牛	123	牛	124	夫	125	号
126	止	127	禾	128	丕	129	万	130	丕
131	友	132	又	133	又	134	丕	135	丕
136	刀	137	刃	138	刃	139	力	140	相
141	屏	142	屋	143	又	144	又	145	了
146	丩	147	与	148	而	149	子	150	引

续表

编号	原字	编号	原字	编号	原字	编号	原字	编号	原字
151	引	152	药(药、药)	153	药	154	尔	155	乙
156	己	157	平	158	予	159	天	160	丕
161	夬	162	夬(夬)	163	亚	164	夬	165	勺
166	包	167	包	168	为	169	欠	170	仄
171	欠	172	欠	173	欠	174	冬	175	各
176	刂	177	刂	178	几	179	匕	180	匕
181	廴	182	廴	183	屮	184	乃	185	乃
186	廴	187	廴	188	州	189	力	190	刂
191	丸	192	丸	193	光	194	尗	195	午
196	生	197	尗	198	欠	199	尗	200	方
201	方	202	方	203	先	204	矢	205	矢
206	夂	207	夂	208	夂	209	夂	210	尔
211	一	212	与	213	生	214	宀(久、久)	215	久
216	失	217	朱	218	兮	219	尗	220	行
221	伏	222	伏	223	仕	224	仕	225	付
226	伴	227	伙	228	仔	229	仍	230	伙
231	伙	232	伙	233	仇	234	仍	235	伙
236	化	237	化	238	佃	239	八	240	宅
241	今	242	余	243	矣	244	余	245	余
246	余	247	令	248	守	249	分	250	介
251	公	252	公	253	公	254	公	255	公
256	金	257	金	258	金	259	金	260	金
261	火	262	火	263	火	264	火	265	火
266	义	267	义	268	火	269	火	270	火
271	火	272	火	273	火	274	火	275	火
276	非	277	非	278	非	279	非	280	非
281	非	282	非	283	非	284	非	285	非
286	山	287	山	288	山	289	山	290	山
291	水	292	水	293	水	294	水	295	水
296	水	297	水	298	水	299	水	300	水
301	冂	302	冂	303	冂	304	冂	305	冂
306	冂	307	冂	308	冂	309	冂	310	冂
311	冂	312	冂	313	冂	314	冂	315	冂
316	目	317	目	318	目	319	目	320	目
321	虫	322	虫	323	虫	324	虫	325	虫

续表

编号	原字	编号	原字	编号	原字	编号	原字	编号	原字
326	文	327	文	328	主	329	亦	330	戈
331	穴	332	穴	333	尔	334	几	335	才
336	沙	337	讠	338	酒	339	关	340	八
341	茶	342	叺	343	叺	344	火	345	太(大)
346	本	347	本(本)	348	券(券)	349	本(本)	350	本
351	本	352	本(本)	353	谷(谷)	354	火	355	米
356	坐	357	坐	358	半	359	坐	360	蒸
361	与(与)	362	考	363	甫	364	灬(小)	365	吴
366	平	367	采	368	毛	369	毛	370	丹
371	危	372	尺	373	又	374	丕	375	雨
376	写	377	里	378	丩	379	禾	380	王
381	庄(丷)	382	艾	383	井	384	与	385	与
386	谷	387	斥	388	夂	389	尾	390	屋
391	白	392	乃	393	毛	394	夂	395	券
396	火	397	夂	398	儿	399	丩	400	与
401	丹	402	音	403	𠂔	404	血	405	虫
406	虫	407	半	408	酒	409	汁		

* 括号内原字系异体字

10.19 List of KSS Characters with new readings in Liu 2014 pages 504-505

契丹文字研究類編

五〇四

借詞官名「中書門下平章事」的**又和**（門），得知原字**又音** [ɛ]，實際它並不是單純的輔音 [ɛ]，而是含有元音的音節。再根據同屬阿爾泰語系的蒙古語、達斡爾語、滿語和突厥語等契丹語的親屬語言中「馬」的讀音，我們給原字**孔**擬音為 [ɛ]。上述的擬音雖然必要時參照了中古漢語的語音，但多數是依照現代漢語的讀音，用漢語拼音方案來標音的。遠代的漢語與現代漢語的讀音有不同，契丹語中的漢語借詞與當時的實際漢語也不會完全相同，在構擬契丹原字的讀音時，這些因素必須考慮進去。當年契丹文字研究小組是請語言學家喻世長先生給解讀的漢字標注中古語音的。同時又由清格爾泰、陳乃雄二位蒙古語專家結合北方民族語言的特點最後確定《契丹小字研究》一書中的契丹原字擬音。本章對《契丹小字研究》一書中的契丹原字擬音的合理部分均予以繼承，僅僅糾正一些錯誤擬音，並增加一些新擬音，以體現最新研究成果。

契丹文字研究小組認為「表示輔音的契丹原字，不一定是嚴格意義上的純粹的輔音字母。它一般帶有一個央元音 [e]。而在原字同原字相拼，發生語音結合時，這個央元音 [e] 便往往作為一個介音，被融入另一個起主導作用的元音之中」^⑥。也就是說契丹小字不是音素拼音文字，而是音節拼音文字。

現在把上述二百一十九個契丹原字的擬音經過整理之後，按照契丹文字研究小組製造銅模時確定的原字編號順序（銅模沒有的原字附在後面），用國際音標把構擬的音值經過調整的擬音列舉如下：

- 五、**冢** [sa] 十一、**吳** [am] 十五、**勇** [ɣam] 十六、**市** [ca] 十七、**雨** [ca] 十八、**雨** [ɛ] 十九、**丙** [iɑu] 二十、**丙** [ɣja] 二十一、**雨** [ʂu] 二十二、**六** [mas] 二十七、**宅** [mas] 二十八、**又** [ɣ] 二十九、**无** [hɑu] 三十、**无** [hɑu] 三十一、**秀** [chi] 三十三、**朱** [is/si] 三十四、**冢** [is/si] 三十六、**北** [au] 三十七、**至** [i] 四十一、**水** [s/der] 四十七、**商** [hɑu] 四十九、**市** [ai] 五十一、**立** [yo/a] 五十二、**益** [ae] 五十三、**益** [xa] 五十七、**夾** [he] 五十九、**杏** [ɛ] 六十一、**可** [pai] 六十二、**並** [iɑŋ] 六十七、**去** [au] 六十八、**兆** [ɛ] 六十九、**夫** [ɛ] 七十、**朱** [ɣ] 七十一、**杰** [uɑ] 七十三、**秀** [am] 七十四、**丹** [hiel] 七十五、**圭** [suɑŋ] 七十六、**北** [ɛ/v/ɦu] 八十

- 北** [ɛ] 八十一、**艾** [i:ae] 八十二、**艾** [i:ae/s/et] 八十三、**北** [ɛ] 八十四、**本** [ɣ] 八十七、**史** [ɛ] 九十、**丹** [c] 九十二、**九** [ɛ] 九十七、**夾** [ɛ] 九十八、**方** [ɛ] 九十九、**亦** [ɛ] 一零一、**方** [ɣ] 一零二、**芳** [ɣ] 一零三、**號** [ɛ] 一零四、**支** [ɛ] 一零六、**太** [ɛ] 一零七、**春** [uei] 一零九、**秀** [ɛ] 一一一、**春** [ɛ] 一一三、**春** [ɣ] 一一四、**春** [i:] 一一八、**史** [ka] 一一九、**尺** [a] 一二零、**火** [ɣ] 一二二、**牛** [a/ie] 一二三、**本** [u/ɦ] 一二五、**号** [ɛ] 一二七、**夫** [ɛ] 一二八、**丕** (压) [a] 一三零、**不** [ɣ] 一三一、**及** [a] 一三三、**又** [am] 一三四、**丕** [ae] 一三五、**丕** [ae] 一三六、**刀** [uɑ] 一三七、**刃** [ku/ʂh] 一三八、**刃** [ou] 一三九、**力** [na] 一四零、**和** [an] 一四一、**屏** [i:ie] 一四三、**又** [ɣ] 一四四、**又** [ɣ] 一四七、**子** [ɣ] 一四九、**子** [ɣ] 一五零、**引** [ɣo] 一五一、**列** [ɣo] 一五二、**豹** [ɛ] 一五三、**豹** [ɛ] 一五四、**尔** [an] 一六一、**夾** [am] 一六二、**朱** [ɣ] 一六三、**並** [kɰx] 一六五、**勺** [ka] 一六六、**包** [ɣae] 一六七、**包** [ɣae] 一六八、**力** [ɣei] 一六九、**欠** [ka] 一七一、**欠** [a] 一七二、**欠** [a] 一七三、**欠** [ai] 一七四、**冬** [as] 一七五、**各** [aŋ] 一七七、**利** [i:ɦ] 一七八、**几** [kɰ] 一八零、**兆** [s] 一八一、**胤** [ɛ] 一八三、**屋** [ʂad] 一八四、**乃** [am] 一八六、**及** [ae/o] 一八八、**州** [ix] 一八九、**力** [o] 一九一、**九** [muk] 一九五、**午** [ad] 一九六、**生** [ɑu] 一九七、**朱** [a] 一九九、**兔** [ɑ] 二零二、**秀** [hu] 二零五、**俊** [e] 二零六、**策** [i:] 二零七、**美** [meŋɑ] 二零八、**雙** [u] 二零九、**雙** [u] 二一一、**生** [hu] 二一四、**六** [a] 二二五、**欠** [a] 二二八、**兮** [ɔ] 二二九、**行** [muk] 二二九、**伏** [ɛ] 二三四、**住** [ae] 二三五、**付** [ɛ] 二二六、**仲** [i:ae] 二二九、**仍** [ɦa] 二二九、**俊** [ɣ] 二三五、**化** [ɛ] 二二六、**化** [ɛ] 二二七、**竹** [ɛ] 二四一、**今** [ɣ/ɦu] 二四二、**今** [ɣ/ɦu] 二四四、**今** [si] 二四五、**余** [u] 二四六、**余** [ku] 二四七、**令** [ɣh] 二四八、**令** [ɣ] 二四九、**余** [ɦa] 二五零、**介** [you] 二五一、**公** [n] 二五二、**公** [u] 二五三、**公** [as] 二五四、**登** [ɣ] 二

五七、金 [eŋ] 二五八、金 [s] 二五九、食 [ves] 二六零、令 [s] 二六一、
 中 [e] 二六二、火 [na] 二六三、卷 [na] 二六四、贊 [ɔ] 二六八、
 圣 [hai] 二七零、圣 [iam] 二七二、刈 [pak] 二七三、女 [ɛ] 二七九、非
 [pho] 二八零、非 [ɔ] 二八三、叔 [ɕ] 二八五、山音 [ɛ:ta] 二八六、山音
 [nika] 二八八、山 [pen] 二八九、火 [ɛ] 二九零、出 [ɛ] 二九五、止 [ɛ:
] 二九七、凶 [ku] 三零一、用 [ɛ] 三零三、用 [ɛ] 三零九、困 [ɛ] 三
 一、舟 [p/pan] 三三三、舟 [lie] 三三四、舟 [iəŋ] 三三五、舟 [ɔ] 三三九、
 曲 [ko] 三三零、曲音 [her] 三三一、曲音 [her] 三三四、曲 [ua] 三三
 七、文 [iə] 三三九、亦 [im] 三三零、戈 [ɛ] 三三二、穴 [nai] 三三四、
 九 [k/ku] 三三五、才 [o] 三三七、灼 [ɛ] 三三八、酒 [ɛ] 三三九、火 [ɛ:
] 三四零、火 [ɛ/x] 三四一、火 [ɛ] 三四四、火 [ɕai/ku] 三四五、水 [ɛ:
] 三四六、水 [ɛ] 三四八、券 [ɛ] 三四九、券 [ɛ] 三五二、本 [ɛ] 三五三、
 卷 [ɛ] 三五四、契音 [ɛ/ɕ] 三五五、米 [m] 三五七、券 [ɛ] 三五八、半
 [nik] 三六零、止 [phəŋ] 三六一、与 [an] 三六二、号 [iəu] 三六三、册
 [ɕi] 三六五、天 [khiəu] 三六六、平 [ɛ] 三六八、毛 [ɕe] 三六九、毛
 [ɛ:ə] 三七一、尺 [u] 三七四、丕 [hau/ku] 三七五、雨 [ɕiə] 三七七、里
 [aku] 小篆音 [xunuku] 乃 [p] 汁 [fen] 屏 [hiie] 与 [si]

注釋：

- ① 王靜如《遼道宗及宣懿皇后契丹國字哀册初釋》，《國立中央研究院歷史語言研究所集刊》一九三三年第三本第四分，第四七〇頁。
- ② 「德」約翰尼斯·弗里德里斯 (Johannes Friedrich) 著，高慧敏譯《古語文的釋讀》，商務印書館(香港)一九七九年第一版，第十三頁。
- ③ 中國社會科學院民族研究所、內蒙古大學蒙古語文研究室契丹文字研究小組《關於契丹小字研究》，《內蒙古大學學報》(哲學社會科學版)一九七七年第四期，第三十頁。
- ④ 王靜如《遼道宗及宣懿皇后契丹國字哀册初釋》，《國立中央研究院歷史語言研究所集刊》一九

第四部分 契丹文字的釋義與擬音